

# NS-PA40

(NS-F40 + NS-C40 + NS-B40 + NS-SW40)

*SPEAKER PACKAGE*

*PACKAGE ENCEINTES*



**OWNER'S MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
BRUKSANVISNING  
MANUALE DI ISTRUZIONI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
GEBRUIKSAANWIJZING  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# Precautions

Please read the following operating precautions before use. Yamaha will not be held responsible for any damage and/or injury caused by not following the cautions below.

1. To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
2. Install the speakers in a cool, dry, clean place – away from windows, sources of heat, sources of excessive vibration, dust, moisture or cold. Avoid sources of electrical humming (e.g., transformers and motors). To prevent fire or electric shock, do not expose the speakers to rain or water.
3. To prevent the enclosure from warping or discoloring, do not expose the speakers to direct sunlight or excessive humidity.
4. Avoid installing the speakers where foreign objects may fall onto them and/or where they may be exposed to liquid dripping or splashing.
5. Do not place the following objects on top of the speakers:
  - Other components, as they might damage or discolor the surface of the speakers.
  - Burning objects (e.g., candles), as they might cause fire, damage to the speakers or personal injury.
  - Containers of liquid, as they might spill and cause electric shock to the user or damage to the speakers.
6. Do not place the speakers where they are liable to be knocked over or struck by falling objects. Stable placement will also ensure better sound performance.
7. Placing the speakers on the same shelf or rack as the turntable can result in feedback.
8. Any time you note distortion, reduce the volume control on your amplifier to lower setting. Never allow your amplifier to be driven into “clipping”. Otherwise, the speakers may be damaged.
9. When using an amplifier with a rated output power higher than the nominal input power of the speakers, care should be taken not to exceed the maximum input of the speakers.
10. When you clean the unit, use a clean, dry and soft cloth (such as cloth for glasses).
11. Do not attempt to modify or fix the speakers. Contact qualified Yamaha service personnel when service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
12. Be sure to read the “Troubleshooting” section regarding common operating errors before concluding that the speakers are faulty.
13. **Secure placement or installation is the owner’s responsibility. Yamaha is not liable for accidents caused by improper placement or installation of speakers.**
1. Do not operate this unit upside down. It may overheat, possibly causing damage.
2. Do not use excessive force on switches, controls or connection wires. When moving this unit, first disconnect the power plug and the wires connected to other equipment. Never pull the wires themselves.
3. Never put a hand or a foreign object into the port located on the right side of this unit. When moving this unit, do not hold the port, as it might cause personal injury and/or damage to this unit.
4. Since this unit has a built-in power amplifier, heat radiates from the rear panel. Place the unit away from walls, allowing at least 20 cm (8") of space above, behind and on both sides of the unit to prevent fire or damage. Furthermore, do not position the unit with the rear panel facing down on the floor or other surfaces.
5. When using a humidifier, be sure to avoid condensation inside this unit by allowing enough space around the unit and avoiding excess humidification. Condensation might cause fire, damage to the unit, and/or electric shock.
6. Do not cover the rear panel of this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. to avoid obstructing heat radiation. If the temperature inside the unit rises, it may cause fire, damage to the unit, or personal injury.
7. Do not plug this unit into a wall outlet until all connections are complete.
8. The voltage to be used must match that specified on the rear panel. Using this unit with a voltage higher than specified is dangerous and may cause fire, damage to the unit, and/or personal injury. Yamaha is not responsible for damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
9. Super-bass sound reproduced by this unit may cause a turntable to generate audio feedback. In this case, move the unit away from the turntable.
10. This unit may be damaged if certain sounds are continuously output at high volume level. For example, if 20 Hz–50 Hz sine waves from a test disc or bass sounds from an electronic instrument, etc. are continuously output, or if a turntable stylus touches the surface of a disc, reduce the volume level to prevent the unit from being damaged.
11. If you hear distorted noise (i.e., unnatural, intermittent “rapping” or “hammering” sounds) from this unit, reduce the volume level. Extremely loud movie soundtrack low frequency, bass-heavy sounds, or similarly loud popular music passages can damage this unit.
12. Vibration generated by super-bass sound may distort images on a TV. In this case, move the unit away from the TV set.
13. When disconnecting the power cord from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cord.
14. When you plan not to use this unit for a long period of time (i.e. vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
15. Install this unit near the wall outlet and where the AC power plug can be reached easily.

## For NS-SW40

### WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

#### For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

**Note:** The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

## SPECIAL INSTRUCTIONS FOR U.K. MODEL

### IMPORTANT:

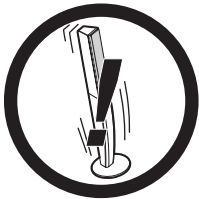
THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL

Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Make sure that neither wire is connected to the earth terminal of a three pin plug.

### Caution



The speaker is constructed with the majority of the weight located in its upper portion, and is thus susceptible to falling over if proper care is not taken to ensure its stability. If the speaker tips over, the speaker or other personal property

may be damaged or an individual may be injured (possibly even fatally injured).

### For safe and proper use of the speaker:

- Position the speaker in a location that is solid, level, smooth, and low (with respect to the floor).
- Do not push or apply pressure to the side of the speaker when moving, or lean objects against the side of the speaker.
- Do not sit on or set objects on top of the speaker.

Vibrations or jolts associated with earthquakes and other phenomena or activities may cause the speaker to fall over. For safety reasons, using commercially-available products that increase stability of the speaker is recommended (metal fittings or chains, etc.).

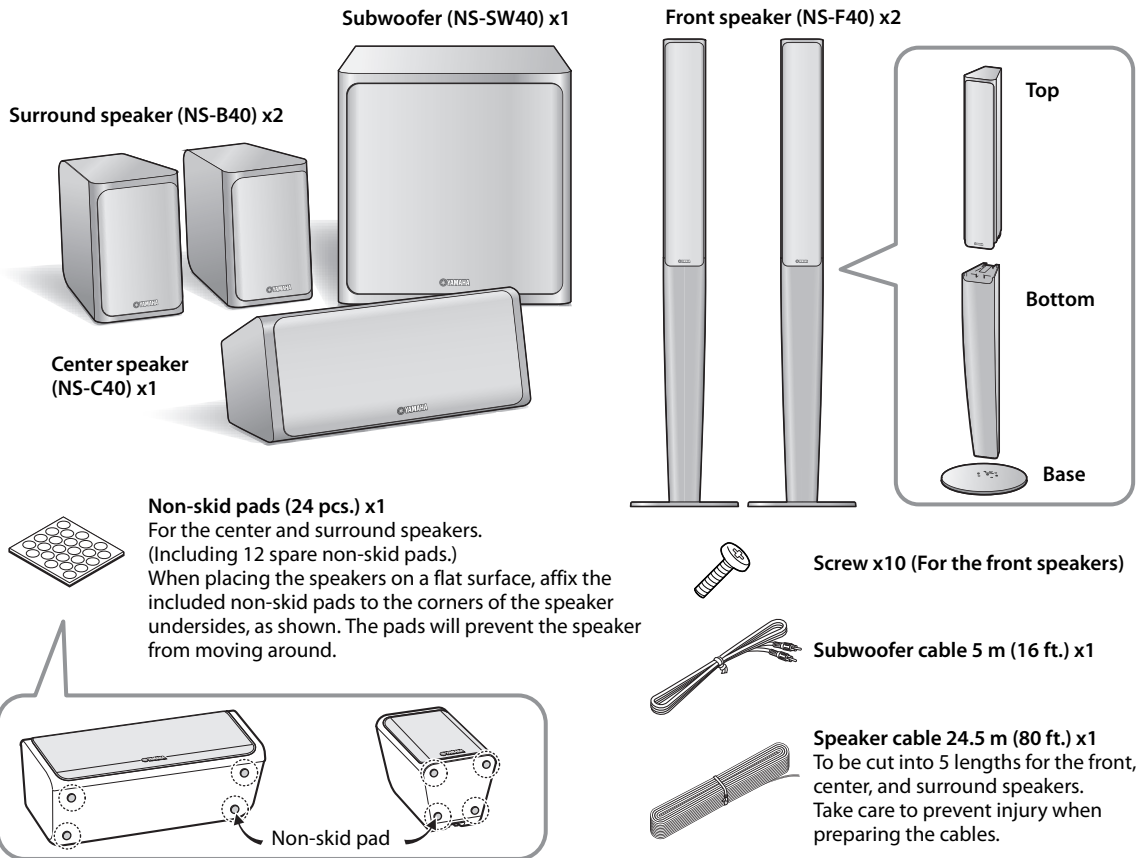
## Contents

Package contents .....	1	Connecting the speakers .....	4
Assembling the front speakers .....	1	Connection diagram .....	4
Installing the speakers .....	3	Connecting the power cables .....	6
Installing the front, center, and surround speakers .....	3	Using the Subwoofer .....	6
Installing the subwoofer .....	3	Setting the subwoofer volume .....	6
Wall-mounting the speakers .....	3	Troubleshooting .....	7
		Specifications .....	7

If this product doesn't work as expected, look for a possible cause in the troubleshooting section on page 7. If the issue you are experiencing is not listed, or you cannot resolve it after reading through these instructions, disconnect the power cable and contact an authorized Yamaha dealer or service center.

# Package contents

- Make sure that all parts are included in the package.
- Pay attention not to drop the bases when you take them out of the box.



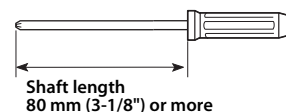
# Assembling the front speakers

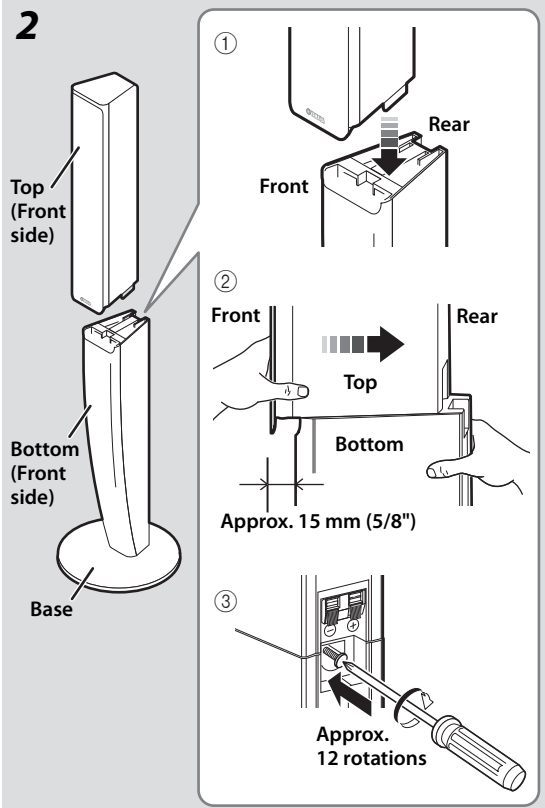
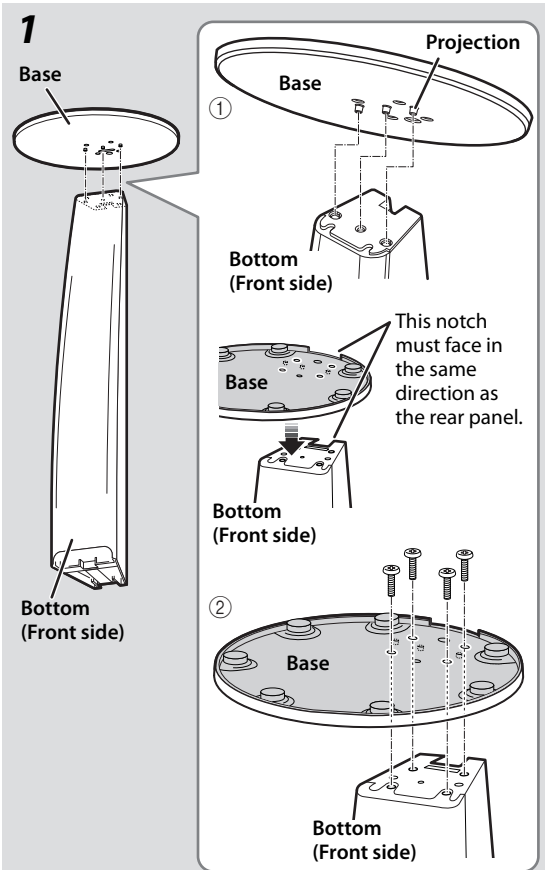
## Caution

- Assemble the speakers on top of soft material, such as a carpet, on a level surface.
- Do not grab the grilles on the front panel of the speakers while you are taking them out of the package box or assembling them. Otherwise, the grilles may be crushed.
- Install the speakers using the specified screws supplied in the package.
- Keep the screws out of reach of children to prevent them from accidentally swallowing a screw.
- Tighten the screws firmly so that the front speaker never gets shaky.
- Do not insert your fingers into any gaps between movable surfaces. Otherwise, you may pinch and injure your fingers.
- You cannot use only the speaker top. Be sure to assemble the speaker top, bottom and base.

## Note

Have a Phillips (+) screwdriver (with a shaft length of 80 mm (3-1/8") or more) ready to use during assembly.



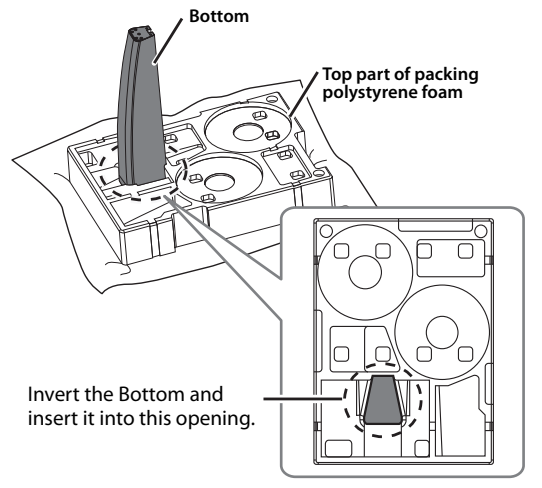


## 1 Attach the Base to the Bottom.

- ① Insert the three projections on the Base into the three holes on the lower end surface of the Bottom. Make sure that the notch on the Base faces in the same direction as the rear panel of the Bottom, which includes a groove for a speaker cable.
- ② Insert four screws (included in the package) from the underside of the Base to affix the base to the Bottom. First finger-tighten each screw alternately, then tighten them all securely.

### Hint

As shown in the illustration, you can use the packing polystyrene foam to support the Bottom.



## 2 Attach the Top to the Bottom.

- ① Place the assembled Bottom and Base on the floor as shown in the figure. Place the Top on the Bottom so that the Top will sit slightly toward the front (by approx. 15 mm (5/8")).
- ② Slide the Top slowly toward the rear until it stops and the rear panel of the Top aligns with the rear of the Bottom.
- ③ Attach the Bottom to the Top by using a Phillips screw driver to securely tighten the supplied screws. Rotate approximately twelve times clockwise.

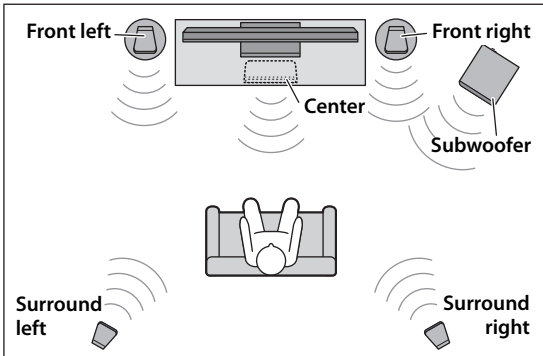
# Installing the speakers

Before you connect the speakers, place each speaker in its respective location. Speaker positioning is very important as it affects the overall sound quality of the system. Place the speakers in locations that will optimize the sound quality at your listening position. Refer to the illustration.

The position of the subwoofer is not as critical as the position of the other speakers because sub-bass sounds are not very directional. Refer to “Installing the subwoofer” for more information.

## Note

Placing the speakers too close to a CRT-type TV may impair the picture color or cause a buzzing noise. In this case, move the speakers at least 20 cm (8") away from the TV. This is not an issue with LCD and plasma TVs.



## Installing the front, center, and surround speakers

**Front speakers (NS-F40):** Place the two front speakers on the left and right sides of the TV facing directly forward.

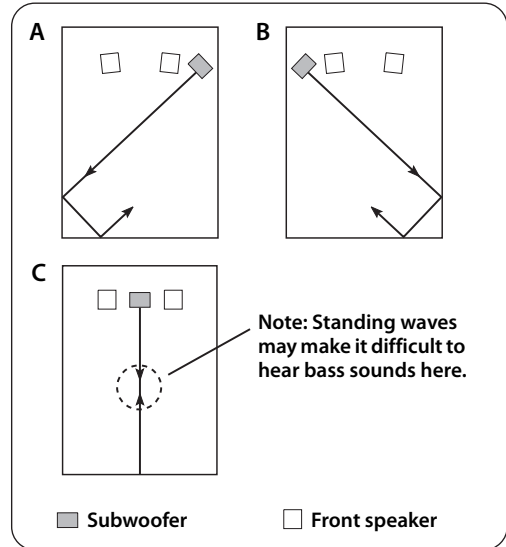
**Center speaker (NS-C40):** Place the center speaker centrally between the front speakers, facing directly forward.

**Surround speakers (NS-B40):** Place the left and right surround speakers behind your listening position, facing slightly inward.

The center and surround speakers can be placed on a flat surface or wall-mounted. See “Wall-mounting the speakers” for more information.

## Installing the subwoofer

Place the subwoofer on the outside of either the right or the left front speaker, as shown in **A** and **B**.



The placement shown in **C** is also possible, however, if the subwoofer is placed directly facing a wall and your listening position is in the center of the room, you may not be able to obtain enough bass sound from the subwoofer. This is because “standing waves” are forming between the two parallel walls and cancelling out the bass sounds. In this case, position the subwoofer at an angle to the wall. It may be necessary to break up parallel wall surfaces by placing bookshelves, etc., along them.

## Wall-mounting the speakers

You can mount the speakers on the wall as follows.

**1** Install screws (commercially available) into a solid wall or wall support as shown in the illustration. Use 3.5 to 4 mm (1/8") diameter self-tapping screws.

**2** Hang each speaker by its keyhole slots onto the protruding screws.

## Note

Make sure the shaft of the screw is seated in the narrow part of the keyhole slot. Otherwise, the speaker may fall.

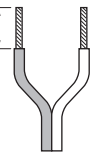


## ■ Preparing the speaker cables

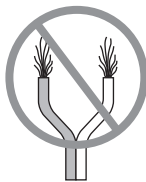
Once you've positioned the speakers, you'll need to cut the 24.5-meter (80 ft.) speaker cable to make five cables for connecting the two front speakers, center speaker, and the two surround speakers.

- 1** Cut the included speaker cable to suitable lengths for the front, center, and surround speakers. You need five cables.
- 2** Remove about 10 mm (3/8") of insulation from the end of each speaker cable.
- 3** Twist the bare wires tightly.

10 mm (3/8")



Good

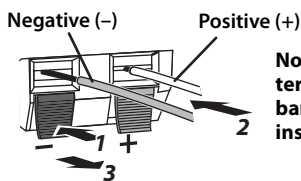


No Good

### Note

- Make the speaker cables as short as possible. Do not bundle or roll up excess cable.
- Be careful not to trip on the speaker cable. Otherwise, the speaker may tip over, possibly resulting in personal injury.
- Twist the bare wires tightly so the individual strands are not splayed.
- Be careful not to injure yourself while preparing the speaker cables.

## ■ Operating the speaker terminals



**Note:** Make sure the terminal is gripping the bare wire, not the insulation.

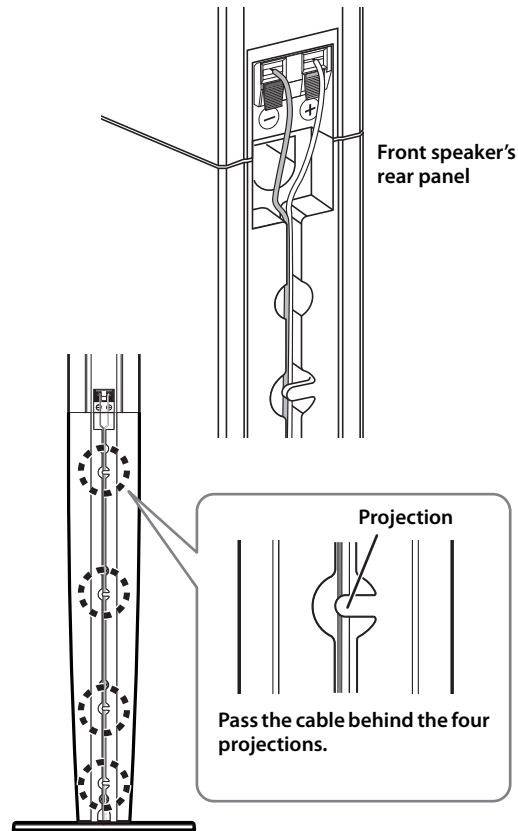
- 1** Press and hold the terminal tab.
- 2** Insert the bare wire.
- 3** Release the tab so that it closes securely on the bare wire, not the insulation.
- 4** Test the security of the connection by pulling gently on the cable.

### Note

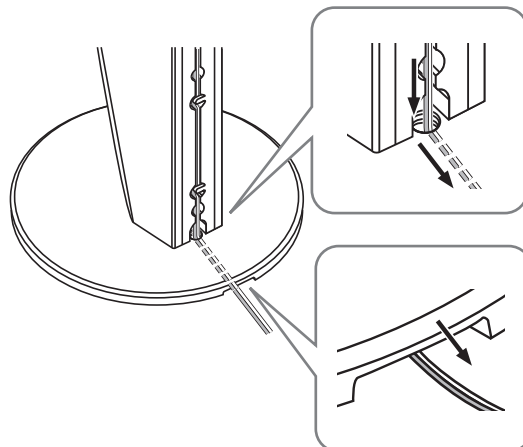
- Make sure the bare wires do not touch each other, as this could damage the speaker or the amplifier.
- If the connections are faulty, you will hear no sound from the speakers.

## ■ For the front speakers

- 1** After connecting the cable, fit it into the groove on the rear panel of each Bottom.



- 2** After the cable is fit in place down to the Base, pass the cable through the hole in the Base. Pull the cable gently from the underside of the Base and pass it through the notch on the Base.





**Caution**

- To move the front speaker to another location, grasp both the Base and Bottom.
- If a cable comes off a notch, affix the cable into the notch using adhesive tape.
- Make sure that children do not lean on the speaker. Otherwise, it may tip over, possibly resulting in personal injury.

**■ Connecting the speakers**

Connect each speaker to the appropriate speaker terminals on your amplifier by using the cables you prepared earlier. See the “Connection diagram” on page 4 for reference.

Make sure you connect the speakers with the correct polarity—positive (+) terminals to positive (+) terminals, and negative (–) terminals to negative (–) terminals. If you get them crossed over, the sound will be unnatural and lack bass.

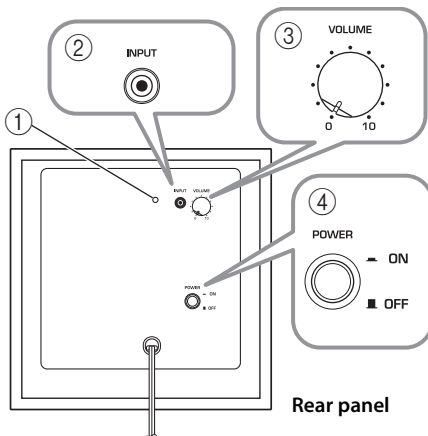
In your AV receiver’s speaker size settings, specify small (or “S”) for all of the NS-PA40 speakers.

If you’re connecting the subwoofer to a Yamaha DSP amplifier or AV receiver, connect to its SUBWOOFER or LOW PASS output.

**Connecting the power cables**

Once you’ve completed all of the speaker and subwoofer connections, plug the subwoofer, amplifier, and your other AV components into suitable AC wall outlets.

Remove all protective sheet from the unit before use.

**Using the Subwoofer****① Power indicator**

Lights up when the POWER switch is set to ON; goes off when the POWER switch is set to OFF.

**② INPUT jack**

Input jack for connecting the line-level subwoofer output on your amplifier.

**③ VOLUME control**

Adjusts the volume of the subwoofer. Turn it clockwise to increase the volume; counterclockwise to decrease the volume.

**④ POWER switch**

Set this to ON to turn on the subwoofer. Set it to OFF to turn off the subwoofer.

**Setting the subwoofer volume**

The very first time you use the subwoofer, you need to set the volume balance between the subwoofer and the front speakers as follows.

- 1 Turn on your other AV components.**
- 2 Set the subwoofer’s VOLUME control to minimum (0).**
- 3 Set the subwoofer’s POWER switch to ON.**  
The power indicator on the rear panel lights up.
- 4 Play a audio source that contains low-frequency bass sounds. Set the amplifier’s volume control to a suitable level.**
- 5 Turn the subwoofer’s VOLUME control up gradually until you achieve a good balance between the subwoofer and the other speakers.**

**Note**

- Once the subwoofer volume has been set, you can leave the subwoofer’s VOLUME control set as it is and use your amplifier’s volume control to adjust the volume of the entire system.
- If you replace the front speakers (NS-F40) with other speakers, you will need to re-adjust the subwoofer’s volume.

# Troubleshooting

## ■ Front speakers (NS-F40), center speaker (NS-C40) and surround speakers (NS-B40)

Issue	Possible cause	Remedy
There's no sound.	The speaker cables are not connected properly.	Make sure the speaker cables are connected properly.
The sound is very quiet.	The speaker cables are not connected properly.	Make sure the speaker cables are connected properly: L (left) to L, R (right) to R, "+" to "+" and "-" to "-".

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Issue	Possible cause	Remedy
The POWER switch is set to ON but the subwoofer doesn't work.	The power cable is not connected properly.	Set the POWER switch to OFF, then make sure the power cable is connected properly.
There's no sound.	The VOLUME control is set to 0.	Turn up the VOLUME control.
	The subwoofer cable is not connected properly.	Make sure the subwoofer cable is connected properly.
The subwoofer is too quiet.	The source material doesn't contain much bass.	Try playing source material that contains more bass.
	Bass sounds are being cancelled out by standing waves.	Reposition the subwoofer, or break up parallel wall surfaces by placing bookshelves or other large objects along the wall.

# Specifications

## ■ Front speakers (NS-F40), center speaker (NS-C40) and surround speakers (NS-B40)

### Type

NS-F40 .....	2way bass reflex non magnetic shielding type
NS-C40.....	Full range acoustic suspension non magnetic shielding type
NS-B40.....	Full range bass reflex non magnetic shielding type

### Driver

NS-F40	Woofer..... 7 cm (2-3/4") cone type x2
	Tweeter..... 2.5 cm (1") balanced dome type
NS-C40.....	7 cm (2-3/4") cone type
NS-B40.....	7 cm (2-3/4") cone type

**Nominal input power** ..... 30 W

**Maximum input power** ..... 100 W

**Impedance** ..... 6 Ω

### Frequency response

NS-F40 .....	67 Hz–30 kHz (–10 dB) –100 kHz (–30 dB)
NS-C40.....	70 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)
NS-B40.....	50 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)

### Sensitivity

NS-F40 .....	85 dB/2.83 V, 1 m
NS-C40.....	84 dB/2.83 V, 1 m
NS-B40.....	83 dB/2.83 V, 1 m

### Dimensions (W x H x D)

NS-F40 .....	230 x 1000 x 230 mm (9" x 39-3/8" x 9") (with base)
NS-C40.....	276 x 111 x 118 mm (10-7/8" x 4-3/8" x 4-5/8")
NS-B40.....	112 x 176 x 116 mm (4-3/8" x 6-7/8" x 4-5/8")

### Weight

NS-F40 .....	3.6 kg (7.9 lbs.)
NS-C40.....	0.73 kg (1.61 lbs.)
NS-B40.....	0.59 kg (1.30 lbs.)

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

**Type** ..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

**Driver** ..... 16 cm (6-1/2") cone woofer non magnetic shielding type

**Amp output power** ..... 50 W (100 Hz, 5 Ω, 10% T.H.D)

**Amp dynamic power** ..... 100 W, 5 Ω

**Input impedance** ..... INPUT (1P RCA pin jack): 12 kΩ

**Frequency response** ..... 30 Hz–200 Hz

**Input sensitivity** ..... INPUT (1P RCA pin jack):  
50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

### Power supply

U.S.A. and Canada models.....	AC 120 V, 60 Hz
Australia model.....	AC 240 V, 50 Hz
U.K. and Europe models.....	AC 230 V, 50 Hz
China, Asia, and General models	..... AC 110–120/220–240 V, 50/60 Hz

**Dimensions (W x H x D)** ..... 290 x 292 x 327 mm  
(11-3/8" x 11-1/2" x 12-7/8")

**Weight** ..... 8.0 kg (17.6 lbs.)

Specifications are subject to change without notice.

# Précautions

Lisez attentivement les précautions d'utilisation suivantes. Yamaha décline toute responsabilité en cas de dommages et/ou de blessures découlant du non respect de ces consignes.

1. Pour profiter au mieux de votre acquisition, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
2. Installez les enceintes dans un endroit frais, sec, loin des fenêtres et des sources de chaleur et de vibration, des poussières, de l'humidité et du froid. Évitez les sources de ronflements électriques (transformateurs et moteurs, par exemple). Pour éviter les risques d'incendie et de secousses électriques, n'exposez pas les enceintes à la pluie ni à l'humidité.
3. Pour éviter que la menuiserie des enceintes ne se déforme ou ne se décolore, n'exposez pas les enceintes à la lumière directe du soleil ni à une humidité excessive.
4. Évitez d'installer les enceintes dans un endroit exposé à la chute d'objets ou encore à l'écoulement ou aux éclaboussures de liquides.
5. Ne posez pas les objets suivants sur le dessus des enceintes:
  - D'autres appareils qui pourraient endommager ou décolorer la menuiserie des enceintes;
  - Des objets enflammés (par exemple, des bougies) qui pourraient endommager les enceintes, provoquer une blessure, voire un incendie;
  - Des récipients contenant des liquides qui pourraient se renverser, endommager les enceintes ou être à l'origine d'une secousse électrique.
6. Ne placez pas les enceintes dans un endroit où elles peuvent être heurtées, directement ou par la chute d'objets. Un emplacement stable garantit l'obtention de meilleures sonorités.
7. Placer les enceintes sur des étagères ou dans un meuble qui contient également la platine de lecture, peut entraîner un phénomène de bouclage.
8. En cas de "saturation", réduisez le niveau de sortie de l'amplificateur. N'excitez pas l'amplificateur au point qu'il écrête. Dans ce cas en effet, les enceintes pourraient être endommagées.
9. Vous devez être très attentif, si l'amplificateur peut délivrer une puissance supérieure à la puissance maximale admissible par les enceintes, à ce que cela ne se produise pas.
10. Utilisez un chiffon propre, doux et sec (par exemple, un essuie-verre) pour nettoyer l'appareil.
11. Ne tentez pas de modifier les enceintes ni de les réparer. Consultez le service Yamaha compétent si une réparation est nécessaire. Pour quelque raison que ce soit, ne démontez pas la menuiserie des enceintes.
12. Prenez connaissance des erreurs fréquentes, mentionnées dans la section "Dépannage", avant de conclure que les enceintes sont défectueuses.
13. **La détermination d'un endroit convenable est de votre responsabilité. Yamaha ne saurait être responsable des accidents provoqués par le choix d'un emplacement qui ne conviendrait pas, ni par l'installation incorrecte des enceintes.**

## En ce qui concerne le NS-SW40

### AVERTISSEMENT

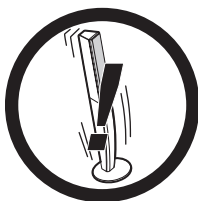
POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

1. Ne le faites pas fonctionner à l'envers. Il peut surchauffer et être endommagé.
2. Manœuvrez les commutateurs et les commandes avec précaution, veillez aux câbles de liaison. Avant de déplacer cet appareil, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et les câbles qui le relient aux autres appareils. Ne tirez pas sur les câbles.
3. N'introduisez jamais votre main ou un objet dans le port situé sur le côté droit de l'appareil. Lorsque vous déplacez l'appareil, veillez à ne pas le saisir par ce port; vous risquez de vous blesser et/ou d'endommager l'appareil.
4. Cet appareil étant doté d'un amplificateur de puissance, il rayonne de la chaleur, à travers son panneau arrière. Placez cet appareil loin des murs et ménagez au moins 20 cm au-dessus, derrière et sur chaque côté pour réduire les risques d'incendie ou d'endommagement. Par ailleurs, ne positionnez pas cet appareil de telle manière que son panneau arrière soit tourné vers le plancher ou en contact avec une paroi.
5. Si vous utilisez un humidificateur, veillez à réduire les risques de condensation à l'intérieur de cet appareil en ménageant suffisamment d'espace libre autour de lui et en réglant l'humidificateur à une valeur convenable. La condensation peut provoquer un incendie, endommager l'appareil et/ou être la cause d'une secousse électrique.
6. Ne couvrez pas le panneau arrière d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc., ce qui pourrait empêcher la chaleur de s'évacuer. Une augmentation anormale de la température intérieure de l'appareil peut provoquer un incendie, endommager l'appareil ou entraîner des blessures.
7. Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements ne sont pas terminés.
8. La tension à utiliser est indiquée sur le panneau arrière. Alimenter cet appareil sous une tension supérieure à la tension prescrite, peut provoquer un incendie, endommager l'appareil et/ou entraîner des blessures. Yamaha ne saurait être responsable des dommages résultant de l'utilisation d'une tension d'alimentation différente de la tension prescrite.
9. Le son à fréquences très graves produites par cet appareil peut agir sur la platine de lecture et provoquer un bouclage. Dans ce cas, éloignez l'appareil de la platine de lecture.
10. Cet appareil peut être endommagé par la production permanente de certaines fréquences. Par exemple, si un signal sinusoïdal entre 20 Hz et 50 Hz est produit par un disque d'essai ou des sons très graves sont générés par un instrument de musique électronique, etc., ou encore si le saphir de la platine de lecture frotte sur le microsillon, il sera bon de réduire le niveau de sortie pour éviter les dommages.

11. Si vous notez que cet appareil produit de la distorsion (par exemple, des “bruits secs et répétés”, un “martèlement”), réduisez le niveau de sortie. Les fréquences très graves que contiennent certaines pistes sonores de film ou certains passages de musique populaire, peuvent endommager cet appareil.
12. Les vibrations produites par le son à fréquences très graves peuvent déformer les images affichées sur le téléviseur. Dans ce cas, éloignez l’appareil du téléviseur.
13. Pour débrancher la fiche du cordon d’alimentation, saisissez la fiche mais ne tirez pas sur le cordon.
14. Si vous envisagez de ne pas utiliser cet appareil pendant une longue période (par exemple, pendant des congés), débranchez la fiche du cordon d’alimentation au niveau de la prise secteur.
15. Installez l’appareil près de la prise secteur et à un endroit tel que la fiche secteur soit facilement accessible.

Tant que cet appareil est branché à la prise de courant, il n’est pas déconnecté du secteur, même s’il est éteint. L’appareil consomme donc une faible quantité d’électricité.

### Attention



L’enceinte est conçue de telle sorte que la majeure partie de son poids est située dans la partie supérieure, ce qui la rend potentiellement instable si elle est mal installée. Si l’enceinte devait se renverser,

l’enceinte ou des biens personnels pourraient être endommagés ou une personne blessée (voire gravement).

### Pour utiliser l’enceinte correctement et sans danger:

- Placez-la sur une surface plane, solide, nivelée et basse (par rapport au niveau du sol).
- N’appuyez pas sur l’enceinte et n’appliquez aucune force excessive sur la partie latérale lorsque vous la déplacez ; veillez en outre à ne laisser aucun objet appuyé contre l’enceinte.
- Ne vous asseyez pas sur l’enceinte et ne posez aucun objet dessus.

Les vibrations et les secousses dues aux tremblements de terre ou autres phénomènes naturels peuvent faire tomber l’enceinte. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé d’utiliser des dispositifs améliorant la stabilité (disponibles dans le commerce), comme des attaches en métal, des chaînes, etc.

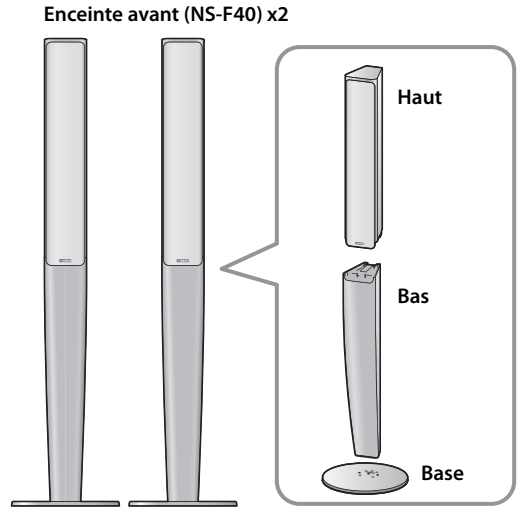
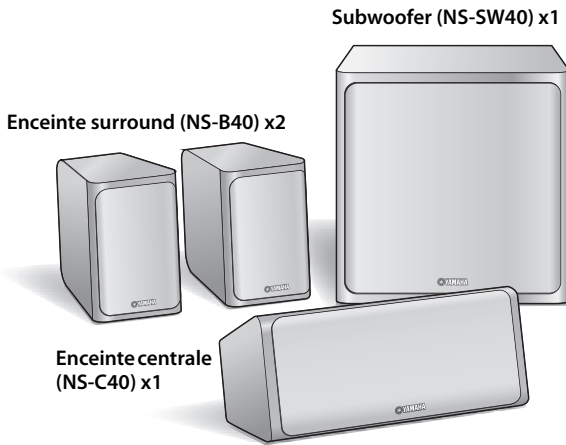
## Sommaire

<b>Contenu de l’emballage.....</b>	<b>1</b>	<b>Connexion des enceintes.....</b>	<b>4</b>
<b>Assemblage des enceintes avant.....</b>	<b>1</b>	Schéma des connexions.....	4
<b>Installation des enceintes .....</b>	<b>3</b>	Connexion des câbles d’alimentation .....	6
Installation des enceintes avant, de l’enceinte		<b>Utilisation du subwoofer .....</b>	<b>6</b>
centrale et des enceintes surround.....	3	Réglage du volume du subwoofer .....	6
Installation du subwoofer .....	3	<b>En cas de problème .....</b>	<b>7</b>
Suspension murale des enceintes.....	3	<b>Fiche technique .....</b>	<b>7</b>

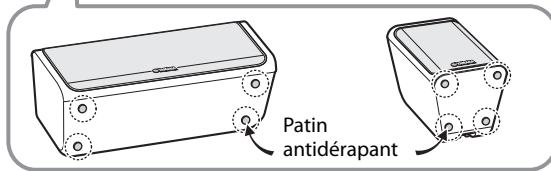
Si ce produit ne fonctionne pas selon vos attentes, voyez les causes possibles dans la section “En cas de problème” à la page 7. Si vous ne trouvez pas la description de votre problème ou si les solutions préconisées ne permettent pas de le résoudre, débranchez le câble d’alimentation et contactez un revendeur ou un centre de service après-vente agréé par Yamaha.

# Contenu de l'emballage

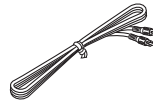
- Vérifiez que l'emballage contient tous les éléments.
- Faites attention de ne pas laisser tomber les bases lorsque vous les sortez de la boîte.



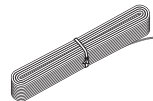
**Patins antidérapants (24 pcs.) x1**  
Pour l'enceinte centrale et les enceintes surround (comprend 12 patins antidérapants de rechange)  
Si vous posez les enceintes sur une surface plane, collez les patins antidérapants fournis aux quatre coins de la surface inférieure de l'enceinte, comme illustré. Les patins antidérapants empêchent les enceintes de glisser.



**Vis x10 (pour les enceintes avant)**



**Câble du subwoofer 5 m x1**



**Câble d'enceinte 24,5 m x1**  
À couper en 5 parties pour les enceintes avant, centrale et surround. Évitez de vous blesser en préparant les câbles.

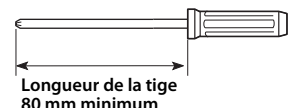
## Assemblage des enceintes avant

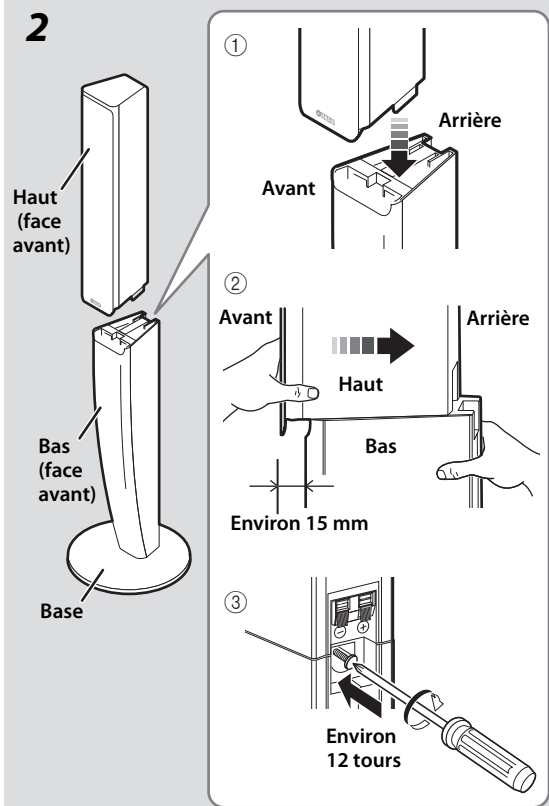
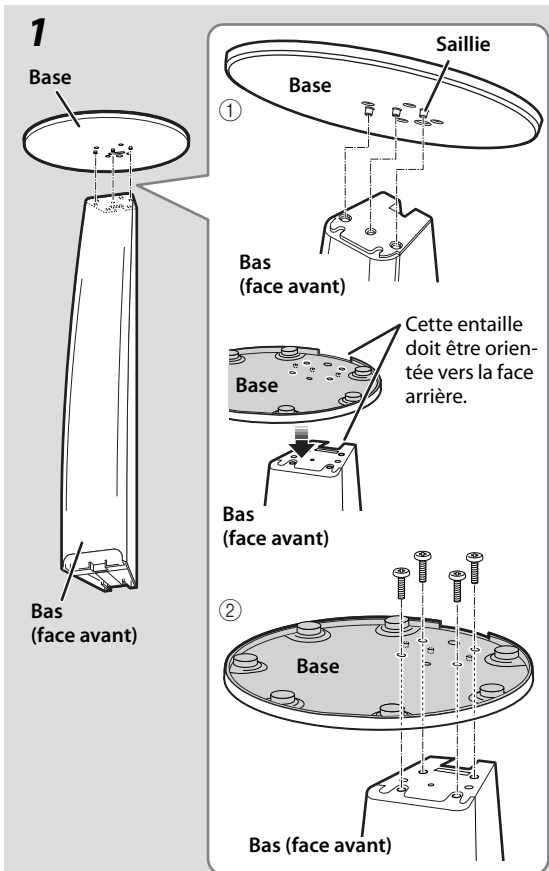
### Attention

- Assemblez les enceintes sur un support doux (comme un tapis) posé sur une surface de niveau.
- Veillez à ne pas saisir les enceintes par leurs grilles quand vous les déballez et les assemblez. Cela risquerait de renfoncer ou déformer les grilles.
- Installez les enceintes à l'aide des vis indiquées et fournies dans l'emballage.
- Tenez les vis à l'écart des enfants afin d'éviter tout risque d'ingestion accidentelle.
- Serrez fermement les vis pour assurer la stabilité de l'enceinte avant.
- N'insérez jamais les doigts dans un interstice entre des éléments mobiles. Vous risqueriez de vous pincer les doigts et de vous blesser.
- Le haut de l'enceinte ne peut pas être utilisé seul. Veillez à assembler le haut, le bas et la base de l'enceinte.

### Remarque

Munissez-vous pour le montage d'un tournevis cruciforme (+) (en veillant à ce que sa tige soit d'une longueur minimum de 80 mm).



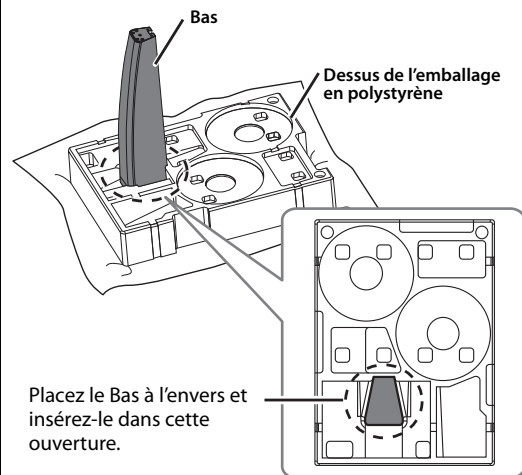


## 1 Montez la Base sur le Bas.

- ① Insérez les trois saillies de la Base dans les trois orifices sur le dessous du Bas. Vérifiez que l'entaille de la Base est orientée vers la face arrière du Bas (qui comporte une rainure pour un câble d'enceinte).
- ② Fixez la Base au Bas à l'aide des quatre vis fournies (dans l'emballage), en insérant les vis depuis le dessous de la Base. Serrez d'abord chaque vis à la main, puis serrez-les toutes correctement avec un tournevis.

### Astuce

Vous pouvez vous servir de l'emballage en polystyrène comme illustré pour supporter le Bas durant le montage.



## 2 Montez le Haut sur le Bas.

- ① Posez la combinaison Base-Bas sur le sol comme illustré. Posez le Haut sur le Bas de sorte que le Haut soit placé un peu plus vers l'avant (d'environ 15 mm).
- ② Glissez doucement le Haut vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit bloqué et que le dos du Haut soit aligné sur le dos du Bas.
- ③ Fixez le Bas au Haut en installant et serrant fermement les vis fournies avec un tournevis cruciforme. Serrez les vis d'environ douze tours dans le sens des aiguilles d'une montre.

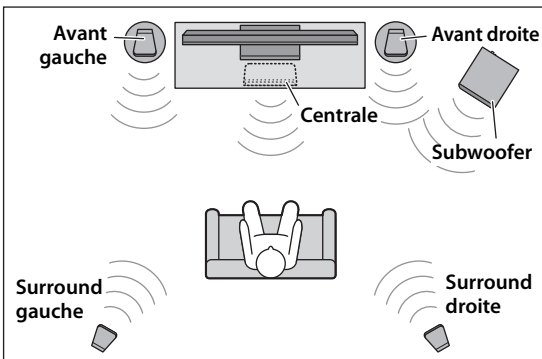
# Installation des enceintes

Avant de raccorder les enceintes, placez chacune d'elles à l'emplacement approprié. Le positionnement des enceintes est un facteur très important car il influence le son général du système. Placez donc chaque enceinte à un endroit produisant un son de qualité optimale à la position d'écoute. Référez-vous à l'illustration.

L'emplacement du subwoofer est moins déterminant que celui des autres enceintes car les sons très graves ne sont pas très directionnels. Reportez-vous à "Installation du subwoofer" pour de plus amples informations.

## Remarque

Si des enceintes sont trop près d'un téléviseur à écran cathodique, la couleur de l'image peut s'en ressentir et cela peut générer un bourdonnement. Dans ce cas, éloignez les enceintes d'au moins 20 cm du téléviseur. Les téléviseurs à écran LCD ou plasma ne posent aucun problème.



## Installation des enceintes avant, de l'enceinte centrale et des enceintes surround

**Enceintes avant (NS-F40):** Placez les deux enceintes avant à la gauche et à la droite du téléviseur, en les orientant vers l'avant.

**Enceinte centrale (NS-C40):** Placez l'enceinte centrale à mi-chemin entre les enceintes avant, en l'orientant directement vers l'avant.

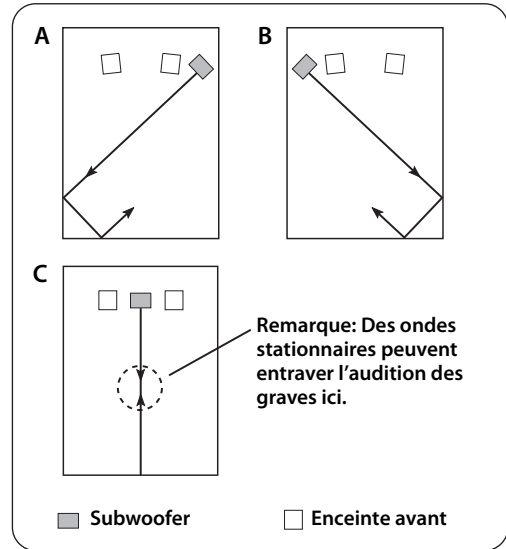
**Enceintes surround (NS-B40):** Placez les enceintes surround gauche et droite derrière la position d'écoute, en les orientant légèrement vers l'intérieur.

L'enceinte centrale et les enceintes surround peuvent être soit posées sur une surface plane, soit suspendues au mur.

Reportez-vous à "Suspension murale des enceintes" pour de plus amples informations.

## Installation du subwoofer

Placez le subwoofer à l'extérieur du champ, à côté de l'enceinte avant droite ou gauche, comme illustré sous A et B.



La position illustrée sous C est également possible mais si le subwoofer est placé directement face à un mur alors que votre position d'écoute est au centre de la pièce, vous risquez de ne pas entendre assez de graves en provenance du subwoofer. Ce phénomène est dû à la formation "d'ondes stationnaires" entre les deux murs parallèles qui annulent les sons graves. Dans ce cas, placez le subwoofer dans un angle, en l'orientant vers un mur. Il peut être nécessaire de rompre le parallélisme entre deux murs en plaçant des étagères etc. le long de ces murs.

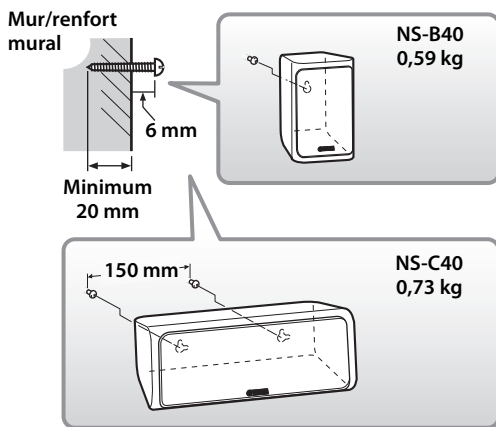
## Suspension murale des enceintes

Vous pouvez suspendre les enceintes au mur de la façon suivante.

- 1** Vissez des vis (disponibles dans le commerce) dans un mur solide ou un support mural comme illustré. Utilisez des vis auto-taraudeuses de 3,5 à 4 mm de diamètre.
- 2** Suspendez chaque enceinte en insérant ses orifices sur les vis protubérantes.

## Remarque

Vérifiez que la tige de la vis s'insère bien dans la section étroite de l'orifice. Faute de quoi, l'enceinte risque de tomber.



### Avertissement

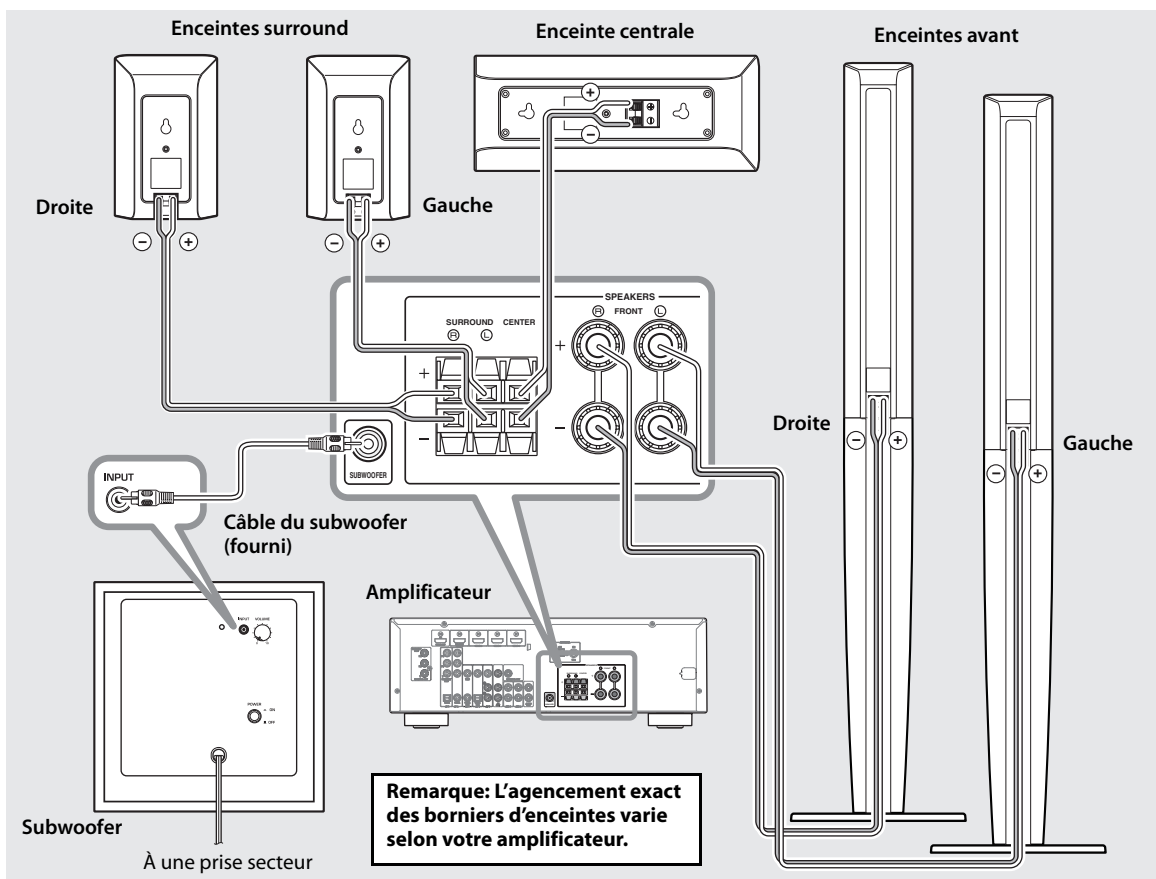
- Ne montez pas les enceintes sur du contre-plaqué fin ou sur un mur composé d'un matériau non résistant. Sinon, les vis pourraient ressortir de la surface et les enceintes pourraient tomber. Cela pourrait endommager les enceintes ou causer des blessures corporelles.
- Ne fixez pas les enceintes au mur avec des clous, des fixations adhésives ou tout autre matériel précaire. Avec le temps et les vibrations, les enceintes risquent de tomber.
- Pour éviter de trébucher sur les câbles d'enceintes et prévenir les accidents que cela peut causer, fixez les câbles le long du mur.
- Fixez les enceintes au mur de sorte que personne ne risque de les heurter de la tête.
- Si vous avez des doutes sur la sûreté de votre méthode d'installation des enceintes, consultez un installateur professionnel ou un entrepreneur en bâtiment.

## Connexion des enceintes

### Attention

Vérifiez que les câbles d'alimentation du subwoofer et de vos autres éléments AV sont débranchés des prises secteur avant d'effectuer la moindre connexion.

### Schéma des connexions

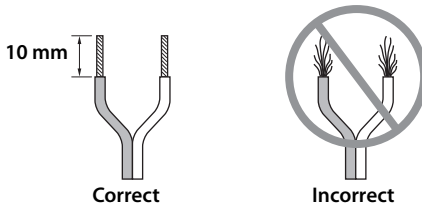




## ■ Préparation des câbles d'enceintes

Quand vous avez installé les enceintes, découpez le câble d'enceinte de 24,5 m en cinq câbles pour raccorder les deux enceintes avant, l'enceinte centrale et les deux enceintes surround.

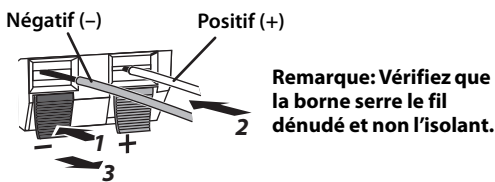
- 1** Coupez le câble d'enceinte fourni en segments adéquats pour les enceintes avant, centrale et surround. Il vous faut cinq câbles.
- 2** Dénudez l'extrémité de chaque câble sur environ 10 mm.
- 3** Torsadez la portion dénudée des fils.



### Remarque

- Faites des câbles d'enceintes aussi courts que possible. Évitez de lier ou d'enrouler la longueur de câble excédentaire.
- Faites attention de ne pas trébucher sur le câble d'enceinte. Sinon, l'enceinte risque de tomber et de causer des blessures.
- Torsadez correctement les fils dénudés pour bien rassembler les brins individuels.
- Veillez à ne pas vous blesser lors de la préparation des câbles d'enceintes.

## ■ Utilisation des bornes d'enceintes



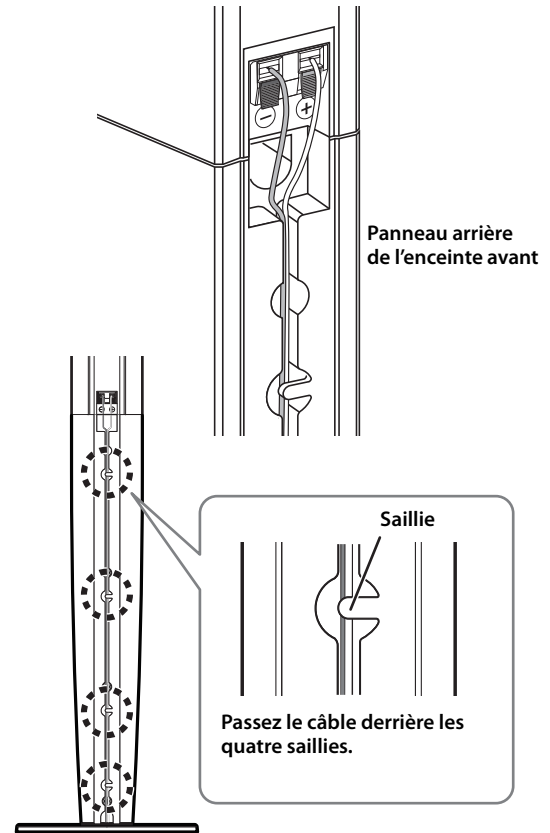
- 1** Appuyez sur le levier de la borne et maintenez-le.
- 2** Insérez le fil dénudé.
- 3** Relâchez le levier pour qu'il se referme convenablement en serrant le fil dénudé et non l'isolant.
- 4** Vérifiez que les fils sont bien maintenus en tirant doucement dessus.

### Remarque

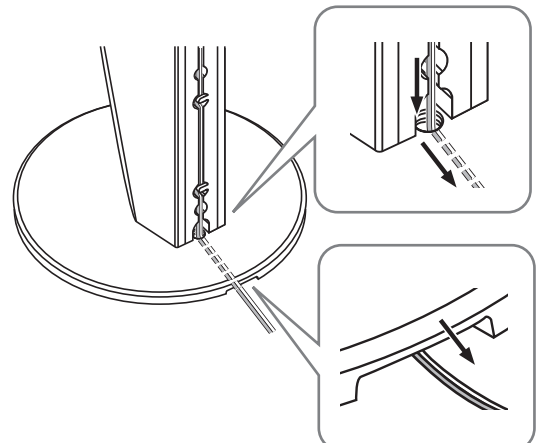
- Veillez à ce que les portions dénudées des câbles d'enceintes ne se touchent jamais car cela risque d'endommager l'enceinte ou l'amplificateur.
- Si les connexions sont incorrectes, les enceintes ne produisent aucun son.

## ■ Pour les enceintes avant

- 1** Après avoir connecté le câble, faites-le passer dans la rainure au dos de chaque Bas.



- 2** Une fois que le câble est correctement acheminé jusqu'à la Base, faites-le passer à travers l'orifice de la Base. Tirez doucement sur le câble depuis le dessous de la Base et faites-le passer à travers l'entaille de la Base.



### Attention

- Pour déplacer l'enceinte avant, saisissez-la à la fois par sa Base et par le Bas.
- Si un câble ressort de l'entaille, fixez-le dans l'entaille avec du ruban adhésif.
- Veillez à ce que des enfants ne s'appuient pas contre l'enceinte. Sinon, l'enceinte pourrait tomber et blesser quelqu'un.

### ■ Connexion des enceintes

Raccordez chaque enceinte aux bornes adéquates sur l'amplificateur à l'aide des câbles préparés au préalable. Reportez-vous à "Schéma des connexions" à la page 4 pour les connexions.

Veillez à respecter la polarité lorsque vous raccordez les câbles: reliez les bornes positives (+) d'une part et les bornes négatives (-) d'autre part. Si vous inversez la polarité lors de la connexion d'une enceinte, le son sera dénaturé et manquera de graves.

Dans les réglages de votre ampli-tuner AV relatifs à la taille des enceintes, choisissez Petites (ou "S") pour toutes les enceintes du système NS-PA40.

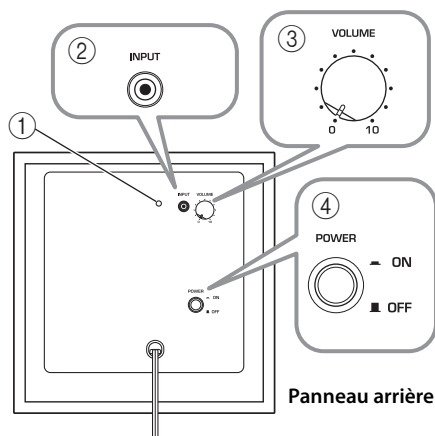
Si vous raccordez le subwoofer à un amplificateur DSP ou un ampli-tuner AV Yamaha, utilisez sa sortie SUBWOOFER ou LOW PASS.

## Connexion des câbles d'alimentation

Quand toutes les connexions d'enceintes et de subwoofer sont effectuées, raccordez les câbles d'alimentation du subwoofer, de l'amplificateur et de vos autres composants AV à des prises secteur.

Retirez toutes les feuilles de protection de l'appareil avant de l'utiliser.

## Utilisation du subwoofer



#### ① Témoin d'alimentation

Il s'allume quand le commutateur POWER est en position ON et s'éteint quand le commutateur POWER est en position OFF.

#### ② Prise INPUT

Entrée permettant de relier la sortie Subwoofer de niveau ligne de l'amplificateur.

#### ③ Commande VOLUME

Règle le volume du subwoofer. Tournez cette commande vers la droite pour augmenter le volume et tournez-la vers la gauche pour le diminuer.

#### ④ Commutateur POWER

Réglez-le en position ON pour mettre le subwoofer sous tension. Réglez-le en position OFF pour mettre le subwoofer hors tension.

## Réglage du volume du subwoofer

La première fois que vous utilisez le subwoofer, réglez la balance entre son niveau et celui des enceintes avant en procédant de la façon suivante.

- 1 Mettez les autres éléments AV sous tension.**
- 2 Réglez la commande VOLUME du subwoofer au minimum (0).**
- 3 Mettez le commutateur POWER en position ON.**  
Le témoin d'alimentation en face arrière s'allume.
- 4 Lancez la reproduction d'une source audio riche en graves. Réglez l'amplificateur à un niveau d'écoute adéquat.**
- 5 Augmentez progressivement le volume du subwoofer avec la commande VOLUME pour régler la balance entre le subwoofer et les autres enceintes.**

### Remarque

- Quand le volume du subwoofer a été réglé, vous pouvez laisser la commande VOLUME du subwoofer à ce niveau et vous servir de la commande de volume de l'amplificateur pour régler le volume du système entier.
- Si vous remplacez les enceintes avant (NS-F40) par d'autres enceintes, réglez à nouveau la balance entre le subwoofer et les enceintes.

# En cas de problème

## ■ Enceintes avant (NS-F40), enceinte centrale (NS-C40) et enceintes surround (NS-B40)

Problème	Cause possible	Remède
Pas de son.	Les câbles d'enceinte ne sont pas raccordés correctement.	Vérifiez si les câbles d'enceinte sont raccordés correctement.
Le volume est très bas.	Les câbles d'enceinte ne sont pas raccordés correctement.	Vérifiez si les câbles d'enceinte sont raccordés correctement: L (gauche) à L, R (droit) à R, "+" à "+" et "-" à "-".

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Problème	Cause possible	Remède
Le commutateur POWER est en position ON mais le subwoofer ne fonctionne pas.	Le câble d'alimentation n'est pas correctement raccordé.	Mettez le commutateur POWER en position OFF et vérifiez si le câble d'alimentation est raccordé correctement.
Pas de son.	La commande VOLUME est sur 0.	Augmentez le réglage de la commande VOLUME.
	Le câble du subwoofer n'est pas raccordé correctement.	Vérifiez si le câble du subwoofer est raccordé correctement.
Le subwoofer est trop silencieux.	La source contient peu de graves.	Essayez avec une source contenant plus de graves.
	Les graves sont annulés par des ondes stationnaires.	Repositionnez le subwoofer ou brisez les murs parallèles en plaçant des étagères ou d'autres objets volumineux le long du mur.

# Fiche technique

## ■ Enceintes avant (NS-F40), enceinte centrale (NS-C40) et enceintes surround (NS-B40)

### Type

NS-F40	Bass-reflex 2 voies blindage non magnétique
NS-C40	Suspension acoustique pleine gamme blindage non magnétique
NS-B40	Système bass reflex pleine gamme blindage non magnétique

### Haut-parleur

NS-F40	
Woofer	7 cm de type cône x2
Aigu	2,5 cm type dôme symétrique
NS-C40	7 cm de type cône
NS-B40	7 cm de type cône

**Puissance d'entrée nominale** ..... 30 W

**Puissance d'entrée maximum** ..... 100 W

**Impédance** ..... 6 Ω

### Réponse en fréquences

NS-F40	67 Hz–30 kHz (–10 dB) –100 kHz (–30 dB)
NS-C40	70 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)
NS-B40	50 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)

### Sensibilité

NS-F40	85 dB/2,83 V, 1 m
NS-C40	84 dB/2,83 V, 1 m
NS-B40	83 dB/2,83 V, 1 m

### Dimensions (L x H x P)

NS-F40	230 x 1000 x 230 mm (avec support)
NS-C40	276 x 111 x 118 mm
NS-B40	112 x 176 x 116 mm

### Poids

NS-F40	3,6 kg
NS-C40	0,73 kg
NS-B40	0,59 kg

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

**Type** ..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

**Haut-parleur** ..... Grave à cône de 16 cm  
blindage non magnétique

**Puissance de sortie de l'amplificateur** ..... 50 W  
(100 Hz, 5 Ω, 10% D.H.T)

**Puissance dynamique de l'amplificateur** ..... 100 W, 5 Ω

**Impédance d'entrée** ..... INPUT (prise RCA, 1 broche): 12 kΩ

**Réponse en fréquences** ..... 30 Hz–200 Hz

**Sensibilité d'entrée** ..... INPUT (prise RCA, 1 broche):  
50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

### Alimentation

Modèles pour les États-Unis et le Canada	CA 120 V, 60 Hz
Modèle pour l'Australie	CA 240 V, 50 Hz
Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe	CA 230 V, 50 Hz
Modèles pour la Chine, l'Asie et Universel	CA 110–120/220–240 V, 50/60 Hz

**Dimensions (L x H x P)** ..... 290 x 292 x 327 mm

**Poids** ..... 8,0 kg

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

# Vorsichtsmaßnahmen

Bitte lesen Sie sich die folgenden Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme durch. Yamaha kann für etwaige Schäden und/oder Verletzungen, die durch eine Nichtbeachtung der folgenden Sicherheitshinweise entstehen, nicht haftbar gemacht werden.

1. Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie danach diese Anleitung für zukünftige Nachschlagzwecke an einem sicheren Ort auf.
2. Installieren Sie die Lautsprecher an einem kühlen, trockenen, sauberen Ort, entfernt von Fenstern, Wärmequellen, übermäßigen Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Vermeiden Sie Quellen mit elektrischen Brummgeräuschen (z.B. Transformatoren und Motoren). Um Feuer- und Stromschlaggefahr zu vermeiden, setzen Sie die Lautsprecher niemals Wasser oder Regen aus.
3. Um einer Verzug oder eine Verfärbung des Gehäuses zu vermeiden, setzen Sie die Lautsprecher niemals direktem Sonnenlicht oder übermäßiger Feuchtigkeit aus.
4. Vermeiden Sie eine Installation dieser Lautsprecher an Orten, an welchen Objekte auf diese fallen und/oder diese Flüssigkeitstropfen oder Flüssigkeitsspritzern ausgesetzt werden können.
5. Stellen Sie niemals die folgenden Objekte auf den Lautsprechern ab:
  - Andere Komponenten, da diese zu Beschädigung oder Verformung der Oberfläche der Lautsprecher führen können;
  - Brennende Objekte (wie zum Beispiel Kerzen), da diese Feuer verursachen und die Lautsprecher beschädigen oder persönliche Verletzungen verursachen können.
  - Mit Flüssigkeit gefüllte Behälter, da diese verschüttet werden kann, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender oder zu Beschädigung der Lautsprecher kommen kann.
6. Stellen Sie die Lautsprecher nicht so auf, dass sie umgeworfen oder von herabfallenden Objekten getroffen werden können. Stabile Anordnung stellt besseren Sound sicher.
7. Falls Sie die Lautsprecher auf dem gleichen Regal oder Gestell (Rack) wie den Plattenspieler anordnen, kann es zu akustischer Rückkopplung (Heulgeräuschen) kommen.
8. Falls Sie Verzerrungen feststellen, reduzieren Sie den Lautstärkepegel mit dem Lautstärkereglern an Ihrem Verstärker. Betreiben Sie Ihren Verstärker niemals bis zu einem Punkt, bei welchem es zu „Begrenzungsverzerrung“ kommt. Anderenfalls können die Lautsprecher beschädigt werden.
9. Falls Sie einen Verstärker mit einer Nennausgangsleistung verwenden, die höher als die Nennbelastbarkeit der Lautsprecher ist, dann ist Vorsicht geboten, damit der maximal zulässige Eingang der Lautsprecher nicht überschritten wird.
10. Verwenden Sie ein sauberes, trockenes und weiches Tuch (wie z. B. ein Brillenreinigungstuch), wenn Sie dieses Gerat reinigen.
11. Versuchen Sie niemals die Lautsprecher zu modifizieren oder selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an das qualifizierte Yamaha-Kundendienstpersonal, wenn Wartung erforderlich ist. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse.
12. Bitte lesen Sie den Abschnitt „Beheben vermeintlicher Probleme“ hinsichtlich der häufigsten Bedienungsfehler durch, bevor Sie eine Störung der Lautsprecher annehmen.

13. **Sichere Anordnung oder Installation gehört zur Verantwortung des Anwenders. Yamaha übernimmt keine Haftung für Unfälle, die auf fehlerhafte Anordnung oder Installation der Lautsprecher zurückzuführen sind.**

## Für den NS-SW40

### WARNUNG

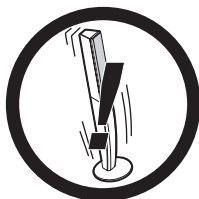
SETZEN SIE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER STROMSCHLAGS ZU REDUZIEREN.

1. Betreiben Sie dieses Gerät niemals im umgekehrten Zustand. Es könnte überhitzt und möglicherweise beschädigt werden.
2. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an den Schaltern, Reglern oder angeschlossenen Drähten an. Wenn Sie dieses Gerät transportieren möchten, trennen Sie zuerst den Netzstecker und die an andere Geräte angeschlossenen Drähte ab. Ziehen Sie niemals an den Drähten selbst.
3. Stecken Sie niemals eine Hand oder einen Gegenstand in die Öffnung auf der rechten Geräteseite. Verwenden Sie beim Transport dieses Gerätes nicht die Öffnung zum Tragen, da dies Personenschäden und/oder Schäden am Gerät verursachen könnte.
4. Da dieses Gerät mit einem integrierten Leistungsverstärker ausgestattet ist, wird Wärme von der Rückwand abgestrahlt. Ordnen Sie das Gerät entfernt von Wänden an, wobei ein Abstand von mindestens 20 cm über, hinter und an beiden Seiten des Gerätes eingehalten werden muss, um Feuer oder Beschädigung zu vermeiden. Positionieren Sie das Gerät auch niemals mit nach unten gerichteter Rückseite auf dem Boden oder einer anderen Unterlage.
5. Wenn Sie einen Luftbefeuchter verwenden, vermeiden Sie unbedingt Kondensation im Inneren des Gerätes, indem Sie für ausreichenden Raum rund um das Gerät sorgen und übermäßige Luftbefeuchtung vermeiden. Kondensation kann zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder elektrischen Schlägen führen.
6. Decken Sie die Rückseite des Gerätes niemals mit einer Zeitung, einem Tischtuch, einem Vorhang usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht beeinträchtigt wird. Falls die Temperatur an der Innenseite dieses Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes oder persönlichen Verletzungen kommen.
7. Schließen Sie dieses Gerät erst dann an eine Netzdose an, wenn alle anderen Anschlüsse fertig gestellt sind.
8. Die verwendete Netzspannung muss der auf der Rückseite angegebenen Nennspannung entsprechen. Die Verwendung dieses Gerät mit einer höheren als der vorgeschriebenen Netzspannung ist äußerst gefährlich und kann zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönlichen Verletzungen führen. Yamaha übernimmt keine Haftung für Beschädigungen, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Netzspannung zurückzuführen sind.
9. Die von diesem Gerät reproduzierten supertiefen Basstöne können zu akustischer Rückkopplung (Heulgeräusche) mit einem Plattenspieler führen. In diesem Fall entfernen Sie dieses Gerät von dem Plattenspieler.

10. Dieses Gerät kann beschädigt werden, wenn bestimmte Sounds kontinuierlich mit hohem Lautstärkepegel ausgegeben werden. Falls zum Beispiel Sinuswellen im Bereich von 20 Hz bis 50 Hz von einer Tastschallplatte oder Bassklänge von einem elektronischen Instrument usw. kontinuierlich ausgegeben werden, oder wenn die Nadel des Tonabnehmers eines Plattenspielers die Oberfläche der Schallplatte berührt, reduzieren Sie den Lautstärkepegel, um eine Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
11. Falls Sie verzerrte Geräusche (z.B. unnatürliches, intermittierendes „Rüttel“- oder „Hämmer“-Geräusche) von diesem Gerät hören, reduzieren Sie den Lautstärkepegel. Niedrige Frequenzen von extrem lauten Tonspuren von Filmen, Sounds mit starken Bässen oder ähnliche laute Passagen von Schlagermusik können dies Gerät beschädigen.
12. Die von den supertiefen Basstöne generierten Vibrationen können zu Verzerrungen der auf dem Fernsehbildschirm angezeigten Bilder führen. In diesem Fall entfernen Sie dieses Gerät von dem Fernsehgerät.
13. Wenn Sie das Netzkabel von der Netzdose abtrennen, ziehen Sie immer an dem Netzstecker und niemals an dem Kabel.
14. Falls dieses Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll (wie zum Beispiel während Ihres Urlaubs), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
15. Installieren Sie dieses Gerät in der Nähe einer Steckdose, so dass der Netzstecker gut zugänglich ist.

Das Gerät ist nicht vom Netzstrom getrennt, solange der Netzstecker an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, auch wenn das Gerät selbst ausgeschaltet ist. In diesem Zustand nimmt das Gerät eine sehr geringe Menge Strom auf.

**Achtung**



Der Lautsprecher ist so konstruiert, dass sich sein Hauptgewicht in seinem oberen Bereich befindet; aus diesem Grunde ist er anfällig für ein Umkippen, wenn nicht die notwendige Sorgfalt bei der Absicherung seiner Stabilität aufgewandt wird. Falls der

Lautsprecher umkippt, könnte dies zu einer Beschädigung des Lautsprechers oder anderen Sachschäden führen, ebenso wie zu Verletzungen (sogar mit Todesfolge).

**Zur sicheren und ordnungsgemäßen Verwendung des Lautsprechers:**

- Stellen Sie den Lautsprecher an einem Ort auf, der solide, eben, glatt und niedrig (in Bezug auf den Boden) ist.
- Achten Sie bitte darauf, dass Sie die Seite des Lautsprechers nicht anschieben oder Druck darauf ausüben, wenn Sie den Lautsprecher bewegen und lehnen Sie keine Gegenstände an seiner Seite an.
- Setzen Sie sich nicht auf den Lautsprecher und platzieren Sie keinerlei Gegenstände darauf.

Vibrationen oder Stöße, die mit Erdbeben in Zusammenhang stehen, und andere Erscheinungen oder Aktivitäten könnten dazu führen, dass der Lautsprecher umfällt. Aus Sicherheitsgründen wird deshalb empfohlen, im Handel erhältliche Produkte zu verwenden, die die Stabilität des Lautsprechers erhöhen (beispielsweise Metallpasssen oder Ketten usw.).

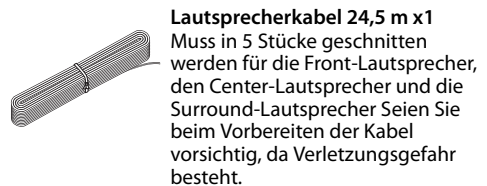
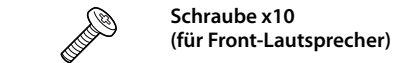
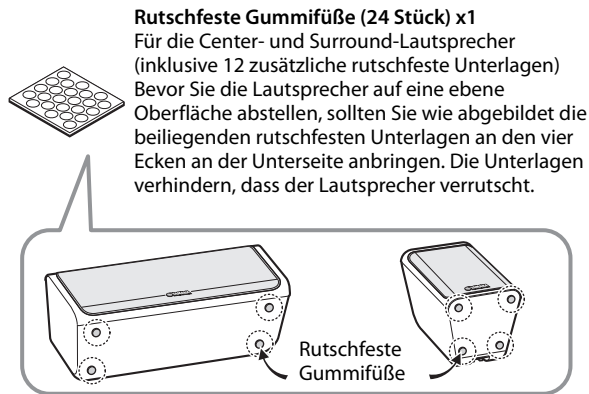
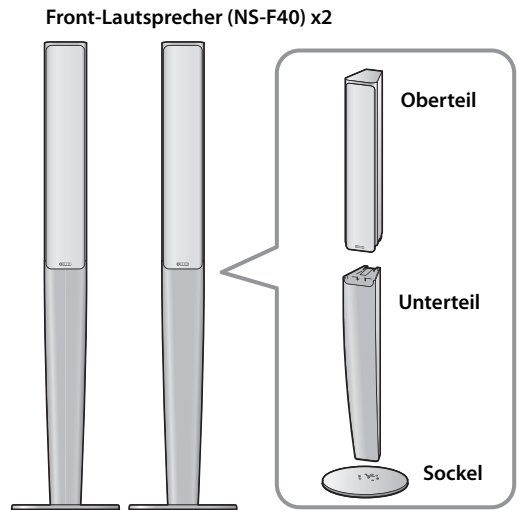
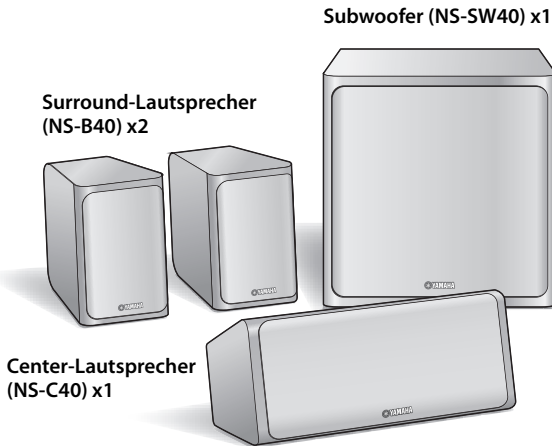
**Inhalt**

<b>Lieferumfang</b> ..... 1	<b>Anschließen der Lautsprecher</b> ..... 4
<b>Zusammenbau der Front-Lautsprecher</b> ..... 1	Anschluss-Schema ..... 4
<b>Aufstellen der Lautsprecher</b> ..... 3	Anschließen der Netzkabel ..... 6
Aufstellen der Front-, Center- und Surround-	<b>Verwendung des Subwoofers</b> ..... 6
Lautsprecher ..... 3	Einstellen der Subwoofer-Lautstärke ..... 6
Aufstellen des Subwoofers ..... 3	<b>Fehlersuche</b> ..... 7
Wandmontage der Lautsprecher ..... 3	<b>Technische Daten</b> ..... 7

Wenn sich das Produkt nicht erwartungsgemäß verhält, finden Sie unter Fehlersuche auf Seite 7 eventuell einschlägige Lösungsansätze. Wenn die bei Ihnen auftretende Störung nicht erwähnt wird bzw. wenn Sie sie anhand der erwähnten Hinweise nicht lösen können, müssen Sie sofort den Netzanschluss lösen und sich an Ihren Yamaha-Händler oder eine anerkannte Kundendienststelle wenden.

# Lieferumfang

- Überprüfen Sie, ob alle Bestandteile des Pakets im Lieferumfang enthalten sind.
- Achten Sie darauf, nicht die Sockel fallenzulassen, wenn Sie sie aus dem Karton nehmen.



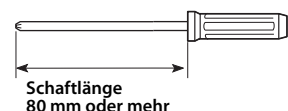
## Zusammenbau der Front-Lautsprecher

### Achtung

- Bauen Sie die Lautsprecher auf einer weichen, ebenen Oberfläche wie Teppich zusammen.
- Greifen Sie die Lautsprecher beim Auspacken und Zusammenbauen nicht beim Gitter an der Vorderseite. Andernfalls könnten die Gitter beschädigt werden.
- Montieren Sie die Lautsprecher mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben.
- Halten Sie die Schrauben fern von Kindern, damit sie die nicht in den Mund stecken.
- Ziehen Sie die Schrauben fest an, damit der Front-Lautsprecher nicht wackelt.
- Halten Sie Ihre Finger fern von Spalten zwischen beweglichen Teilen. Andernfalls könnten Ihre Finger gequetscht oder verletzt werden.
- Das Oberteil kann nicht alleinstehend verwendet werden. Sie müssen Oberteil, Unterteil und Sockel des Lautsprechers verwenden.

### Hinweis

Für den Zusammenbau benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher mit einer Schaftlänge von mindestens 80 mm.





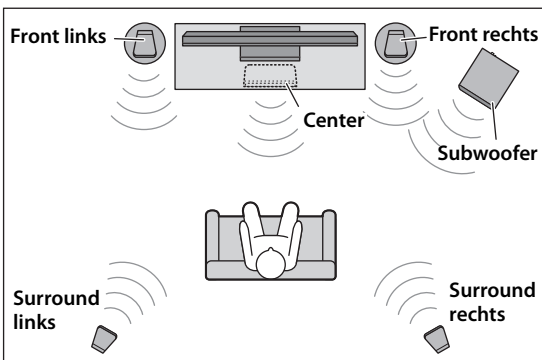
# Aufstellen der Lautsprecher

Vor Anschließen der Lautsprecher müssen Sie sie an den gewünschten Einsatzort stellen. Wählen Sie den Aufstellungsort mit Bedacht, da er einen großen Einfluss auf die Klangqualität des Systems hat. Stellen Sie die Lautsprecher nur an Orte, wo eine optimale Klangabstrahlung möglich ist. Siehe auch die Abbildung.

Der Aufstellungsort des Subwoofers ist weniger wichtig als für die anderen Lautsprecher, da Sub-Bass-Töne keine große Richtwirkung haben. Siehe auch „Aufstellen des Subwoofers“.

## Hinweis

Wenn sich ein Lautsprecher zu nahe bei einem Fernseher mit Bildröhre befindet, wird eventuell dessen Bild gestört. Umgekehrt könnte er einen Brummtönen erzeugen. Wenn das bei Ihnen der Fall ist, müssen Sie die Lautsprecher mindestens 20 cm vom Fernseher entfernt aufstellen. Bei Fernsehern mit LCD- oder Plasmabildschirm tritt dieses Problem nicht auf.



## Aufstellen der Front-, Center- und Surround-Lautsprecher

**Front-Lautsprecher (NS-F40):** Stellen Sie die beiden Front-Lautsprecher links und rechts vom Fernsehgerät auf und richten Sie sie geradeaus nach vorn.

**Center-Lautsprecher (NS-C40):** Stellen Sie den Center-Lautsprecher mittig zwischen die Front-Lautsprecher auf und richten Sie ihn geradeaus nach vorn.

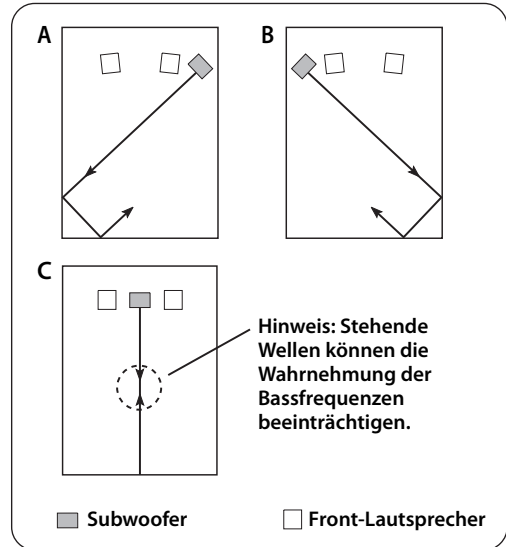
**Surround-Lautsprecher (NS-B40):** Die linken und rechten Surround-Lautsprecher müssen sich hinter der Hörposition befinden und etwas nach innen gerichtet werden.

Die Center- und Surround-Lautsprecher können auf einer ebenen Oberfläche aufgestellt oder an der Wand montiert werden.

Siehe auch „Wandmontage der Lautsprecher“.

## Aufstellen des Subwoofers

Stellen Sie den Subwoofer an der Außenseite des linken oder rechten Front-Lautsprechers auf (siehe A und B in der Abbildung).



Die Position C ist zwar ebenfalls möglich, allerdings könnte die Basswiedergabe an der Hörposition in der Mitte zu wünschen übrig lassen, wenn sich der Subwoofer direkt an einer Wand befindet. Das rührt daher, dass sich zwischen den beiden parallel laufenden Wänden „stehende Wellen“ bilden, die zu einer Auslöschung der Bassfrequenzen führen. Am besten stellen Sie den Subwoofer immer etwas schräg auf. Andernfalls können Sie die parallele Anordnung der Wände durchbrechen, indem Sie an der Rückseite ein Bücherbord o.ä. aufstellen.

## Wandmontage der Lautsprecher

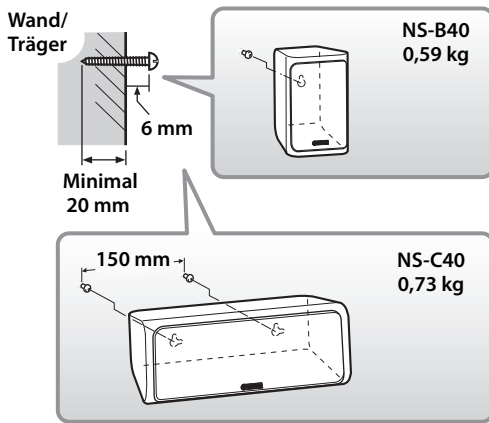
Die Lautsprecher kann man mit folgendem Verfahren an der Wand anbringen.

- 1** Bringen Sie (im Fachhandel erhältliche) Schrauben wie abgebildet an einer stabilen Wand bzw. einem Wandträger an. Verwenden Sie gewindefurchende Schrauben mit einem Durchmesser von 3,5–4 mm.
- 2** Hängen Sie die Lautsprecher mit deren Aufhängeschlitz an den hervorstehenden Schrauben.

## Hinweis

Die Achse der Schraube muss sich im schmalen Teil des Aufhängeschlitzes befinden. Andernfalls könnte der Lautsprecher fallen.



**Warnung**

- Die Lautsprecher dürfen nicht an einer Wand aus dünnen Schichtholzplatten oder mit weicher

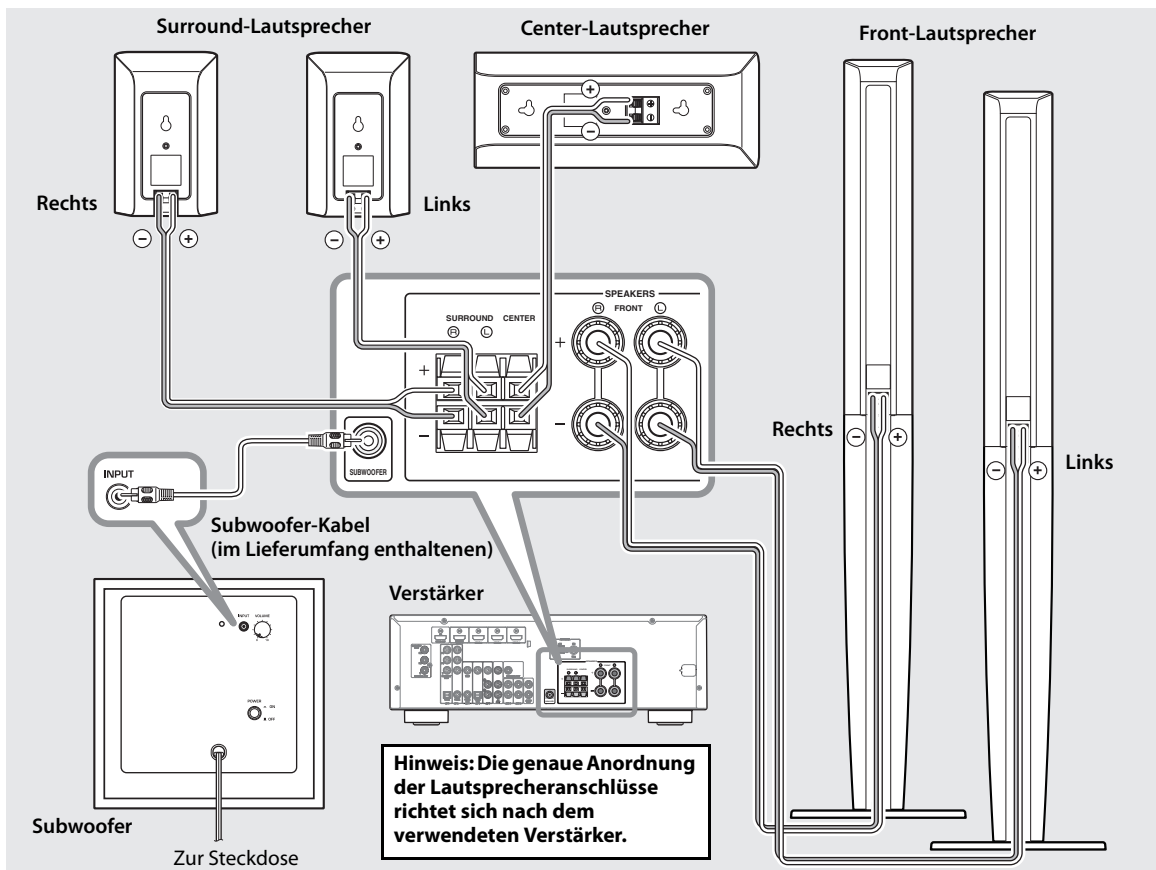
Außenbeschichtung montiert werden. Andernfalls könnten die Schrauben sich lösen und die Lautsprecher herabfallen, beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

- Versuchen Sie niemals, die Lautsprecher an Nägeln aufzuhängen bzw. mit Klebestreifen oder anderen Notlösungen zu befestigen. Nach einer Weile können die Vibrationen nämlich dazu führen, dass ein so angebrachter Lautsprecher fällt.
- Um Unfälle beim Verheddern in den Lautsprecherkabeln zu vermeiden, sollten Sie die Lautsprecherkabel an der Wand befestigen.
- Bringen Sie die Lautsprecher immer an Stellen an, wo es ziemlich unwahrscheinlich ist, dass sie eine Person verletzen können, wenn sie unerwartet doch fallen.
- Wenn Sie sich nicht im Klaren darüber sind, wie die Lautsprecher sicher zu installieren sind, wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Installateur oder eine geeignete Baufirma.

## Anschließen der Lautsprecher

**Achtung**

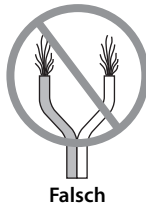
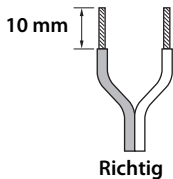
Vor dem Anschließen der Lautsprecher müssen Sie den Netzanschluss des Subwoofers und der übrigen AV-Geräte lösen.

**Anschluss-Schema**

## ■ Vorbereiten der Lautsprecherkabel

Nach der Aufstellung der Lautsprecher müssen Sie das 24,5 Meter lange Lautsprecherkabel in Stücke schneiden, um die Front- und Surround-Lautsprecher sowie den Center-Lautsprecher anschließen zu können.

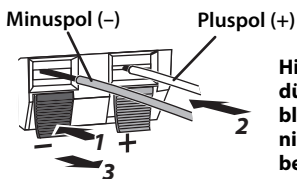
- 1** Bereiten Sie Kabel mit einer für die einzelnen Lautsprecher geeigneten Länge vor. Sie benötigen fünf Kabel.
- 2** Entfernen Sie  $\pm 10$  mm des Kabelmantels aller Lautsprecherkabel.
- 3** Drehen Sie die bloßliegenden Drähte fest zusammen.



### Hinweis

- Die Lautsprecherkabel sollten immer so kurz wie möglich gehalten werden. Bündeln Sie sie niemals mit anderen Kabeln und rollen Sie sie nicht zu einem Knäuel auf.
- Achten Sie darauf, nicht über das Lautsprecherkabel zu stolpern. Andernfalls könnte der Lautsprecher umkippen und Verletzungen verursachen.
- Verdrillen Sie die Adern so fest wie möglich, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Seien Sie beim Vorbereiten der Kabel vorsichtig, dass Sie sich nicht verletzen.

## ■ Bedienung der Kabelklemmen



**Hinweis:** Die Klemmen dürfen nur jeweils die bloßliegenden Adern, nicht aber den Mantel berühren.

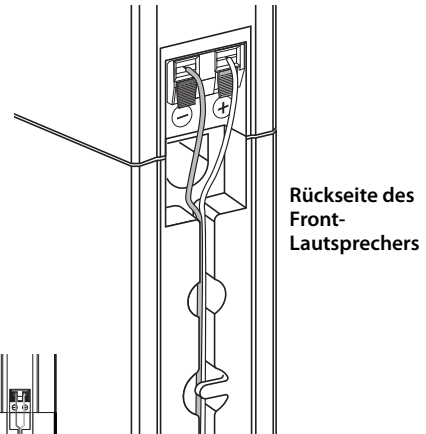
- 1** Drücken Sie die Klemmlasche hinunter und halten Sie sie in dieser Position.
- 2** Schieben Sie die Ader hinein.
- 3** Geben Sie die Lasche wieder frei, um die Ader (nicht aber den Mantel) festzuklemmen.
- 4** Ziehen Sie vorsichtig am Kabel, um zu überprüfen, ob es fest sitzt.

### Hinweis

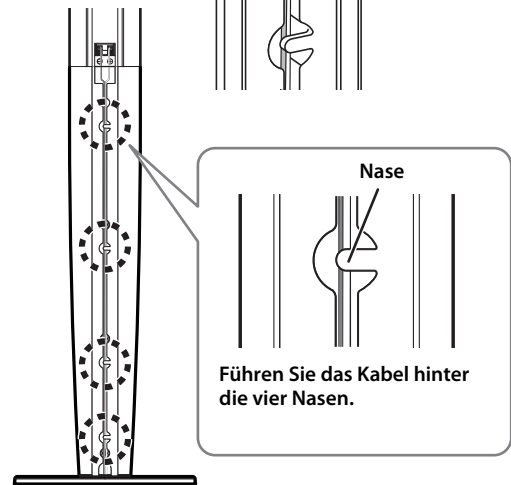
- Verhindern Sie, dass blank liegende Adern einen anderen Pol berühren, weil das zu Schäden am Lautsprecher oder Verstärker führt.
- Bei falschen oder mangelhaften Verbindungen geben die Lautsprecher eventuell keine Signale aus.

## ■ Für die Front-Lautsprecher

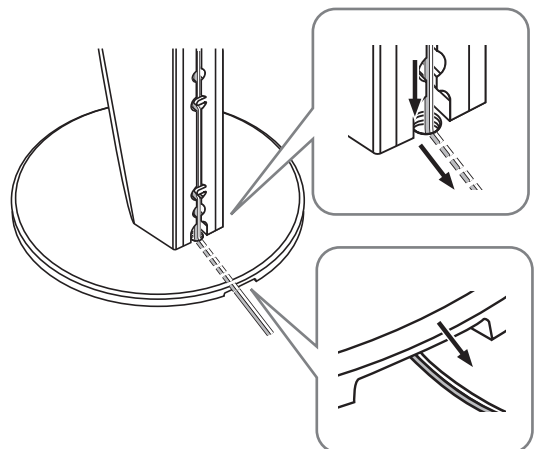
- 1** Führen Sie die angeschlossenen Kabel durch die Nut an der Rückseite des Unterteils.



Rückseite des Front-Lautsprechers



- 2** Bei Erreichen des Sockels das Kabel durch die Bohrung im Sockel führen. Das Kabel behutsam an der Unterseite des Sockels durch die Nut im Sockel führen.



## Achtung

- Greifen Sie den Lautsprecher zum Tragen beim Sockel und beim Unterteil.
- Falls das Kabel sich aus der Nut löst, bringen Sie Klebeband über der Nut an.
- Kinder sollten sich nicht am Lautsprecher lehnen. Andernfalls könnte er umkippen und Verletzungen verursachen.

## ■ Anschließen der Lautsprecher

Schließen Sie die einzelnen Lautsprecher mit Hilfe der vorbereiteten Kabel an die geeigneten Klemmen des Verstärkers an. Siehe auch „Anschluss-Schema“ auf Seite 4.

Achten Sie beim Anschließen auf die richtige Polarität: Der Pluspol (+) des Lautsprechers muss mit der Pluspolklemme (+) des Verstärkers und der Minuspol (-) des Lautsprechers mit der Minuspolklemme (-) des Verstärkers verbunden werden. Eine falsche Polarität

führt zu einer unnatürlichen und bassarmen Wiedergabe.

Wählen Sie mit den Lautsprecher-Parametern des AV-Receiver für alle verwendeten NS-PA40 Lautsprecher das kleine Modell (bzw. „S“).

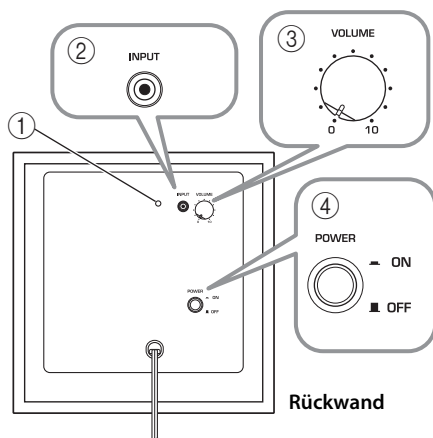
Wenn Sie den Subwoofer an einen DSP-Verstärker oder AV-Receiver von Yamaha anschließen möchten, müssen Sie seine SUBWOOFER- oder LOW PASS-Buchse verwenden.

## Anschließen der Netzkabel

Wenn alle Lautsprecher und der Subwoofer angeschlossen sind, dürfen Sie den Verstärker und die übrigen AV-Geräte mit einer Steckdose verbinden.

Entfernen Sie sämtliche Schutzfolien vor der Inbetriebnahme.

# Verwendung des Subwoofers



- 1 Netzanzeige**  
Leuchtet, wenn sich der POWER-Schalter in der ON-Position befindet und erlischt, wenn Sie die OFF-Position wählen.
- 2 INPUT-Buchse**  
Hier muss der Subwoofer-Ausgang des Verstärkers angeschlossen werden (Line-Pegel).
- 3 VOLUME-Regler**  
Dient zum Einstellen der Subwooferlautstärke. Drehen Sie ihn nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen, und nach links, um sie zu verringern.
- 4 POWER-Schalter**  
Stellen Sie ihn auf ON, um den Subwoofer einzuschalten. Stellen Sie ihn auf OFF, um den Subwoofer auszuschalten.

## Einstellen der Subwoofer-Lautstärke

Bei der ersten Inbetriebnahme des Subwoofers müssen Sie eine geeignete Lautstärkebalance zwischen dem Subwoofer und den Front-Lautsprechern einstellen.

- 1 Schalten Sie alle AV-Geräte ein.**
- 2 Stellen Sie den VOLUME-Regler auf den Mindestwert (0).**
- 3 Stellen Sie den POWER-Schalter des Subwoofers auf ON.**  
Die Netzanzeige an der Rückseite leuchtet.
- 4 Starten Sie die Wiedergabe einer Signalquelle mit hohem Bassanteil. Stellen Sie die Lautstärke des Verstärkers auf den gewünschten Wert.**
- 5 Drehen Sie den VOLUME-Regler des Subwoofers allmählich nach rechts, bis die Balance zwischen dem Bass und den übrigen Frequenzen ausgewogen erscheint.**

### Hinweis

- Nach diesem Abgleich brauchen Sie die VOLUME-Einstellung des Subwoofers wahrscheinlich nicht mehr zu ändern. Der Wiedergabepiegel kann dann nämlich auf dem Verstärker eingestellt werden.
- Wenn Sie die Front-Lautsprecher (NS-F40) durch andere Lautsprecher ersetzen, müssen Sie den Pegel des Subwoofers eventuell nachjustieren.

# Fehlersuche

## ■ Front-Lautsprecher (NS-F40), Center-Lautsprecher (NS-C40) und Surround-Lautsprecher (NS-B40)

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Sie hören nichts.	Die Lautsprecherkabel sind nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob alle Lautsprecherkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind.
Die Lautstärke ist zu niedrig.	Die Lautsprecherkabel sind nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie, ob alle Lautsprecherkabel ordnungsgemäß angeschlossen sind: L (links) zu L, R (rechts) zu R, „+“ zu „+“ und „-“ zu „-“.

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der POWER-Schalter befindet sich in der ON-Stellung, aber der Subwoofer funktioniert nicht.	Das Netzkabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Stellen Sie den POWER-Schalter auf OFF und überprüfen Sie, ob der Netzstecker fest in der Steckdose sitzt.
Sie hören nichts.	Der VOLUME-Regler befindet sich auf 0. Das Subwoofer-Kabel ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Erhöhen Sie die VOLUME-Einstellung. Überprüfen Sie die Verbindung des Subwoofer-Kabels.
Der Subwoofer ist zu leise.	Die Signalquelle enthält zu wenig Bass. Die Bassfrequenzen werden von Stehwellen neutralisiert.	Wählen Sie eine Quelle mit mehr Basstönen. Setzen Sie den Subwoofer an einen anderen Ort bzw. stellen Sie ein Bücherregal oder anderen großen Gegenstand entlang einer parallelen Wand auf.

# Technische Daten

## ■ Front-Lautsprecher (NS-F40), Center-Lautsprecher (NS-C40) und Surround-Lautsprecher (NS-B40)

<b>Typ</b>	
NS-F40 .....	2-Weg-Bassreflexsystem ohne magnetische Schirmung
NS-C40 .....	Fullrange akustikgerechte Aufhängung ohne magnetische Schirmung
NS-B40 .....	Fullrange-Bassreflexsystem ohne magnetische Schirmung

<b>Treiber</b>	
NS-F40	Tieftöner.....7-cm-Konus x 2 Hochtöner.....2,5 cm symmetrische Kalotte
NS-C40.....	7-cm-Konus
NS-B40.....	7-cm-Konus

**Nennleistungsleistung**..... 30 W

**Max. Eingangsleistung**..... 100 W

**Impedanz**..... 6 Ω

<b>Frequenzgang</b>	
NS-F40 .....	67 Hz–30 kHz (–10 dB) –100 kHz (–30 dB)
NS-C40.....	70 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)
NS-B40 .....	50 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)

<b>Empfindlichkeit</b>	
NS-F40 .....	85 dB/2,83 V, 1 m
NS-C40.....	84 dB/2,83 V, 1 m
NS-B40 .....	83 dB/2,83 V, 1 m

<b>Abmessungen (B x H x T)</b>	
NS-F40 .....	230 x 1000 x 230 mm (mit Sockel)
NS-C40.....	276 x 111 x 118 mm
NS-B40 .....	112 x 176 x 116 mm

<b>Gewicht</b>	
NS-F40 .....	3,6 kg
NS-C40.....	0,73 kg
NS-B40 .....	0,59 kg

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

**Typ**..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

**Treiber**..... 16 cm Kegellautsprecher ohne magnetische Schirmung

**Verstärker-Ausgangsleistung**..... 50 W (100 Hz, 5 Ω, 10% Fremdspannungsabstand)

**Verstärker-Dynamikleistung**..... 100 W, 5 Ω

**Eingangsimpedanz**..... INPUT (1P RCA-Stiftbuchse): 12 kΩ

**Frequenzgang**..... 30 Hz–200 Hz

**Eingangsempfindlichkeit**..... INPUT (1P RCA-Stiftbuchse): 50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

<b>Stromversorgung</b>	
Modelle für die USA und Kanada .....	AC 120 V, 60 Hz
Modell für Australien.....	AC 240 V, 50 Hz
Modelle für Großbritannien und Europa....	AC 230 V, 50 Hz
Modelle für China, Asien und allgemeine Modelle .....	AC 110–120/220–240 V, 50/60 Hz
<b>Abmessungen (B x H x T)</b> .....	290 x 292 x 327 mm
<b>Gewicht</b> .....	8,0 kg

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

# Säkerhetsföreskrifter

Läs igenom följande försiktighetsåtgärder innan användningen. Yamaha kan inte hållas ansvarig för eventuella materiella skador och/eller personskador som uppstår till följd av underlåtenhet att läsa följande försiktighetsåtgärder.

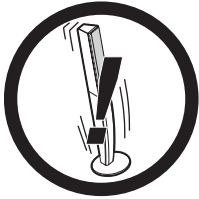
1. Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
2. Installera högtalarna på ett svalt, torrt, rent ställe – på visst avstånd från fönster, värmekällor, vibrationskällor, damm, fukt eller kyla. Undvik källor med elektriskt surrande (t.ex. transformatorer och motorer). Utsätt inte högtalarna för regn eller vatten då detta skapar risk för brand eller elstötar.
3. Utsätt inte högtalarna för direkt solljus eller hög luftfuktighet för att undvika att högtalarlådan slår sig eller missfärgas.
4. Undvik att placera högtalarna på ett ställe där främmande föremål falla ner på dem och/eller där de kan utsättas för vätska som droppar eller stänker.
5. Placera inte något av följande föremål ovanpå högtalarna:
  - Andra komponenter då sådana kan orsaka skador på eller missfärgning av högtalarnas yta.
  - Brännbara föremål (t.ex. stearinljus) då sådana skapar risk för brand, skador på högtalarna eller personskador.
  - Saker som innehåller vätska, om vätska spillas ut skapar det risk för elstötar för användaren eller skador på högtalarna.
6. Placera inte högtalarna på ställen där de lätt kan vältras omkull eller där saker riskerar att ramla ner. Ett stadigt underlag ger också bättre ljud.
7. Om högtalarna placeras på samma hylla eller stereobänk som den analoga skivspelaren kan det resultera i återkoppling.
8. Om ljudet är förvrängt, sänk volymen på förstärkaren. Förstärkaren ska inte drivas så hårt att den börjar "klippa" ljudet. I annat fall kan högtalarna skadas.
9. När en förstärkare som har en vägd uteffekt som är högre än den nominella ineffekten för högtalarna, bör man vara extra försiktig så att högtalarnas maximala ineffekt inte överskrids.
10. Vid rengöring av enheten, använd en ren, torr och mjuk trasa (t.ex. en glasögonduk).
11. Försök inte att förändra eller laga högtalarna. Kontakta kvalificerad Yamaha servicepersonal om servicebehov föreligger. Öppna inte under några omständigheter höljet.
12. Läs avsnittet "Felsökning" om vanligt förekommande driftsproblem innan du förutsätter att högtalarna är bristfälliga.
13. **Säker placering eller installation är ägarens ansvar. Yamaha åtar sig inget ansvar för olyckshändelser som orsakats av felaktig placering eller installation av högtalare.**
1. Denna enhet får inte användas upp och ner. Den kan bli överhettad och möjligen skadas av detta.
2. Hantera inte tangenter, reglage eller anslutningskablar onödigt hårdhänt. När denna enhet ska flyttas, koppla först loss stickproppen och de kablar som är anslutna till annan utrustning. Dra aldrig i själva kablarna.
3. Stick inte in i händer eller främmande föremål i porten på höger sida av enheten. När du flyttar enheten, får du inte hålla i porten, eftersom det kan orsaka personskador och/eller skador på enheten.
4. Eftersom denna enhet har en inbyggd effektförstärkare, avges värme från bakpanelen. Ställ inte enheten för nära väggar, och lämna ett fritt utrymme på minst 20 cm ovanför, bakom och på båda sidor om enheten för att undvika risk för brand eller skada. Lagg inte heller enheten med bakpanelen vänd neråt på golvet eller andra ytor.
5. Om en luftfuktare används, så se till att utrymmet runt denna enhet är tillräckligt stort och att luftfuktigheten inte blir för hög för att undvika kondensering inuti denna enhet. Kondensering kan orsaka brand, skada på enheten och/eller elstötar.
6. Täck aldrig över bakpanelen på denna enhet med en tidning, duk, gardin etc. då detta skapar risk för överhettning. En alltför hög temperatur inuti enheten kan leda till brand, skador på enheten, eller personskador.
7. Anslut inte enheten till ett vägguttag förrän samtliga övriga anslutningar slutförts.
8. Den spänning som används måste stämma överens med den spänning som anges på enhetens baksida. Anslutning till ett nätuttag med högre spänning än den angivna är farligt och kan orsaka brand, skada på enheten och/eller personskada. Yamaha bär inget ansvar för skador som uppstått på grund av att enheten använts med en annan spänning än den angivna.
9. Superbasljud som återges från denna enhet kan medföra att akustisk återkoppling genereras i en skivspelare. Flytta i så fall enheten längre bort från skivspelaren.
10. Denna enhet kan skadas om vissa ljud matas ut kontinuerligt på hög volymnivå. När till exempel 20 Hz–50 Hz sinusvågor från en testskiva eller basljud från ett elektronikinstrument etc. matas ut kontinuerligt, eller när skivspelarens nål läggs på skivan, ska volymnivån sänkas för att undvika att enheten skadas.
11. Sänk volymnivån, om denna enhet ger ifrån sig ett förvrängt ljud (d.v.s. med onaturliga, oregelbundet "knäppande" eller "hamrande" ljud). Extremt högljudda film ljudspår med låga frekvenser, tunga basljud eller likaledes högljudda musikavsnitt kan skada denna enhet.
12. Vibrationer som genereras av superbasljud kan orsaka bildstörningar på en närliggande TV. Flytta i så fall enheten längre bort från TV:n.
13. Fatta tag i själva kontakten när nätkabeln kopplas bort från vägguttaget; dra aldrig i kabeln.
14. Koppla bort nätkabeln från vägguttaget om enheten inte ska användas under en längre tid (t.ex. under semestern, etc.).
15. Placera apparaten nära nätuttaget och så att stickkontakten på nätkabeln lätt kan komma åt.

## För NS-SW40

**VARNING!**  
FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISKA STÖTAR, SKA DU INTE UTSÄTTA ENHETEN FÖR REGN ELLER FUKT.

Den här enheten är inte bortkopplad från nätströmmen så länge den är inkopplad i vägguttaget, även om själva enheten är avstängd. Enheten är konstruerad för att förbruka en mycket liten mängd ström i detta tillstånd.

### Försiktighet



Högtalaren är konstruerad så att större delen av dess vikt är förlagd till dess övre del, vilket gör att den lätt välter om du inte vidtar åtgärder för att säkerställa dess stabilitet. Om högtalaren trillar kan den skadas eller skada andra föremål eller individer (kanske t.o.m. med dödlig utgång).

### För en säker och korrekt användning av högtalaren:

- Placera högtalaren på en fast, jämn, slät och lågt placerad yta (i förhållande till golvet).
- Knuffa eller tryck inte på sidan av högtalaren vid flytt. Du bör ej heller luta föremål mot sidan av högtalaren.
- Sitt inte eller placera föremål uppe på högtalaren.

Vibrationer eller skakningar vid jordbävningar eller andra naturfenomen eller aktiviteter kan göra att högtalaren faller omkull. Därför rekommenderas du för din säkerhets skull att använda kommersiellt tillgängliga produkter som ökar högtalarens stabilitet (metallbeslag, kedjor m.m.).

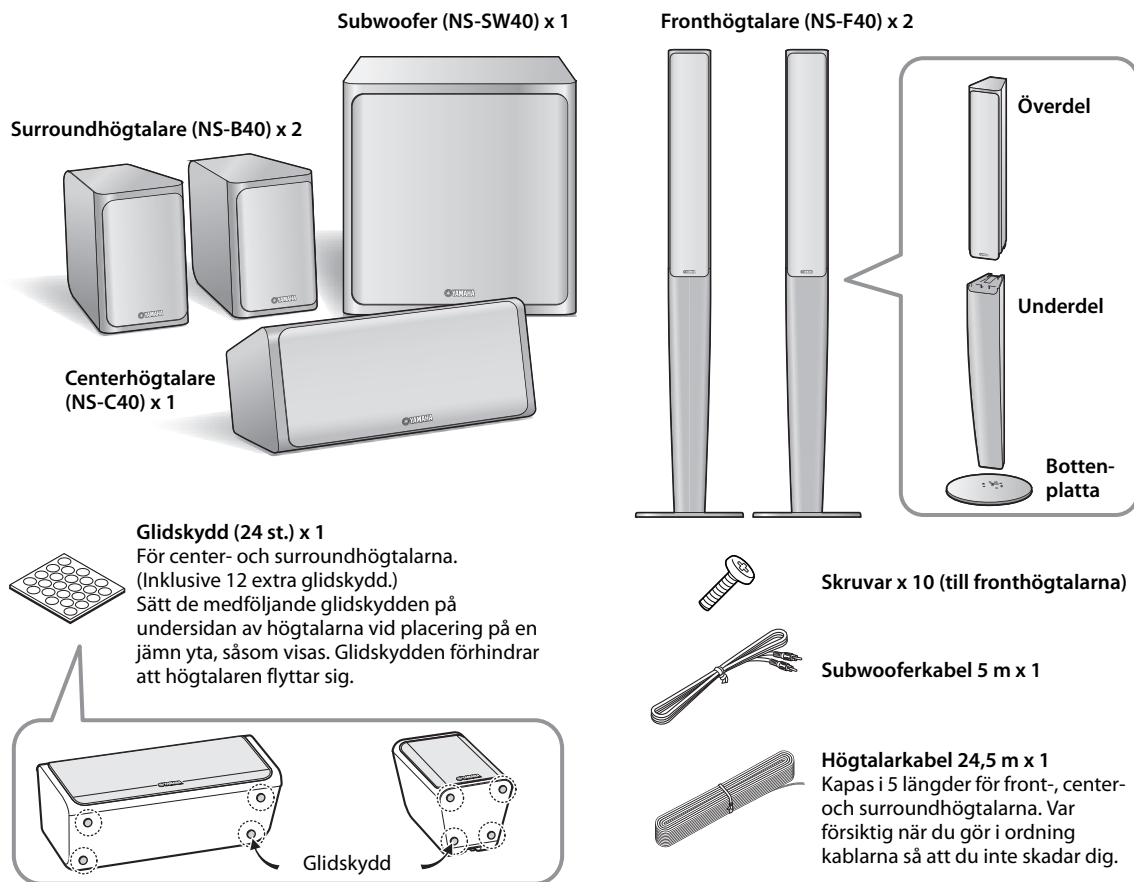
## Innehåll

<b>Förpackningens innehåll</b> .....	1	<b>Anslutning av högtalarna</b> .....	4
<b>Montering av fronthögtalarna</b> .....	1	Anslutningsdiagram.....	4
<b>Installation av högtalarna</b> .....	3	Anslutning av nätkablarna.....	6
Installation av front-, center- och		<b>Använda subwoofern</b> .....	6
surroundhögtalare.....	3	Ställa in subwoofervolymen.....	6
Installera subwoofern.....	3	<b>Felsökning</b> .....	7
Väggmontering av högtalarna.....	3	<b>Tekniska data</b> .....	7

Om denna produkt inte fungerar såsom det är tänkt, sök efter möjlig orsak i avsnittet Felsökning på sidan 7. Om problemet som uppstått inte är medtaget, eller om du inte kan lösa det efter att ha läst igenom anvisningarna, koppla ur nätkabeln och rådfråga en auktoriserad Yamaha-handlare eller servicecenter.

# Förpackningens innehåll

- Kontrollera att alla delar följer med i paketet.
- Var noga med att inte tappa bottenplattorna när du tar upp dem ur lådan.



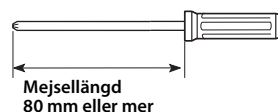
## Montering av fronthögtalarna

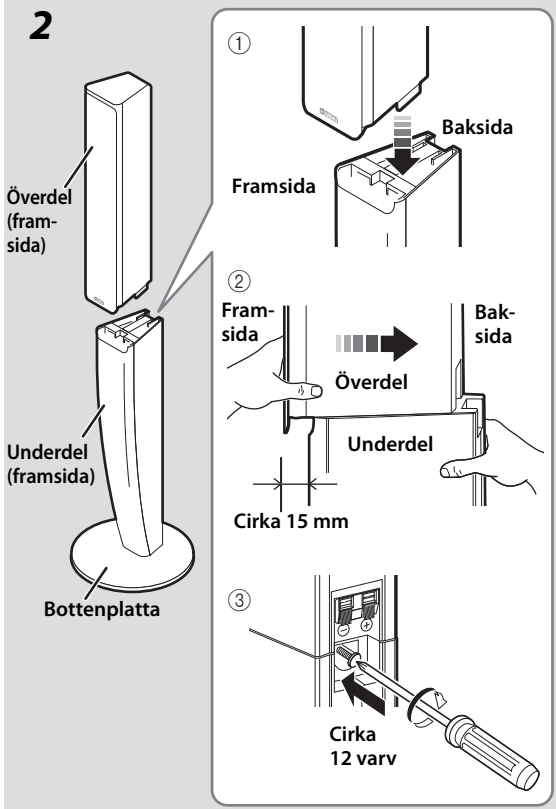
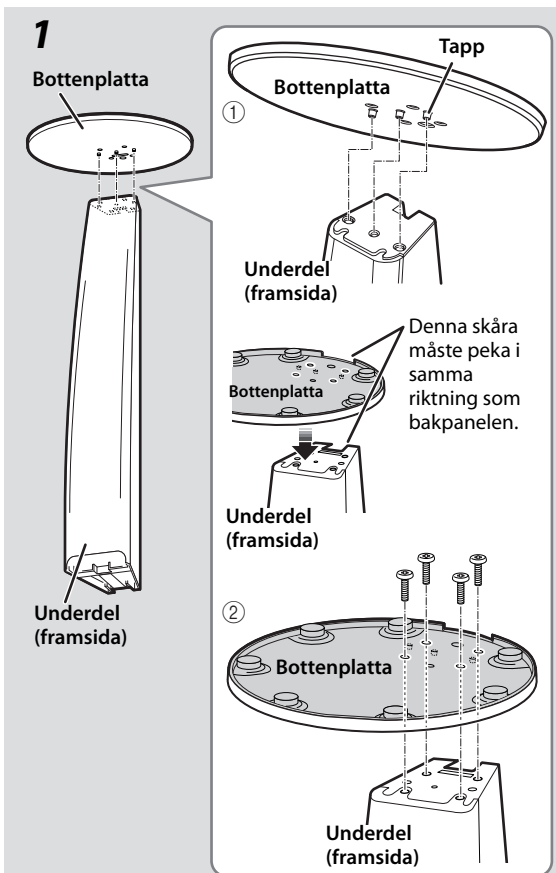
### Försiktighet

- Montera högtalarna ovanpå ett mjukt underlag, som en matta, på en plan yta.
- Fatta inte tag i skyddsgallret på högtalarnas frontpanel när du tar ut dem ur förpackningen eller monterar dem. Detta kan skada skyddsgallren.
- Installera högtalarna med hjälp av skruvarna som följer med i paketet.
- Förvara skruvarna utom räckhåll för barn för att förhindra att de sväljer en skruv av misstag.
- Dra åt skruvarna ordentligt så att fronthögtalaren förblir stadig.
- Stoppa ej in fingrarna i någon av springorna mellan rörliga ytor. Detta kan klämma och skada dina fingrar.
- Du kan inte använda bara överdelen av högtalaren. Du måste montera överdelen av högtalaren på underdelen och bottenplattan.

### Observera

Använd en stjärnskruvmejsel av Phillips-modell (med en mejsellängd på 80 mm eller mer) vid montering.



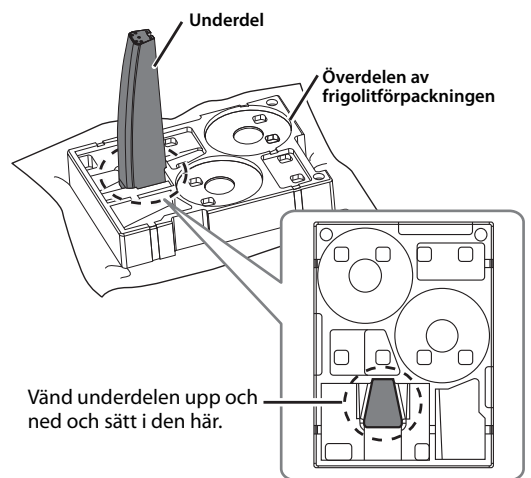


## 1 Sätt fast bottenplattan på underdelen.

- ① Stick in de tre utskjutande tapparna på bottenplattan i de tre hålen på underdelens undersida. Försäkra dig om att skåran på bottenplattan pekar i samma riktning som underdelens bakpanel, som har ett spår till en högtalarkabel.
- ② Sätt i fyra skruvar (följer med i paketet) från undersidan av bottenplattan för att montera bottenplattan på underdelen. Skruva först fast varje skruv för hand och dra sedan åt dem ordentligt med en skruvmejsel.

### Tips

Som visas i illustrationen kan du använda frigolitförpackningen som ställ för underdelen.



## 2 Montera överdelen på underdelen.

- ① Ställ den monterade underdelen och bottenplattan på golvet som i figuren. Placera överdelen på underdelen så att överdelen skjuter ut lite där fram (cirka 15 mm).
- ② Skjut långsamt överdelen bakåt tills det tar stopp och bakpanelen av överdelen står i linje med baksidan av underdelen.
- ③ Sätt ihop överdelen och underdelen med de medföljande skruvarna och en stjärnskruvmejsel av Phillips-typ. Dra åt cirka tolv varv medurs.



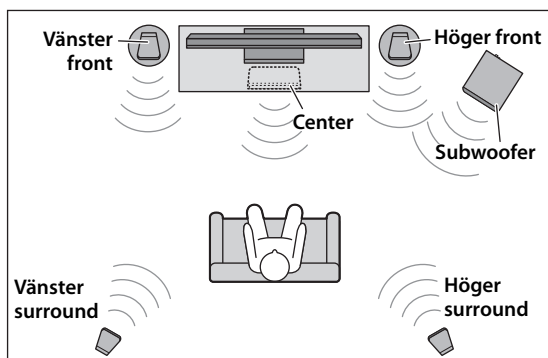
# Installation av högtalarna

Innan högtalarna ansluts, placera varje högtalare på dess respektive plats. Högtalarplaceringen är mycket viktig eftersom det påverkar systemets ljudkvalitet totalt sett. Placera högtalarna på platser som ger bästa ljudkvalitet vid lyssningspositionen. Se illustrationen.

Placeringen av subwoofern är inte lika avgörande som placeringen av de andra högtalarna eftersom djupbasljud inte är riktade åt något speciellt håll. Vi hänvisar till "Installera subwoofern" för mer information.

## Observera

Om högtalarna placeras för nära en TV med katodrörstub, kan det försämra bildens färgåtergivning och orsaka brusande ljudstörningar. Flytta i så fall undan högtalarna minst 20 cm från TV-apparaten. Detta är inte något problem med LCD- och plasma-TV:ar.



## Installation av front-, center- och surroundhögtalare

**Fronthögtalare (NS-F40):** Placera de två fronthögtalarna på vänster och höger sida om TV:n, riktade rakt framåt.

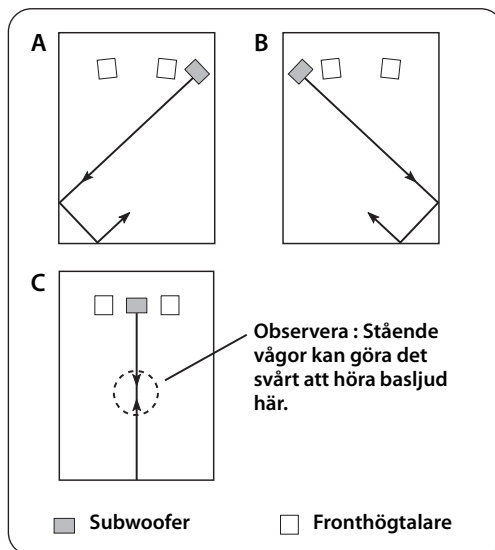
**Centerhögtalare (NS-C40):** Placera centerhögtalaren i mitten mellan fronthögtalarna, riktad rakt framåt.

**Surroundhögtalare (NS-B40):** Placera den vänstra och den högra surroundhögtalaren bakom det ställe du kommer att sitta när du lyssnar, riktade något inåt.

Center- och surroundhögtalarna kan placeras på en plan yta, eller monteras på väggen. Se "Väggmontering av högtalarna" för mer information.

## Installera subwoofern

Placera subwoofern på utsidan av antingen den högra eller vänstra fronthögtalaren, såsom visas i **A** och **B**.



Placeringen som visas i **C** är också möjlig, men om subwoofern är placerad direkt vänd mot en vägg och lyssningspositionen är i mitten av rummet, kan det hända att du inte får tillräckligt med basljud från subwoofern. Anledningen till detta är att "stående vågor" uppstår mellan två parallella väggar och tar ut basljuden. Placera i så fall subwoofern i en vinkel mot väggen. Det kan vara nödvändigt att stycka upp parallella väggytor genom att sätta upp bokhyllor eller liknande på väggarna.

## Väggmontering av högtalarna

Du kan montera högtalarna på väggen enligt följande.

- 1 Montera skruvar (kommersiellt tillgängliga) i en solid vägg eller ett väggstöd såsom visas i illustrationen. Använd självgående skruvar med en diameter på 3,5-4 mm.**
- 2 Häng upp varje högtalare i dess nyckelhålsöppning på de utskjutande skruvarna.**

## Observera

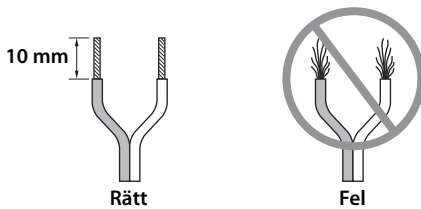
Se till att skruvens axel sitter i den smala delen av nyckelhålsöppningen. Annars kan högtalaren falla ner.



## ■ Förbereda högtalarkablarna

När du har bestämt var högtalarna ska stå, behöver du kapa den 24,5 meter långa högtalarkabeln så att du får fem kablar för anslutning av de två fronthögtalarna, centerhögtalaren och de två surroundhögtalarna.

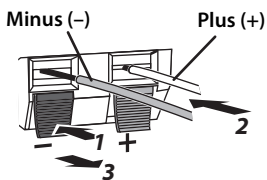
- 1 Kapa den medföljande högtalarkabeln i lämpliga längder för front-, center- och surroundhögtalarna. Du behöver fem kablar.
- 2 Ta bort cirka 10 mm av isoleringen från änden på var och en av högtalarkablarna.
- 3 Tvinna ihop de blottlagda ledningarna ordentligt.



### Observera

- Gör högtalarkablarna så korta som möjligt. Överskottskabel ska inte buntas eller rullas ihop.
- Var försiktig så att du inte snubblar på högtalarkabeln. Detta kan göra att högtalaren välter och kan resultera i personskada.
- Tvinna de blottlagda ledningarna ordentligt så att enskilda trådar inte spretar.
- Var försiktig så att du inte gör dig illa när du förbereder högtalarkablarna.

## ■ Handhavande av högtalarkontakterna



Observera: Se till att kontakten griper den blottlagda ledningen, inte isoleringen.

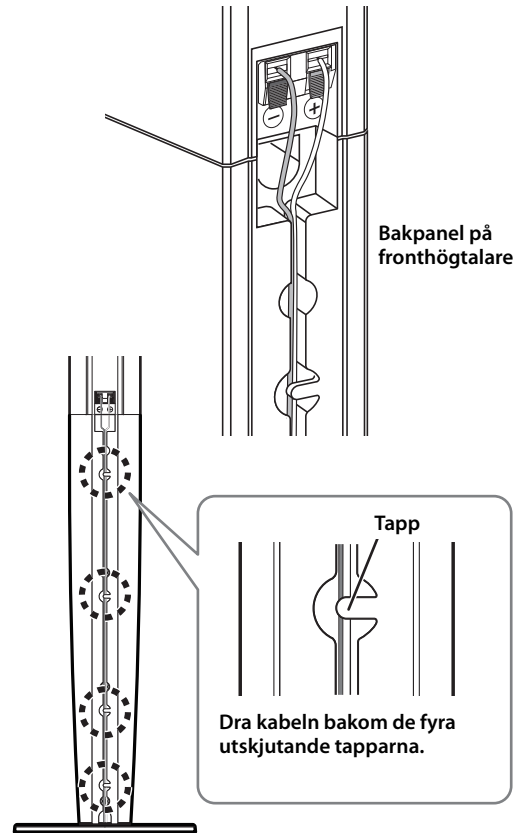
- 1 Tryck in och håll kontakttabben intryckt.
- 2 För in den blottlagda ledningen.
- 3 Släpp upp tabben så att den sluter till om den blottlagda ledningen, inte isoleringen.
- 4 Prova att anslutningen sitter säkert genom att dra försiktigt i kabeln.

### Observera

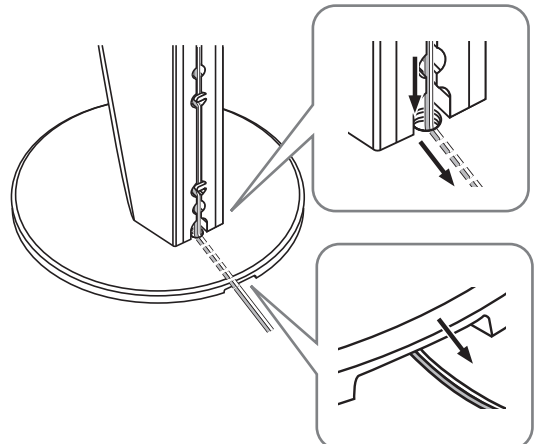
- Kontrollera att de blottlagda ledningarna inte ligger emot varandra, eftersom detta kan skada högtalaren eller förstärkaren.
- Om anslutningarna är felaktigt utförda, hörs inget ljud från högtalarna.

## ■ För fronthögtalarna

- 1 Efter att du anslutit kabeln, passa in den i spåret på bakpanelen av varje underdel.



- 2 Efter att du passat in kabeln hela vägen ned till bottenplattan drar du kabeln genom hålet i bottenplattan. Dra försiktigt kabeln från undersidan av bottenplattan och för den genom skåran på bottenplattan.



### Försiktighet

- För att flytta fronthögtalaren till en annan plats, greppa både bottenplattan och underdelen.
- Om kabeln lossnar från skåran, sätt fast kabeln i skåran med tejp.
- Se till att barn inte lutar sig mot högtalaren. Detta kan leda till att högtalaren välter och resultera i personskada.

### ■ Anslutning av högtalarna

Anslut varje högtalare till lämplig högtalarkontakt på förstärkaren med kablarna som du förberett tidigare. Tag hjälp av "Anslutningsdiagram" på sidan 4.

Se till att ansluta högtalarna med korrekt polaritet – pluskontakter (+) till pluskontakter (+), och minuskontakter (-) till minuskontakter (-). Om de korsas, kommer ljudet att bli onaturligt och sakna bas.

I AV-receiverns högtalarinställningar, ska alla NS-PA40 högtalare anges som små (eller "S").

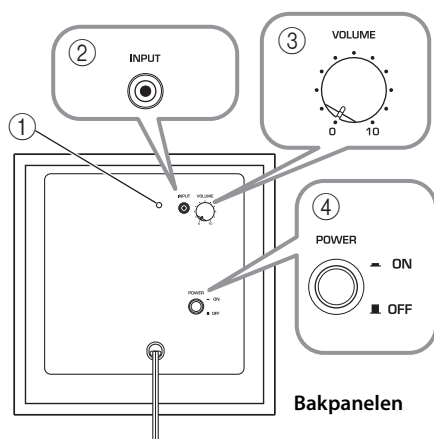
Om du ansluter subwoofern till en Yamaha DSP-förstärkare eller AV-receiver, anslut till SUBWOOFER eller LOW PASS-utgången.

## Anslutning av nätkablarna

När samtliga högtalar- och subwooferslutningar är slutförda, koppla in subwoofern, förstärkaren och andra AV-komponenter i lämpliga vägguttag.

Avlägsna all skyddsplast från enheten innan du använder den.

## Använda subwoofern



- 1 Strömindikator**  
Tänds när POWER-knappen ställs på ON; släcks när POWER-knappen ställs på OFF.
- 2 INPUT-uttag**  
Ingång för anslutning från förstärkarens linjenivå-utgång för subwoofers.
- 3 VOLUME-kontroll**  
Justerar volymen för subwoofern. Vrid den medurs för att höja volymen; moturs för att sänka volymen.
- 4 POWER-knapp**  
Ställ den på ON för att slå på subwoofern. Ställ den på OFF för att slå av subwoofern.

## Ställa in subwoofervolymen

När du använder subwoofern första gången, måste du ställa in volymbalansen mellan subwoofern och fronthögtalarna enligt följande.

- 1** Slå på de andra AV-komponenterna.
- 2** Ställ subwoofers VOLUME-kontroll på lägsta nivå (0).
- 3** Ställ subwoofers POWER-knapp på ON. Strömindikatorn på bakpanelen tänds.
- 4** Spela en ljudkälla som innehåller basljud med låg frekvens. Ställ förstärkarens volymkontroll på en lämplig nivå.
- 5** Vrid upp subwoofers VOLUME-kontroll steg för steg tills du når en bra balans mellan subwoofern och de andra högtalarna.

### Observera

- När subwoofers volym väl en gång har ställts in, kan du låta subwoofers VOLUME-kontroll vara som den är och använda förstärkarens volymkontroll för att justera volymen för hela systemet.
- Om du byter ut fronthögtalarna (NS-F40) mot andra högtalare, måste du göra om inställningen av subwoofers volym.

# Felsökning

## ■ Fronthögtalare (NS-F40), centerhögtalare (NS-C40) och surroundhögtalare (NS-B40)

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Inget ljud.	Högtalarkablarna är inte anslutna på rätt sätt.	Se till att alla högtalarkablar är korrekt anslutna.
Ljudet är mycket lågt.	Högtalarkablarna är inte anslutna på rätt sätt.	Se till att alla högtalarkablar är korrekt anslutna: L (vänster) till L, R (höger) till R, "+" till "+" och "-" till "-".

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
POWER-knappen är ställd på ON men subwoofern fungerar inte.	Strömkabeln är inte ansluten på rätt sätt.	Ställ POWER-knappen på OFF, och kontrollera därefter att strömkabeln är korrekt ansluten.
Inget ljud.	VOLUME-kontrollen står på 0.	Vrid upp VOLUME-kontrollen.
	Subwooferkabeln är inte ansluten på rätt sätt.	Kontrollera att subwooferkabeln är korrekt ansluten.
Ljudet från subwoofern är för lågt.	Ljudkällan innehåller inte så mycket bas.	Prova att spela ett källmaterial som innehåller mer bas.
	Basljuden motverkas av stående vågor.	Flytta på subwoofern eller eliminera parallella väggytor genom att sätta upp bokhyllor eller andra stora föremål längs väggen.

# Tekniska data

## ■ Fronthögtalare (NS-F40), centerhögtalare (NS-C40) och surroundhögtalare (NS-B40)

Typ

NS-F40	2-vägs basreflex icke-magnetisk avskärmd typ
NS-C40	Fullregister, sluten låda icke-magnetisk avskärmd typ
NS-B40	Fullregisters basreflex icke-magnetisk avskärmd typ

### Drivelement

NS-F40	
Bas	7 cm kontyp x 2
Diskant	2,5 cm balanserad kupoltyp
NS-C40	7 cm kontyp
NS-B40	7 cm kontyp

Nominell ingångseffekt ..... 30 W

Maximal ingångseffekt ..... 100 W

Impedans ..... 6 Ω

### Frekvensåtergivning

NS-F40	67 Hz–30 kHz (–10 dB) –100 kHz (–30 dB)
NS-C40	70 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)
NS-B40	50 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)

### Känslighet

NS-F40	85 dB/2,83 V, 1 m
NS-C40	84 dB/2,83 V, 1 m
NS-B40	83 dB/2,83 V, 1 m

### Yttermått (B x H x D)

NS-F40	230 x 1000 x 230 mm (med bottenplatta)
NS-C40	276 x 111 x 118 mm
NS-B40	112 x 176 x 116 mm

### Vikt

NS-F40	3,6 kg
NS-C40	0,73 kg
NS-B40	0,59 kg

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Typ ..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

Drivelement ..... 16 cm bashögtalare med konmembran icke-magnetisk avskärmd typ

Förstärkarens uteffekt ..... 50 W (100 Hz, 5 Ω, 10% T.H.D)

Förstärkarens dynamiska effekt ..... 100 W, 5 Ω

Ingångsimpedans ..... INPUT (1 stift RCA-honkontakt): 12 kΩ

Frekvensåtergivning ..... 30 Hz–200 Hz

Ingångskänslighet ..... INPUT (1 stift RCA-honkontakt):  
50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

### Strömförsörjning

Modeller till U.S.A. och Kanada	120 V nätspänning, 60 Hz
Modell till Australien	240 V nätspänning, 50 Hz
Modeller till Storbritannien och Europa	230 V nätspänning, 50 Hz
Modeller till Kina, Asien och allmän modell	110–120/220–240 V nätspänning, 50/60 Hz

Yttermått (B x H x D) ..... 290 x 292 x 327 mm

Vikt ..... 8,0 kg

Tekniska data är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

# Precauzioni

Leggere le seguenti precauzioni operative prima dell'uso. Yamaha non sarà ritenuta responsabile per alcun danno e/o lesione causati dal mancato rispetto delle precauzioni riportate di seguito.

1. Per assicurarvi le migliori prestazioni di quest'unità, leggere con attenzione l'intero manuale. Tenerlo poi in un luogo sicuro per poterlo consultare ancora.
2. Installare i diffusori in un luogo fresco, asciutto e pulito – lontano da finestre, sorgenti di calore, vibrazioni, polvere, umidità e calore. Evitare le sorgenti di ronzii elettrici (ad esempio trasformatori e motori). Per evitare incendi o folgorazioni, non esporre i diffusori a pioggia o acqua.
3. Per evitare che le casse si deformino o scolorino, non esporre i diffusori a luce solare diretta o umidità eccessiva.
4. Evitare di installare i diffusori dove degli oggetti possano cadere in essi e/o dove possono venire esposti a cadute o spruzzi di liquido.
5. Non posare i seguenti oggetti sui diffusori:
  - Altri componenti, dato che possono danneggiare o scolorire la superficie dei diffusori
  - Fiamme non protette (ad esempio candele), dato che possono causare incendi, danni ai diffusori o infortuni
  - Contenitori di liquido, dato che possono ribaltarsi e causare scariche elettriche all'utente o danneggiare i diffusori.
6. Non posare i diffusori dove possano venire ribaltati o colpiti da oggetti che cadono. Il posizionamento stabile dei diffusori assicura un suono migliore.
7. Posando i diffusori insieme ad un giradischi sullo stesso ripiano si possono causare disturbi acustici.
8. Se si notano "distorsioni", ridurre il volume con l'amplificatore. Non pilotare l'amplificatore fino a causare sovraccaricarli. Altrimenti, i diffusori possono danneggiarsi.
9. Se si usa un amplificatore con una potenza dichiarata di uscita oltre la potenza nominale dei diffusori, fare attenzione a non superare la capacità di assorbimento dei diffusori.
10. Per pulire questa unità, utilizzare un panno morbido, pulito e asciutto (per esempio un panno per pulire gli occhiali).
11. Non tentare di modificare o riparare i diffusori. Per qualsiasi riparazione, entrare in contatto con personale specializzato Yamaha. Non aprire le casse per alcun motivo.
12. Prima di concludere che i diffusori sono guasti, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" di questo manuale.
13. **L'utente si deve assicurare che l'unità sia bene installata. Yamaha non è responsabile per incidenti causati da problemi di installazione dei diffusori.**

## Per gli NS-SW40

### AVVERTENZA

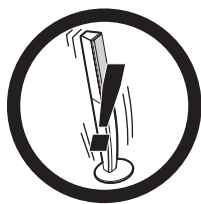
PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE IL DISPOSITIVO A PIOGGIA O UMIDITÀ.

1. Non usare quest'unità ribaltata. Essa si può altrimenti surriscaldare, causando danni.
2. Non usare forza eccessiva con gli interruttori, controlli e fili di collegamento. Quando si muove quest'unità, per prima cosa scollegare la spina di alimentazione ed i fili collegati ad altri apparecchi. Agire sulle spine e mai sui cavi.
3. Non porre mai una mano o un oggetto estraneo nella porta posizionata sul lato destro dell'unità. Durante lo spostamento, non tenere la porta poiché ciò potrebbe causare lesioni personali e/o danni a questa unità.
4. Dato che quest'unità incorpora un amplificatore di potenza, il pannello posteriore emette calore. Tenere quest'unità lontana da pareti, lasciando almeno 20 cm di spazio sopra di essa, dietro e sui lati per evitare surriscaldamenti ed incendi. Inoltre, non posizionare quest'unità col pannello posteriore rivolto verso il basso sul pavimento o su altre superfici.
5. Se si usa un umidificatore, evitare la formazione di condensa all'interno di quest'unità lasciando spazio sufficiente attorno ad essa ed evitando l'umidificazione eccessiva della stanza. La condensa può causare incendi, danni a quest'unità e/o folgorazioni.
6. Non coprire il pannello posteriore di quest'unità con un giornale, un panno, tendaggi, ecc., in modo da non impedire la dispersione del calore. Se la temperatura all'interno di quest'unità sale, può causare incendi, danni all'unità o ferite.
7. Non collegare quest'unità ad una presa di corrente fino a che tutti i collegamenti sono completi.
8. Il voltaggio usato deve essere quello specificato sul pannello posteriore di quest'unità. L'uso di quest'unità con voltaggi superiori a quello specificato è pericoloso e può causare incendi, danni a quest'unità e/o folgorazioni. Yamaha non è responsabile per danni dovuti all'uso di quest'unità con un voltaggio differente da quello specificato.
9. I suoni di bassissima frequenza prodotti da quest'unità possono causare disturbi acustici ad un giradischi. In tal caso, allontanare quest'unità dal giradischi.
10. Quest'unità potrebbe venire danneggiata se certi suoni vengono riprodotti continuamente ad alto volume. Ad esempio, se onde sinusoidali da 20 Hz – 50 Hz da un disco di test o basse frequenza da uno strumento elettronico vengono emesse continuamente o se una puntina di grammofoono tocca la superficie di un disco, se non si abbassa il volume quest'unità può subire danni.

11. Se si sente suono distorto (innaturale, intermittente, “sibilante” o “martellante”) provenire da quest’unità, ridurre il volume. Le basse frequenze di colonne sonore riprodotte ad altissimo volume, i bassi forti e i passaggi di musica pop molto rumorosi possono causare danni a quest’unità.
12. Le vibrazioni causate da suoni a frequenza molto bassa possono distorcere le immagini di un televisore. In tal caso, allontanare quest’unità dal televisore.
13. Per scollegare un cavo da una presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
14. Se si pensa di non dover usare quest’unità per qualche tempo (ad esempio per andare in vacanza), scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
15. Installare quest’unità vicino ad una presa di corrente alternata e dove la spina di alimentazione possa venire facilmente tolta.

La presente non è scollegata dall’alimentazione CA se connessa alla presa a parete, anche nel caso in cui essa sia spenta. In tale situazione, è progettata per consumare una quantità veramente esigua di corrente.

### Attenzione



L’ diffusore è realizzato con il peso concentrato nella parte superiore e pertanto più incline a cadere se non viene adottata sufficiente cura per assicurarne la stabilità. Qualora l’ diffusore dovesse cadere, potrebbe

danneggiarsi, danneggiare altri oggetti o persone (anche in maniera fatale).

### Per un uso sicuro e corretto dell’ diffusore:

- Posizionate l’ diffusore in un luogo stabile, piano, liscio e non eccessivamente elevato rispetto al pavimento.
- Non spingete o premete i lati dell’ diffusore durante lo spostamento e non appoggiare oggetti sui lati dell’ diffusore.
- Non sedetevi o collocate oggetti in cima all’ diffusore.

Vibrazioni o scosse causate da terremoti o altri fenomeni o attività potrebbero provocare la caduta dell’ diffusore. Per motivi di sicurezza, si consiglia di utilizzare prodotti disponibili in commercio per aumentare la stabilità dell’ diffusore (catene o strutture in metallo, ecc.).

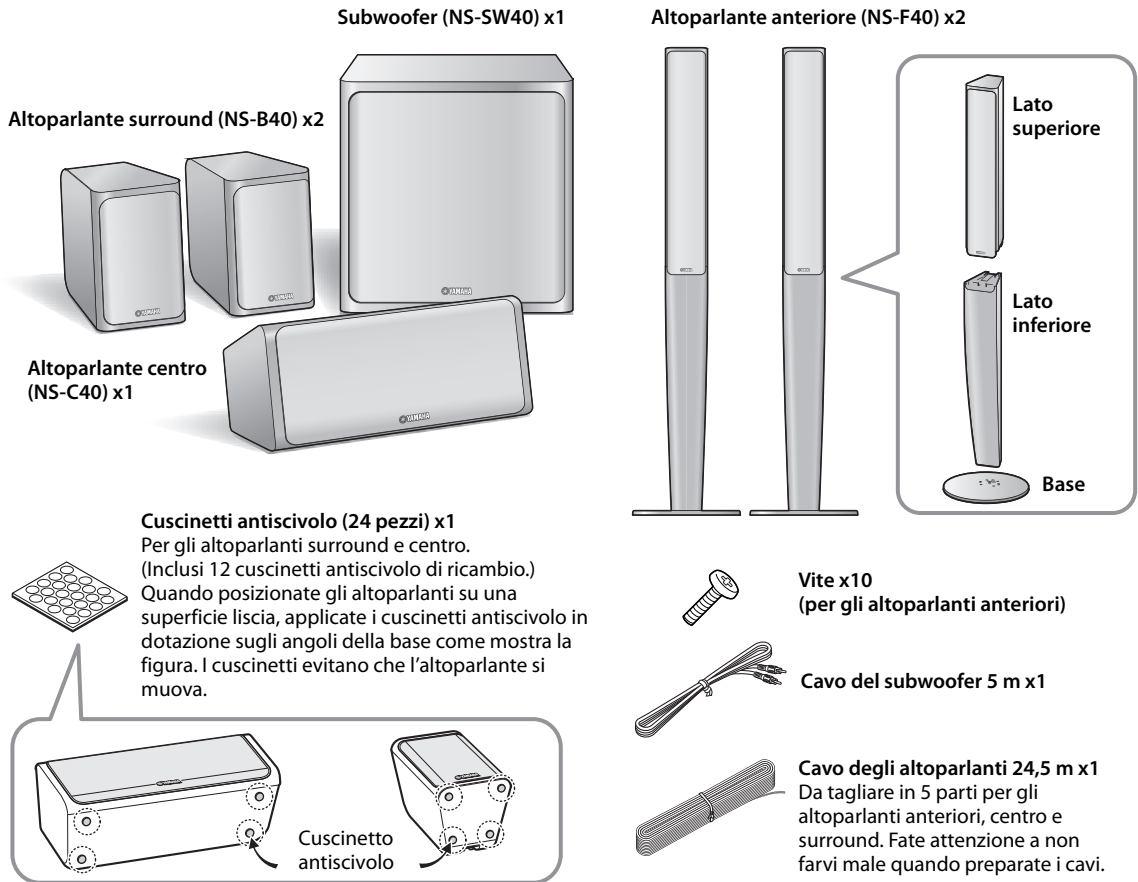
## Sommario

<p><b>Contenuto dell’imballo</b> ..... 1</p> <p><b>Collegare gli altoparlanti anteriori</b> ..... 1</p> <p><b>Installare gli altoparlanti</b> ..... 3</p> <p style="padding-left: 20px;">Installazione degli altoparlanti anteriori, centro, e surround ..... 3</p> <p style="padding-left: 20px;">Installare il subwoofer ..... 3</p> <p style="padding-left: 20px;">Montaggio degli altoparlanti a muro ..... 3</p>	<p><b>Collegare gli altoparlanti</b> ..... 4</p> <p style="padding-left: 20px;">Diagramma dei collegamenti ..... 4</p> <p style="padding-left: 20px;">Collegare i cavi dell’alimentazione ..... 6</p> <p><b>Usare il subwoofer</b> ..... 6</p> <p style="padding-left: 20px;">Impostare il volume del subwoofer ..... 6</p> <p><b>Risoluzione dei problemi</b> ..... 7</p> <p><b>Specifiche tecniche</b> ..... 7</p>
---	--

Se il prodotto non funziona come dovrebbe, cercate una possibile causa nella sezione a pagina 7. Se il problema non è elencato o, nonostante le istruzioni, non riuscite a risolverlo, staccate il cavo dell’alimentazione e contattate un rivenditore autorizzato Yamaha o il centro di assistenza.

# Contenuto dell'imbollo

- Assicuratevi che tutte le parti siano presenti nella confezione.
- Prestate attenzione a non lasciar cadere le basi quando le estraete dalla scatola.



## Collegare gli altoparlanti anteriori

### Attenzione

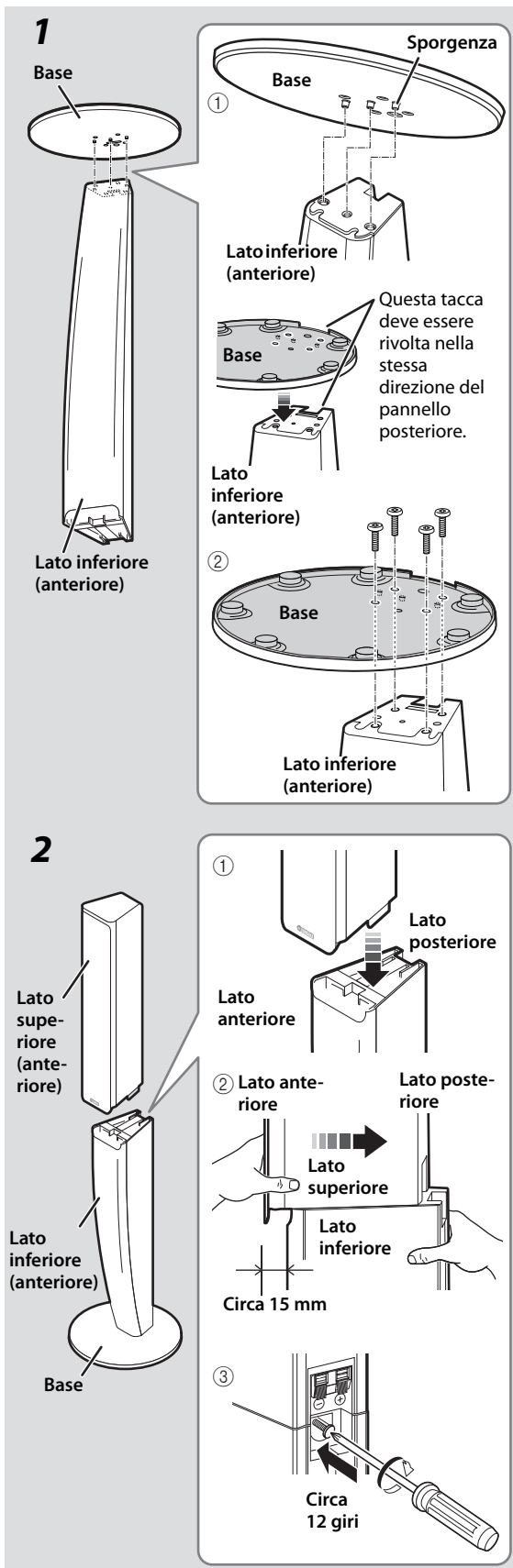
- Montate gli altoparlanti su materiale morbido come ad esempio un tappeto sopra una superficie piana.
- Non afferrate le aperture del pannello anteriore degli altoparlanti estraendoli dalla confezione o durante il montaggio per evitare di danneggiarle.
- Installate gli altoparlanti utilizzando le viti specifiche fornite in dotazione.
- Tenete le viti lontano dalla portata dei bambini per evitare che le ingoino accidentalmente.
- Stringete le viti in modo che l'altoparlante anteriore rimanga sempre stabile.
- Per evitare di pizzicarsi e ferirsi le dita, non inseritele in eventuali spazi tra superfici in movimento.
- Non è possibile utilizzare soltanto la parte superiore dell'altoparlante. Assicuratevi di montare la parte superiore, inferiore e la base dell'altoparlante.

### Nota

Preparate un cacciavite Phillips (+) (con un'asta della lunghezza di almeno 80 mm) per l'uso durante il montaggio.





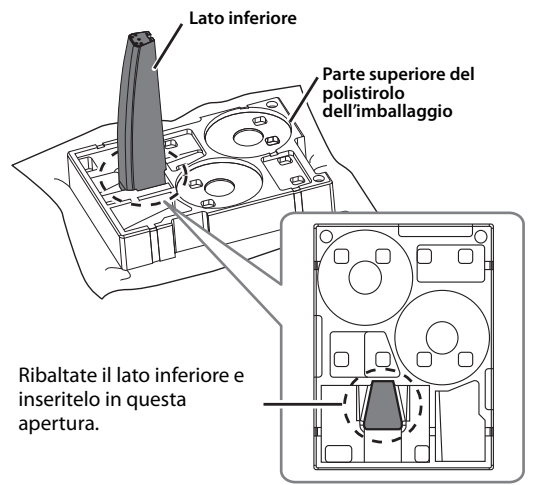


## 1 Collegate la base al lato inferiore.

- ① Inserite le tre sporgenze sulla base nei tre fori sull'estremità inferiore del fondo. Assicuratevi che la tacca alla base sia rivolta nella stessa direzione del pannello posteriore del fondo, che comprende una scanalatura per il cavo.
- ② Inserite le quattro viti (incluse nella confezione) dal lato inferiore della base per fissarla al fondo. Prima stringete a turno ciascuna vite con le dita e poi fissatele tutte in maniera sicura.

### Suggerimento

Come illustrato in figura, è possibile utilizzare il polistirolo dell'imbroggio per sostenere il lato inferiore.



## 2 Collegate il lato superiore a quello inferiore.

- ① Collocate il lato inferiore e la base montati sul pavimento come illustrato in figura. Sistemate il lato superiore su quello inferiore in modo che quello superiore sia rivolto leggermente in avanti (di circa 15 mm).
- ② Spostate lentamente il lato superiore indietro fino a quando non si ferma e il pannello posteriore del lato superiore non è allineato con il retro del lato inferiore.
- ③ Collegate il lato inferiore e superiore utilizzando un cacciavite Phillips per fissare le viti in dotazione. Avvitare circa dodici volte in senso orario.

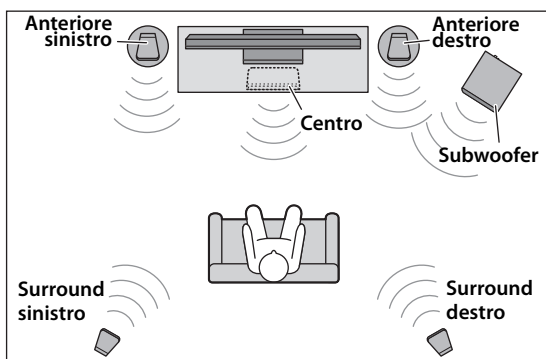
# Installare gli altoparlanti

Prima di collegare gli altoparlanti, posizionate in modo adeguato. La posizione degli altoparlanti è molto importante perché influenza la qualità audio del sistema. Posizionate gli altoparlanti in modo da ottenere un'ottima qualità audio rispetto alla vostra posizione d'ascolto. Fate riferimento alla figura.

La posizione del subwoofer non è importante come quella degli altri altoparlanti, perché i timbri ultra bassi non seguono direzioni specifiche. Fate riferimento a "Installare il subwoofer" per ulteriori informazioni.

## Nota

Posizionando gli altoparlanti troppo vicini a un televisore modello CRT il colore dell'immagine potrebbe risentirne oppure potrebbe udirsi un ronzio. In tal caso allontanate gli altoparlanti dal televisore di almeno 20 cm. Questo non accade con televisori LCD e al plasma.



## Installazione degli altoparlanti anteriori, centro, e surround

**Altoparlanti anteriori (NS-F40):** Posizionate i due altoparlanti anteriori a sinistra e destra del televisore e rivolti in avanti.

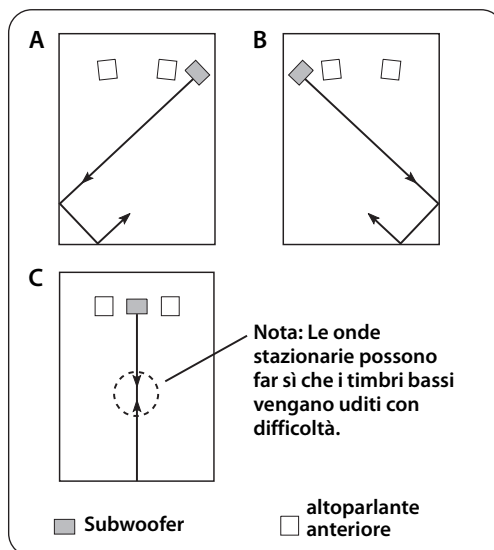
**Altoparlante centro (NS-C40):** Posizionate l'altoparlante centro tra i due altoparlanti anteriori, in modo che sia diretto verso il centro della stanza.

**Altoparlanti surround (NS-B40):** Posizionate gli altoparlanti surround sinistro e destro dietro alla vostra posizione di ascolto, diretti leggermente verso l'interno.

Gli altoparlanti centro e surround possono essere posizionati su una superficie piana oppure a muro. Vedere "Montaggio degli altoparlanti a muro" per maggiori informazioni.

## Installare il subwoofer

Posizionate il subwoofer all'esterno dell'altoparlante anteriore destro o sinistro come mostrato in **A** e **B**.



Un'altra possibile collocazione è mostrata in **C**, tuttavia, se il subwoofer è diretto verso una parete e la posizione di ascolto è al centro della stanza, potrebbe non ottenere abbastanza bassi dal subwoofer. Questo perché si formano "onde stazionarie" tra le due pareti parallele che annullano i bassi. In tal caso posizionate il subwoofer in modo obliquo rispetto alla parete. Potrebbe essere necessario rompere il parallelismo delle pareti grazie all'utilizzo di mensole.

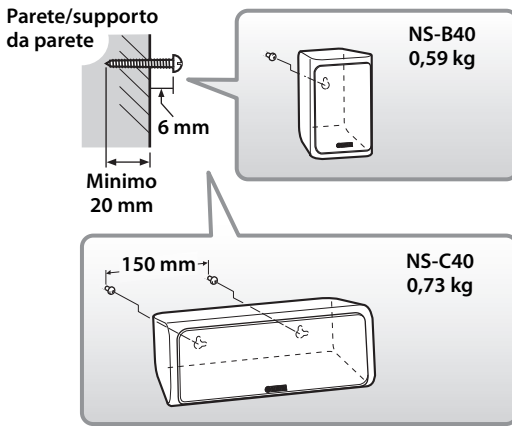
## Montaggio degli altoparlanti a muro

Potete montare gli altoparlanti a muro come segue.

- 1** Inserite le viti (reperibili in commercio) in una parete o su un supporto da parete come mostrato di seguito. Utilizzate viti autofilettanti con un diametro compreso tra 3,5 e 4 mm.
- 2** Fissate ogni altoparlante alla parete inserendo le viti che escono dalla parete nei fori appositi sull'altoparlante.

## Nota

Accertatevi che il perno della vite sia inserito nella parte stretta del foro. Altrimenti l'altoparlante potrebbe cadere.



### Avvertenze

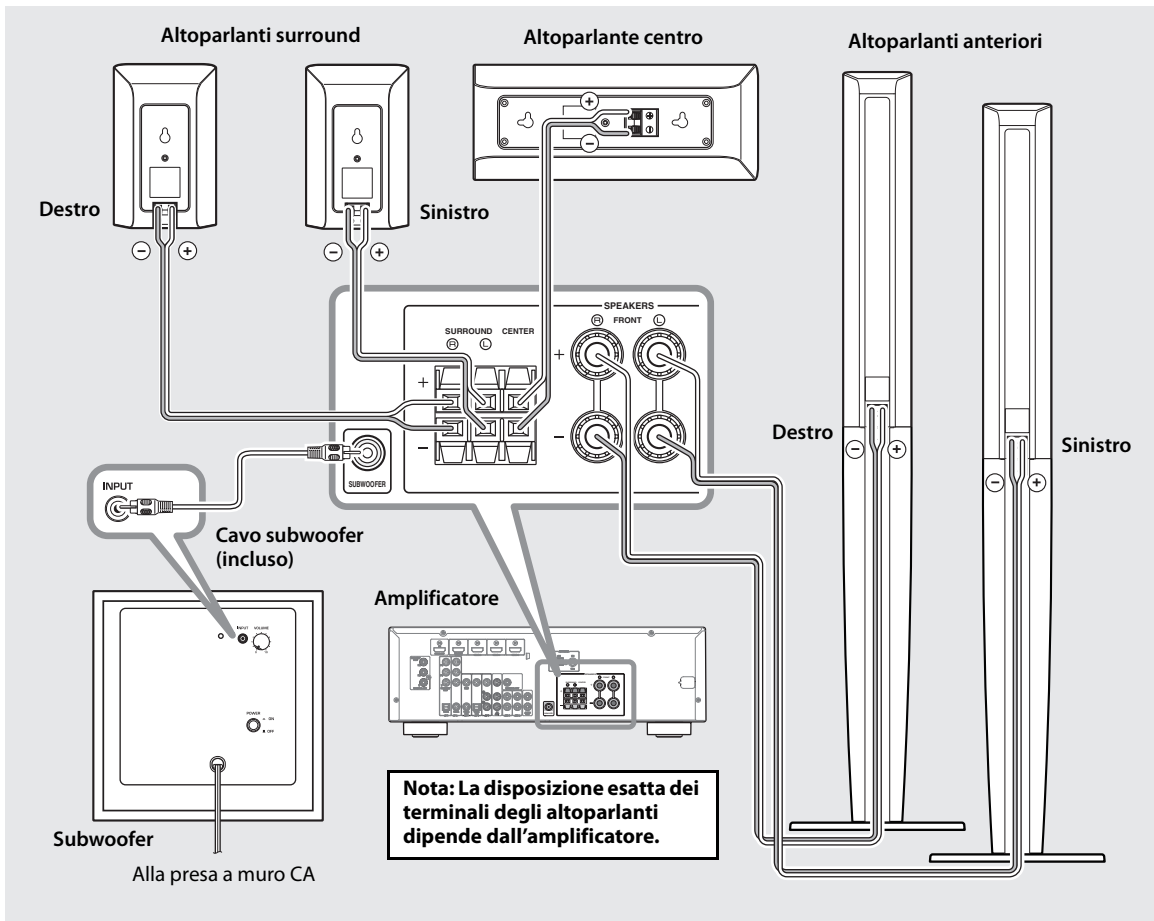
- Non montate gli altoparlanti su un pannello di compensato sottile o su una parete costruita con materiale morbido. Altrimenti le viti potrebbero staccarsi e gli altoparlanti potrebbero cadere, danneggiandosi o causando danni alle persone.
- Non fissate gli altoparlanti a una parete usando chiodi, adesivi o altro. Un uso prolungato e le vibrazioni potrebbero far cadere gli altoparlanti.
- Per evitare di inciampare sui cavi degli altoparlanti, fissate i cavi alla parete.
- Montate gli altoparlanti su una parete dove non possano causare danni alle persone.
- Se non siete sicuri di come installare in modo sicuro gli altoparlanti, consultate un installatore professionista o un imprenditore edile.

## Collegare gli altoparlanti

### Attenzione

Accertatevi che i cavi dell'alimentazione del subwoofer e degli altri dispositivi AV siano scollegati dalle prese a muro CA prima di eseguire qualsiasi collegamento.

### Diagramma dei collegamenti



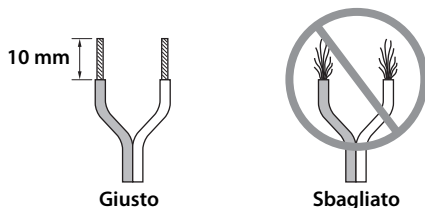
## ■ Preparare i cavi degli altoparlanti

Dopo avere posizionato gli altoparlanti dovete tagliare il cavo degli altoparlanti di 24,5 metri e ricavare cinque cavi per collegare i due altoparlanti anteriori, l'altoparlante centro e i due altoparlanti surround.

**1** Tagliate il cavo degli altoparlanti fornito in dotazione in parti adatte agli altoparlanti anteriori, centro e surround. Dovete ottenere cinque cavi.

**2** Rimuovete circa 10 mm di isolante dall'estremità di ogni cavo.

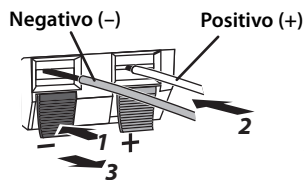
**3** Attorcigliate i fili.



### Nota

- Fate in modo che i cavi degli altoparlanti siano i più corti possibile. Non attorcigliate il cavo in eccesso.
- Prestate attenzione a non inciampare sul cavo dell'altoparlante. In caso contrario potrebbe ribaltarsi e causare infortuni.
- Attorcigliate bene i fili in modo che questi non fuoriescano.
- Fate attenzione a non ferirvi mentre preparate i cavi degli altoparlanti.

## ■ Utilizzare i terminali degli altoparlanti



**Nota:** Accertatevi che il terminale faccia presa sui fili, non sull'isolante.

**1** Premete e tenete premuta l'aletta del terminale.

**2** Inserite i fili.

**3** Rilasciate l'aletta in modo che faccia presa sui fili, non sull'isolante.

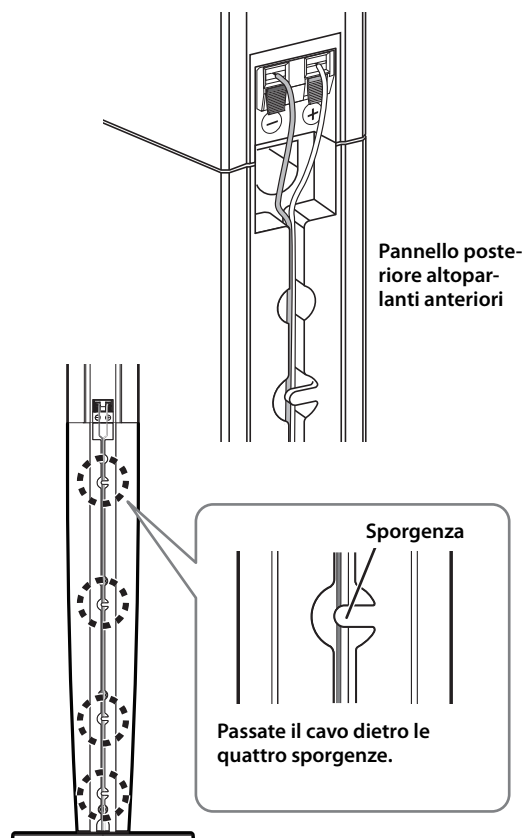
**4** Per controllare che il collegamento sia stato effettuato correttamente, tirate leggermente il cavo.

### Nota

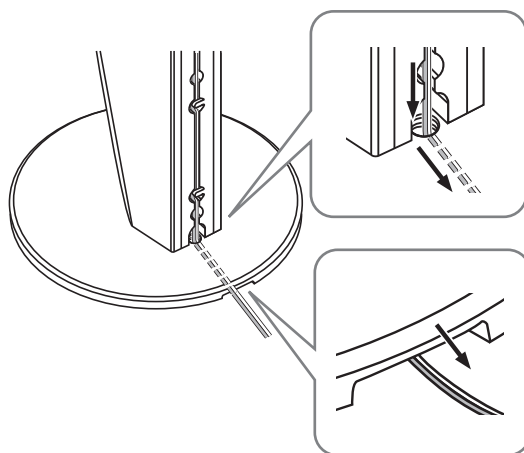
- Evitate che i cavi degli altoparlanti privi di isolante vengano in contatto l'uno con l'altro in quanto potreste danneggiare l'altoparlante o l'amplificatore.
- Se il collegamento non viene eseguito correttamente, gli altoparlanti non emettono suoni.

## ■ Per gli altoparlanti anteriori

**1** Una volta collegato il cavo, inseritelo nella scanalatura sul pannello posteriore di ciascun lato inferiore.



**2** Una volta collocato il cavo in posizione fino alla base, passate il cavo attraverso il foro sulla base. Tirate delicatamente il cavo dal lato inferiore della base e passatelo attraverso la tacca sulla base.



**Attenzione**

- Per spostare gli altoparlanti in una posizione diversa, afferrate sia la base sia il lato inferiore.
- Se il cavo dovesse uscire dalla tacca, fissatelo in posizione usando del nastro adesivo.
- Assicuratevi che i bambini non si appoggino all'altoparlante. In caso contrario, potrebbe ribaltarsi e causare infortuni.

**■ Collegare gli altoparlanti**

Collegate ogni altoparlante all'apposito terminale dell'amplificatore utilizzando i cavi che avete preparato in precedenza. Vedere "Diagramma dei collegamenti" a pagina 4 come riferimento.

Accertatevi di collegare gli altoparlanti con la corretta polarità—terminali positivi (+) con terminali positivi (+) e terminali negativi (-) con terminali negativi (-). Se vi confondete il suono risulta sfalsato e privo di bassi.

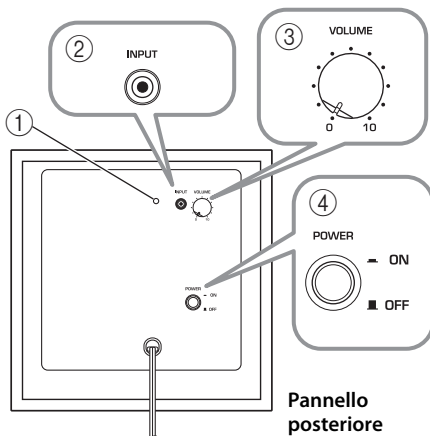
Se il vostro ricevitore AV ha delle impostazioni per la dimensione degli altoparlanti, specificate piccolo (o "S") per tutti gli altoparlanti NS-PA40.

Se collegate il subwoofer a un amplificatore DSP o a un ricevitore AV di Yamaha, collegatelo alla sua uscita SUBWOOFER o LOW PASS.

**Collegare i cavi dell'alimentazione**

Una volta completati tutti i collegamenti degli altoparlanti e del subwoofer, inserite le spine del subwoofer, dell'amplificatore e degli altri dispositivi AV nelle prese a muro CA.

Rimuovete tutte le pellicole protettive dalla base prima dell'uso.

**Usare il subwoofer**

- 1 Indicatore di accensione/spegnimento**  
Si accende quando l'interruttore POWER viene impostato su ON, si spegne quando l'interruttore POWER viene impostato su OFF.
- 2 Connettore INPUT**  
Connettore d'ingresso per collegare l'uscita del livello di linea del subwoofer all'amplificatore.
- 3 Controllo VOLUME**  
Regola il volume del subwoofer. Ruotatelo in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per abbassarlo.
- 4 Interruttore POWER**  
Impostatelo su ON per accendere il subwoofer. Impostatelo su OFF per spegnere il subwoofer.

**Impostare il volume del subwoofer**

La prima volta che utilizzate il subwoofer dovete impostare il bilanciamento del volume tra il subwoofer e gli altoparlanti anteriori nel seguente modo.

- 1 Accendete gli altri dispositivi AV.**
- 2 Impostate il controllo VOLUME del subwoofer al minimo (0).**
- 3 Impostate l'interruttore POWER del subwoofer su ON.**  
L'indicatore di accensione/spegnimento che si trova sul pannello posteriore si accende.
- 4 Riproducete una sorgente audio che contenga frequenze basse. Impostate il controllo del volume dell'amplificatore su un livello adeguato.**
- 5 Ruotate il controllo VOLUME del subwoofer finché non ottenete un giusto bilanciamento tra il subwoofer e gli altri altoparlanti.**

**Nota**

- Dopo avere impostato il volume del subwoofer, potete lasciare il controllo VOLUME del subwoofer così com'è e utilizzare il controllo del volume dell'amplificatore per regolare il volume dell'intero sistema.
- Se sostituite gli altoparlanti anteriori (NS-F40) con altri altoparlanti, dovete di nuovo regolare il volume del subwoofer.

# Risoluzione dei problemi

## ■ Altoparlanti anteriori (NS-F40), altoparlante centro (NS-C40) e surround (NS-B40)

Problema	Causa possibile	Soluzione
Non viene emesso alcun suono.	I cavi degli altoparlanti non sono collegati correttamente.	Accertatevi che i cavi degli altoparlanti siano collegati correttamente.
L'audio è molto basso.	I cavi degli altoparlanti non sono collegati correttamente.	Accertatevi che i cavi degli altoparlanti siano collegati correttamente. L (sinistro) con L, R (destra) con R, "+" con "+" e "-" con "-".

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'interruttore POWER è impostato su ON ma il subwoofer non funziona.	Il cavo dell'alimentazione non è collegato correttamente.	Impostate l'interruttore POWER su OFF quindi accertatevi che il cavo dell'alimentazione sia collegato correttamente.
Non viene emesso alcun suono.	Il controllo VOLUME è impostato su 0.	Alzate il controllo VOLUME.
	Il cavo del subwoofer non è collegato correttamente.	Accertatevi che il cavo del subwoofer sia collegato correttamente.
Il subwoofer non si sente molto.	Il materiale della sorgente non contiene molti bassi.	Provate a riprodurre un materiale che contenga più bassi.
	I bassi vengono annullati dalle onde stazionarie.	Riposizionate il subwoofer oppure, per eliminare questo effetto dovuto alle pareti parallele, appendete mensole o oggetti di grandi dimensioni alla parete.

# Specifiche tecniche

## ■ Altoparlanti anteriori (NS-F40), altoparlante centro (NS-C40) e surround (NS-B40)

### Tipo

NS-F40	Bass reflex a 2 vie, tipo non a schermatura magnetica
NS-C40	Full range a sospensione pneumatica, tipo non a schermatura magnetica
NS-B40	Bass reflex full range, tipo non a schermatura magnetica

### Driver

NS-F40	Woofer ..... 2 x a cono da 7 cm
	Tweeter ..... a cupola bilanciata da 2,5 cm
NS-C40	..... a cono da 7 cm
NS-B40	..... a cono da 7 cm

Potenza nominale d'ingresso ..... 30 W

Potenza d'ingresso massima ..... 100 W

Impedenza ..... 6 Ω

### Risposta di frequenza

NS-F40	67 Hz–30 kHz (–10 dB) –100 kHz (–30 dB)
NS-C40	70 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)
NS-B40	50 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)

### Sensibilità

NS-F40	85 dB/2,83 V, 1 m
NS-C40	84 dB/2,83 V, 1 m
NS-B40	83 dB/2,83 V, 1 m

### Dimensioni (L x A x P)

NS-F40	230 x 1000 x 230 mm (con supporto)
NS-C40	276 x 111 x 118 mm
NS-B40	112 x 176 x 116 mm

### Peso

NS-F40	3,6 kg
NS-C40	0,73 kg
NS-B40	0,59 kg

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Tipo ..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

Driver ..... woofer a cono da 16 cm  
tipo non a schermatura magnetica

Amplificatore di potenza ..... 50 W  
(100 Hz, 5 Ω, 10% di distorsione armonica totale)

Amplificatore di potenza dinamica ..... 100 W, 5 Ω

Impedenza ingresso ..... INPUT (1jack P a pin RCA): 12 kΩ

Risposta di frequenza ..... 30 Hz–200 Hz

Sensibilità ingresso ..... INPUT (1jack P a pin RCA):  
50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

### Alimentazione

Modelli USA e Canada	CA 120 V, 60 Hz
Modello Australia	CA 240 V, 50 Hz
Modelli Regno Unito ed Europa	CA 230 V, 50 Hz
Modelli per Cina, Asia e modelli generali	CA 110–120/220–240 V, 50/60 Hz

Dimensioni (L x A x P) ..... 290 x 292 x 327 mm

Peso ..... 8,0 kg

Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifica senza preavviso.

# Precauciones

Lea las siguientes precauciones de funcionamiento antes de iniciar el uso del aparato. Yamaha no se responsabilizará de cualquier daño o lesión causada por no seguir las precauciones que aparecen a continuación.

1. Para asegurar el mejor rendimiento posible, lea con atención este manual. Guárdelo en un lugar seguro para consultarlo en el futuro.
2. Instale los altavoces en un lugar fresco, seco y limpio: alejados de ventanas, fuentes de calor, fuentes de vibraciones excesivas, polvo, humedad o frío. Evite fuentes de zumbido eléctrico (transformadores y motores por ejemplo). Para impedir incendios o descargas eléctricas, no exponga los altavoces a la lluvia o al agua.
3. Para impedir que las cajas se deformen o pierdan color, no exponga los altavoces a la luz solar directa o a una humedad excesiva.
4. Evite instalar los altavoces donde puedan caer sobre ellos objetos extraños, y/o donde puedan estar expuestos al goteo o salpicadura de líquidos.
5. No ponga los objetos siguientes encima de los altavoces:
  - Otros componentes, porque pueden dañar o descolorar la superficie de los altavoces.
  - Objetos con fuego (velas por ejemplo) porque pueden causar un incendio, daños en los altavoces o lesiones a las personas.
  - Recipientes de líquidos, porque pueden derramar su contenido y dar descargas eléctricas al usuario o dañar los altavoces.
6. No ponga los altavoces donde puedan ser tirados o golpeados por objetos que se caen. Los lugares estables garantizan un mejor sonido.
7. Poner los altavoces en la misma estantería que un giradiscos puede causar realimentación.
8. Si nota distorsión, reduzca el volumen en su amplificador. No haga funcionar su amplificador al límite de “amplitud”. De lo contrario, los altavoces podrían dañarse.
9. Cuando utilice un amplificador con una potencia nominal de salida superior a la potencia nominal de entrada de los altavoces, deberá tenerse cuidado para no superar la entrada máxima de los altavoces.
10. Para limpiar la unidad, utilice un paño suave, limpio y seco (como las gamuzas para limpiar gafas).
11. No intente modificar o arreglar los altavoces. Póngase en contacto con el personal de servicio de Yamaha cuando necesite hacer reparaciones. No abra la caja bajo ninguna circunstancia.
12. Lea la sección “Solucionar problemas” para conocer los errores de funcionamiento más comunes antes de concluir que los altavoces tienen defectos.
13. **El propietario es el responsable de que la colocación o la instalación sean seguras. Yamaha no se hace responsable de los accidentes debidos a una mala colocación o instalación de los altavoces.**

## Para el NS-SW40

### ADVERTENCIA

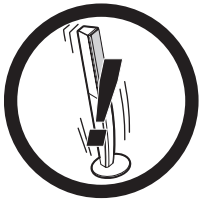
PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO Y DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTA UNIDAD A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

1. No utilice esta unidad al revés. Puede recalentarse y dañarse.
2. No utilice demasiada fuerza con los conmutadores, controles o cables de conexión. Cuando traslade esta unidad, desconecte primero la clavija de alimentación y los cables conectados a otro equipo. No tire nunca de los cables.
3. Nunca ponga las manos o un objeto extraño en el puerto, situado a la derecha de esta unidad. Cuando mueva la unidad, no toque el puerto, ya que podría causar lesiones personales o la unidad podría averiarse.
4. Como esta unidad tiene un amplificador de potencia incorporado sale calor del panel trasero. Aleje la unidad de las paredes, dejando un espacio mínimo de 20 cm por encima, por detrás y a ambos lados de la unidad para evitar que se produzca un incendio o daños. Además, no ponga la unidad con el panel trasero hacia abajo en el suelo o en otras superficies.
5. Cuando utilice un humidificador, asegúrese de evitar la condensación dentro de esta unidad dejando un espacio suficiente alrededor de la misma y evitando el exceso de humidificación. La condensación puede causar un incendio, daños en la unidad y/o descargas eléctricas.
6. No tape el panel trasero de esta unidad con un periódico, mantel, cortina, etc. para evitar obstruir la salida del calor. Si sube la temperatura dentro de la unidad se puede producir un incendio que dañará la unidad o causará lesiones a personas.
7. No enchufe esta unidad a una toma de corriente hasta terminar todas las demás conexiones.
8. La tensión que se utilice deberá ser la indicada en el panel trasero. Utilizar esta unidad con una tensión superior a la especificada es peligroso y puede causar un incendio, daños en la unidad y/o lesiones a personas. Yamaha no es responsable de los daños debido a la utilización de esta unidad con una tensión diferente de la especificada.
9. El sonido super-bajos reproducidos por esta unidad pueden hacer que el giradiscos genere realimentación de audio. En este caso, separe la unidad del giradiscos.
10. Esta unidad se puede dañar si hay ciertos sonidos que salen continuamente con un nivel alto. Por ejemplo, si las ondas sinusoidales de 20 Hz–50 Hz de un disco de prueba o de los sonidos graves de un instrumento electrónico, etc. salen continuamente, o si la aguja del giradiscos toca la superficie del disco, reduzca el volumen para impedir que se dañe la unidad.
11. Si oye sonido distorsionado (es decir, sonido de “golpeteo” o “martilleo” no natural o intermitente, reduzca el nivel del sonido. Las frecuencias bajas de las pistas de sonido de películas demasiado altas, los sonidos de graves fuertes o los pasajes de música popular demasiado altos pueden dañar esta unidad.

- 12. La vibración generada por el sonido super-bajos puede distorsionar la imagen de un televisor. En este caso, separe la unidad del televisor.
- 13. Cuando desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente, sujete la clavija; no tire del cable.
- 14. Cuando no piense utilizar esta unidad durante mucho tiempo (en vacaciones, etc.) desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente.
- 15. Instale esta unidad cerca de la toma de CA, donde se pueda llegar fácilmente a la clavija de alimentación de CA.

Esta unidad no se desconecta de la fuente de alimentación de CA si está conectada a una toma de corriente, aunque la propia unidad esté apagada. En este estado, la unidad ha sido diseñada para que consuma una cantidad de corriente muy pequeña.

**Precaución**



El altavoz está construido con la mayoría de su peso localizado en la parte superior; por ello, podría caerse si no se tiene el cuidado adecuado para asegurar su estabilidad. Si el altavoz se cae, se puede dañar el propio altavoz u otras propiedades personales, o ser ser la causa de lesiones de personas (posiblemente fatales).

**Para un uso seguro y adecuado del altavoz:**

- Coloque el altavoz en una ubicación que sea sólida, nivelada, lisa y baja (con respecto al suelo).
- No empuje ni aplique presión a los lados de los altavoces cuando los mueva, ni apoye objetos sobre los costados.
- No se sienta ni coloque objetos en la parte superior del altavoz.

Las vibraciones o sacudidas asociadas a terremotos y otros fenómenos o actividades pueden causar que el altavoz se caiga. Por razones de seguridad, se recomienda utilizar productos comerciales disponibles que aumenten la estabilidad del altavoz (adaptadores de metal o cadenas, etc.).

## Contenido

<b>Contenido del paquete.....</b>	<b>1</b>	<b>Conectar los altavoces.....</b>	<b>4</b>
<b>Montaje de los altavoces frontales.....</b>	<b>1</b>	Diagrama de conexión .....	4
<b>Instalar los altavoces .....</b>	<b>3</b>	Conectar los cables de alimentación .....	6
Instale los altavoces frontales, central y		<b>Utilizar el subwoofer.....</b>	<b>6</b>
surround .....	3	Ajustar el volumen del subwoofer.....	6
Instalar el subwoofer.....	3	<b>Solucionar problemas .....</b>	<b>7</b>
Instalar los altavoces en la pared.....	3	<b>Especificaciones .....</b>	<b>7</b>

Si este producto no funciona de la forma deseada, busque la causa posible en la sección de resolución de averías en la página 7. Si el problema surgido no aparece en la lista, o bien si no puede solucionarlo después de leer estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación y consulte con un centro de servicio o con un distribuidor Yamaha autorizado.



# Contenido del paquete

- Compruebe que el paquete contiene todas las piezas.
- Tenga cuidado de que no caigan las bases cuando las saque de la caja.

Altavoz surround (NS-B40) x2



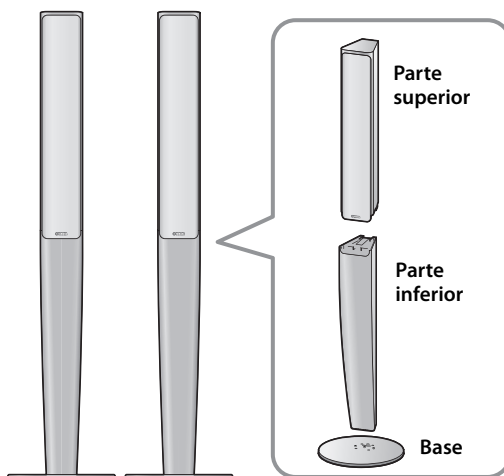
Altavoz central (NS-C40) x1



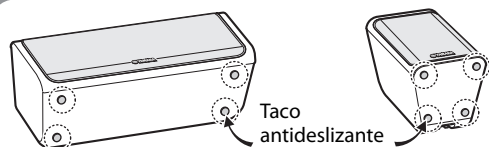
Subwoofer (NS-SW40) x1



Altavoz frontal (NS-F40) x2



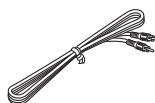
**Tacos antideslizantes (24 uds.) x1**  
Para los altavoces central y surround.  
(Incluye 12 tacos antideslizantes de repuesto.)  
Si coloca los altavoces en una superficie plana, fije los tacos antideslizantes incluidos en las esquinas de la parte inferior del altavoz, tal como se muestra a continuación. Los tacos evitarán que el altavoz se desplace.



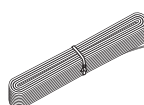
Taco antideslizante



**Tornillo x10**  
(para los altavoces frontales)



**Cable del subwoofer 5 m x1**



**Cable del altavoz 24,5 m x1**  
Debe cortarse en 5 partes para los altavoces frontales, central y surround. Procure no lastimarse cuando prepare los cables.

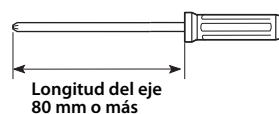
## Montaje de los altavoces frontales

### Precaución

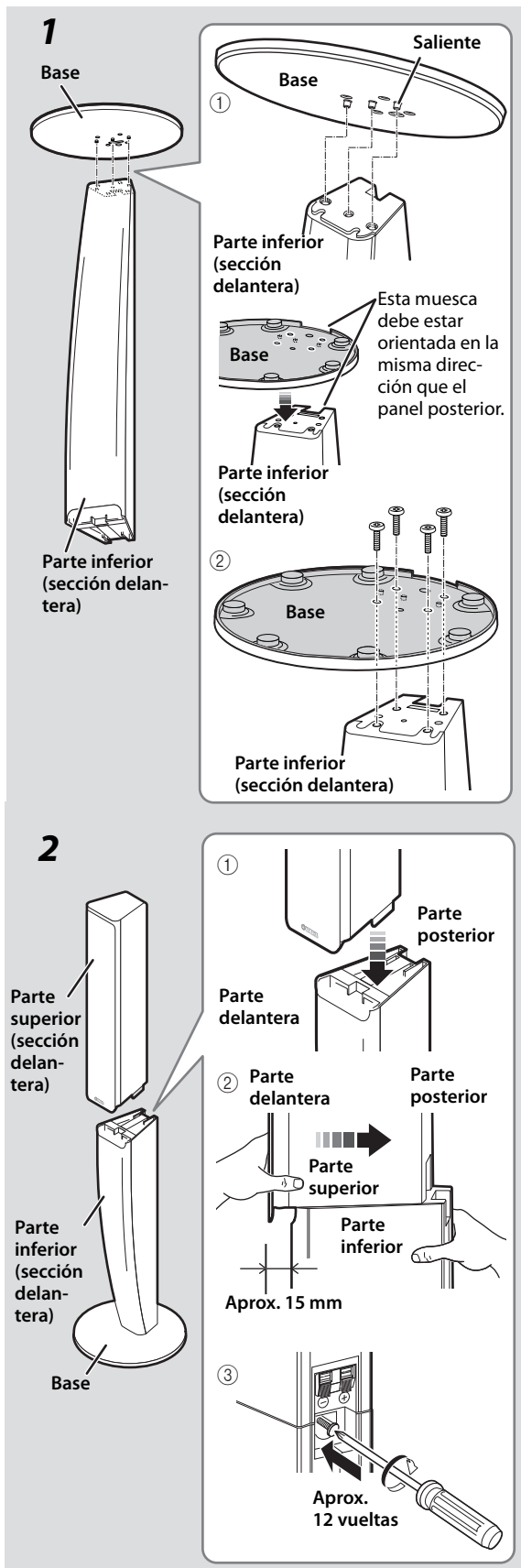
- Monte los altavoces encima de un material blando, como una alfombra, sobre una superficie a nivel.
- No agarre las rejillas del panel delantero de los altavoces cuando los monte o los saque de la caja. Si lo hace, las rejillas se pueden aplastar.
- Instale los altavoces utilizando los tornillos especificados que se suministran.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar que se los tragan sin querer.
- Apriete los tornillos con firmeza para que el altavoz frontal no se quede tambaleante.
- No introduzca sus dedos en algún espacio libre entre las superficies móviles. Si lo hace, puede pillarse y lastimar sus dedos.
- No se puede utilizar únicamente la parte superior del altavoz. Asegúrese de ensamblar la base, la parte inferior y la parte superior del altavoz.

### Nota

Prepare un destornillador Phillips (+) (con una longitud del eje de 80 mm o más) para utilizarlo durante el ensamblaje.



Longitud del eje  
80 mm o más

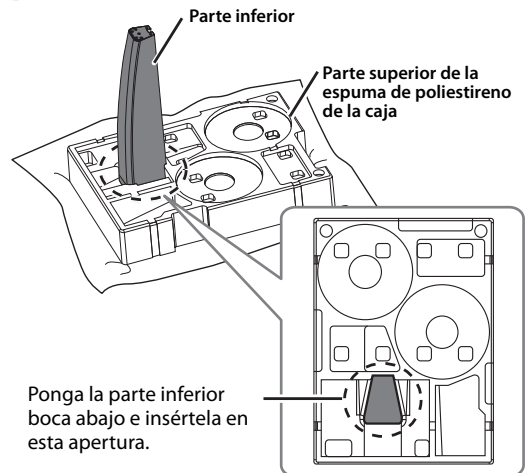


## 1 Fije la base en la parte inferior.

- ① Inserte los tres salientes de la base en los tres orificios de la superficie del extremo inferior de la parte inferior. Asegúrese de que la muesca de la base está orientada en la misma dirección que el panel posterior de la parte inferior, que incluye una ranura para un cable de altavoz.
- ② Inserte los cuatro tornillos (incluidos en la caja) desde la parte inferior de la base para adosar la base a la parte inferior. Apriete primero alternativamente cada tornillo con los dedos y, por último, apriételos con firmeza.

### Sugerencia

Como se muestra en la ilustración, puede utilizar la espuma de poliestireno de la caja para apoyar la parte inferior.



## 2 Junte las partes superior e inferior.

- ① Coloque en el suelo la base y la parte inferior que se ha ensamblado, como se muestra en la ilustración. Coloque la parte superior sobre la parte inferior de forma que la parte superior quede situada ligeramente adelantada (aproximadamente 15 mm).
- ② Deslice lentamente la parte superior hacia atrás hasta que se pare y hasta que el panel posterior de la parte superior quede alineada con la parte posterior de la parte inferior.
- ③ Junte las partes superior e inferior utilizando un destornillador Phillips para apretar con firmeza los tornillos que se suministran. Realice aproximadamente doce vueltas en sentido horario.

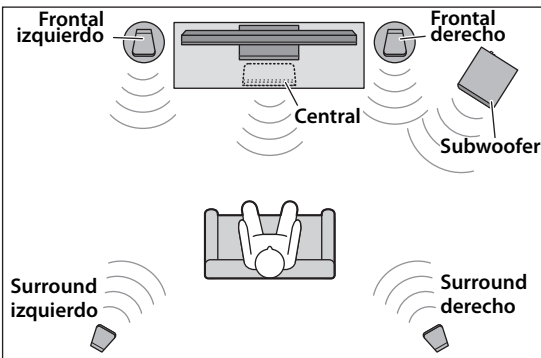
# Instalar los altavoces

Antes de conectar los altavoces, sitúe cada altavoz en la posición correspondiente. La ubicación de los altavoces es muy importante, ya que afecta a la calidad de sonido global del sistema. Sitúe los altavoces en ubicaciones que optimicen la calidad de sonido en la posición de audición. Consulte la ilustración.

La posición del subwoofer no es tan crucial como la posición del resto de los altavoces, ya que los sonidos de subgraves no son muy direccionales. Para más información, consulte “Instalar el subwoofer”.

## Nota

Si sitúa los altavoces demasiado cerca de un televisor TRC, afectarán al color de la imagen o provocarán un zumbido. En ese caso, aleje los altavoces del televisor como mínimo 20 cm. Esto no sucede con los televisores de plasma o LCD.



## Instale los altavoces frontales, central y surround

**Altavoces frontales (NS-F40):** Sitúe los dos altavoces frontales en los lados derecho e izquierdo del televisor orientados hacia delante.

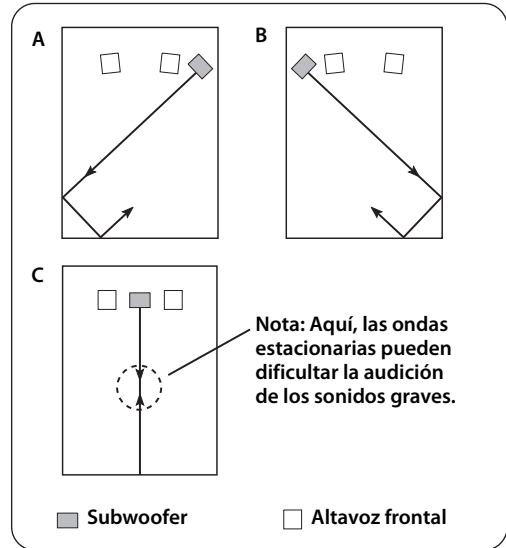
**Altavoz central (NS-C40):** Sitúe el altavoz central justo entre los altavoces frontales, totalmente hacia delante.

**Altavoces surround (NS-B40):** Sitúe los altavoces surround derecho e izquierdo por detrás de la posición de audición, orientados ligeramente hacia dentro.

Los altavoces central y surround pueden colocarse sobre una superficie plana o fijos en una pared. Para más información, consulte “Instalar los altavoces en la pared”.

## Instalar el subwoofer

Sitúe el subwoofer fuera del radio de los altavoces frontales izquierdo y derecho, como se muestra en A y B.



La disposición que se indica en C también es posible; sin embargo, si el subwoofer se ubica directamente frente a una pared y la posición de audición está en el centro de la habitación, es posible que no obtenga suficiente sonido grave del subwoofer. Esto se debe a que las “ondas estacionarias” se forman entre las dos paredes paralelas y compensan los sonidos graves. En ese caso, coloque el subwoofer en un ángulo de la pared. Es posible que tenga que dividir las superficies de las paredes paralelas, colocando estanterías, etc. en ellas.

## Instalar los altavoces en la pared

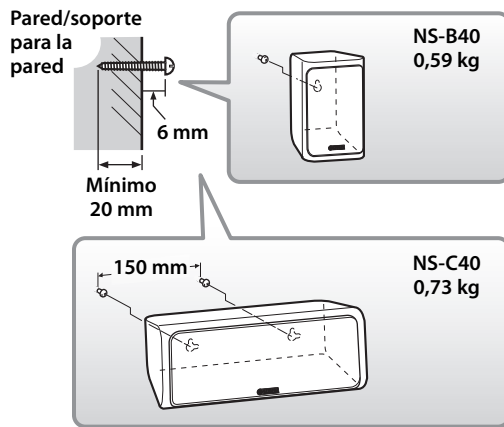
Puede instalar los altavoces en una pared de la manera siguiente.

**1** Fije los tornillos (de venta en el comercio) a una pared firme o en un soporte para la pared, tal como se muestra en la ilustración. Utilice tornillos autorroscantes de 3,5 a 4 mm de diámetro.

**2** Cuelgue cada altavoz por los orificios en los tornillos que sobresalen.

## Nota

Compruebe que el extremo del tornillo encaja en la parte estrecha del orificio. De lo contrario, el altavoz se podría caer.



### Advertencia

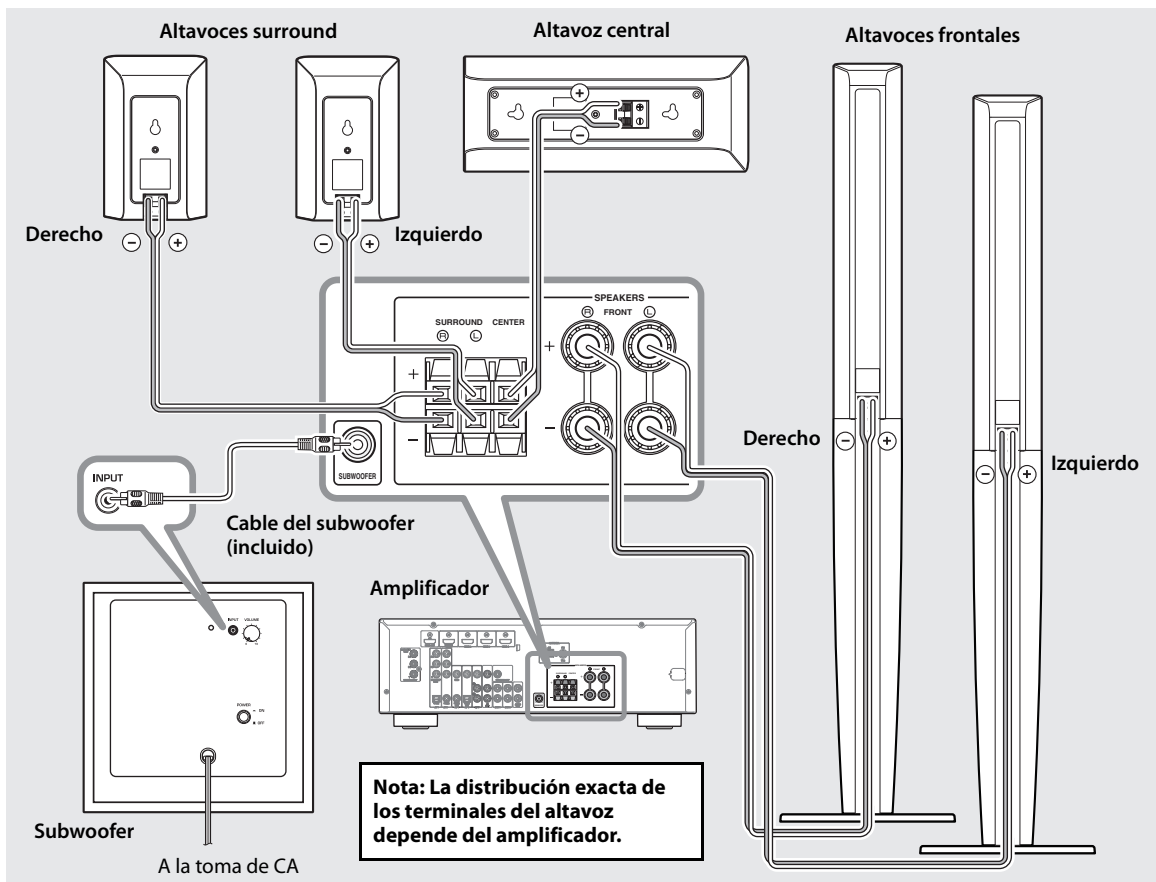
- No instale los altavoces en contrachapados de madera fina ni en paredes poco resistentes. Si lo hiciera, los tornillos podrían arrancarse de la superficie y hacer que los altavoces se caigan y dañen o provoquen lesiones personales.
- No fije los altavoces en una pared utilizando clavos, adhesivos o material poco seguro. La utilización prolongada y las vibraciones podrían causar que los altavoces se cayeran.
- Para evitar tropezar con los cables de los altavoces, fíjelos en la pared.
- Instale los altavoces en un lugar de la pared donde no puedan alcanzar la cabeza de alguna persona.
- Si tiene dudas sobre la forma segura de instalar estos altavoces, consulte con un instalador profesional o un contratista de obras.

## Conectar los altavoces

### Precaución

Antes de realizar las conexiones, compruebe que los cables de alimentación para el subwoofer y los otros componentes AV no estén conectados a las tomas de CA.

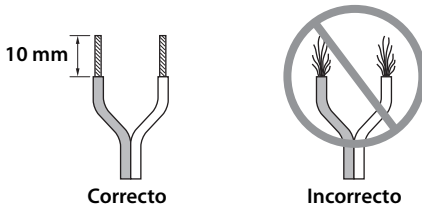
### Diagrama de conexión



## ■ Preparar los cables del altavoz

Cuando haya situado los altavoces, corte unos 24,5 metros de cable de altavoz para obtener cinco cables para conectar los dos altavoces frontales, el altavoz central y los dos altavoces surround.

- 1** Corte el cable del altavoz incluido a una longitud adecuada para los altavoces frontales, central y surround. Necesita cinco cables.
- 2** Pele unos 10 mm del aislamiento del extremo de cada cable del altavoz.
- 3** Retuerza y apriete los cables pelados.

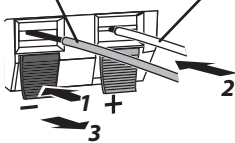


### Nota

- El cable de los altavoces debe ser tan corto como sea posible. No ate ni enrolle los cables excesivamente.
- Tenga cuidado de no tropezar con un cable de altavoz. De lo contrario, el altavoz podría volcarse y provocar lesiones personales.
- Trencen los cables pelados firmemente para que los filamentos individuales no se separen.
- Procure no lesionarse cuando prepare los cables de altavoz.

## ■ Utilizar los terminales del altavoz

Negativo (-)      Positivo (+)



**Nota:** Compruebe que el terminal sujete los cables pelados y no la parte aislada.

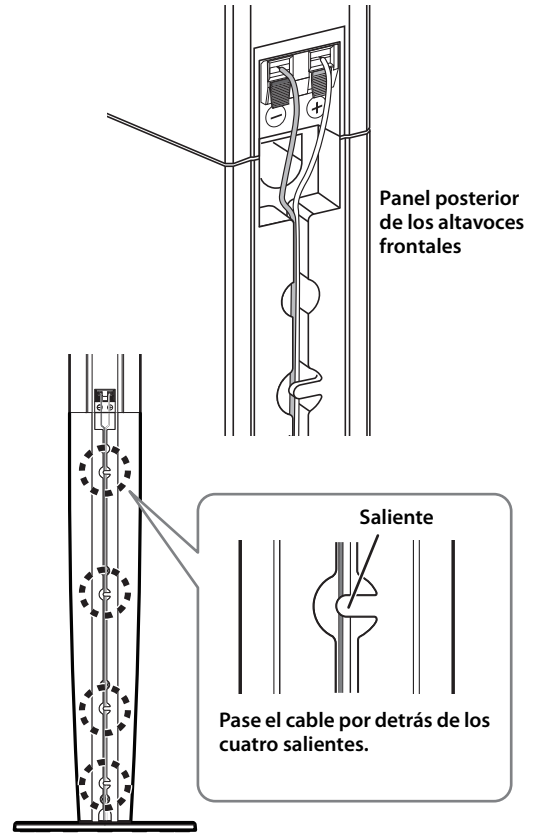
- 1** Mantenga pulsada la lengüeta del terminal.
- 2** Inserte el cable pelado.
- 3** Suelte la lengüeta para que sujete correctamente el cable por su extremo pelado y no por la parte del aislamiento.
- 4** Compruebe que la conexión sea segura tirando ligeramente del cable.

### Nota

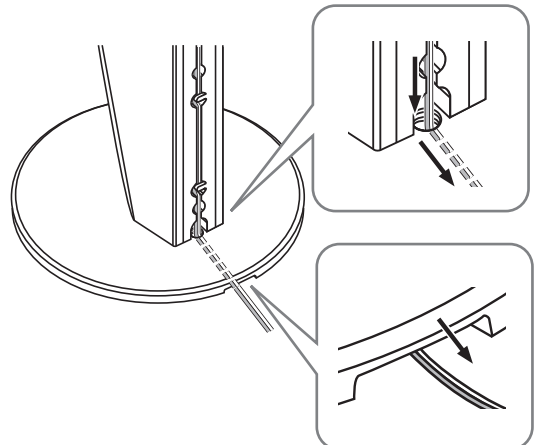
- Compruebe que los cables pelados no se toquen entre ellos, de lo contrario podrían dañar el altavoz o el amplificador.
- Si las conexiones no son correctas, los altavoces no emitirán sonido.

## ■ Para los altavoces frontales

- 1** Después de conectar el cable, encájelo en la ranura del panel posterior de la parte inferior.



- 2** Cuando el cable esté asentado en su lugar en la base, pase el cable por el orificio de la base. Tire con suavidad del cable desde la parte inferior de la base y páselo por la muesca de la base.



### Precaución

- Para trasladar el altavoz frontal a otro lugar, sujete tanto la base como la parte inferior.
- Si un cable se sale de una muesca, fíjelo en dicha muesca utilizando cinta adhesiva.
- Tenga cuidado de que los niños no se apoyen sobre el altavoz. De lo contrario podría volcarse y, posiblemente, provocar lesiones personales.

### ■ Conectar los altavoces

Conecte cada altavoz a los terminales de altavoz del amplificador adecuados a través de los cables que ha preparado anteriormente. Para referencia, consulte “Diagrama de conexión” de la página 4.

Asegúrese de conectar los altavoces con la polaridad correcta: los terminales positivos (+) a los terminales positivos (+) y los negativos (-) a los terminales negativos (-). Si los cruza, el sonido no será natural y sin graves.

En los ajustes de tamaño del receptor AV, especifique pequeño o Small (o “S”) para todos los altavoces del NS-PA40.

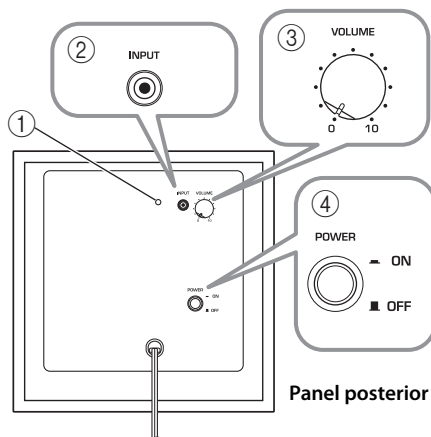
Si conecta el subwoofer a un amplificador DSP de Yamaha o a un receptor AV, conéctelo a su SUBWOOFER o a la salida LOW PASS.

### Conectar los cables de alimentación

Cuando haya terminado de realizar las conexiones del altavoz y el subwoofer, conecte el subwoofer, el amplificador y los otros componentes AV a las tomas de CA correspondientes.

Retire todas las láminas protectoras de la unidad antes de utilizarla.

## Utilizar el subwoofer



#### ① Indicador Power

Se ilumina al ajustar el conmutador POWER a ON; se apaga al ajustar el conmutador POWER a OFF.

#### ② Jack INPUT

Jack de entrada para conectar el subwoofer de nivel de línea en el amplificador.

#### ③ Control VOLUME

Ajusta el volumen del subwoofer. Gírelo en sentido horario para subir el volumen y en sentido antihorario para bajarlo.

#### ④ Conmutador POWER

Colóquelo en la posición ON para activar el subwoofer. Colóquelo en la posición OFF para desactivar el subwoofer.

### Ajustar el volumen del subwoofer

La primera vez que utilice el subwoofer, deberá ajustar el balance de volumen entre éste y los altavoces frontales, de la manera siguiente.

- 1** Active el resto de los componentes AV.
- 2** Ajuste al mínimo (0) el control VOLUME del subwoofer.
- 3** Coloque el conmutador POWER del subwoofer en la posición ON.  
Se ilumina el indicador de alimentación del panel posterior.
- 4** Reproduzca una fuente de audio que contenga sonidos graves de baja frecuencia. Coloque el control de volumen del amplificador a un nivel adecuado.
- 5** Suba gradualmente el control VOLUME del subwoofer hasta que consiga un buen balance entre el subwoofer y los otros altavoces.

#### Nota

- Una vez ajustado el volumen del subwoofer, deje el control VOLUME del subwoofer tal como está y utilice el control de volumen del amplificador para ajustar el volumen de todo el sistema.
- Si cambia los altavoces frontales (NS-F40) por otros altavoces, deberá reajustar el volumen del subwoofer.

# Solucionar problemas

## ■ Altavoces frontales (NS-F40), central (NS-C40) y surround (NS-B40)

Problema	Posible causa	Solución
No hay sonido.	Los cables del altavoz no están conectados correctamente.	Compruebe que los cables de los altavoces estén conectados correctamente.
El sonido es muy bajo.	Los cables del altavoz no están conectados correctamente.	Compruebe que los cables de los altavoces estén conectados correctamente: L (izquierdo) a L, R (derecho) a R, “+” a “+” y “-” a “-”.

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Problema	Posible causa	Solución
El conmutador POWER se encuentra en la posición ON, pero el subwoofer no funciona.	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Coloque el conmutador POWER en la posición OFF, y compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente.
No hay sonido.	El control VOLUME está colocado en la posición 0.	Suba el control VOLUME.
	El cable del subwoofer no está conectado correctamente.	Compruebe que el cable del subwoofer esté conectado correctamente.
El subwoofer es demasiado silencioso.	El material original no contiene demasiados graves.	Pruebe a reproducir un material original que contenga más graves.
	Las ondas flotantes eliminan los sonidos graves.	Vuelva a colocar el subwoofer o divida las superficies paralelas de la pared, colocando estanterías para libros u otros objetos de gran tamaño en la pared.

# Especificaciones

## ■ Altavoces frontales (NS-F40), central (NS-C40) y surround (NS-B40)

### Tipo

NS-F40	Reflejo de bajos de 2 vías tipo blindado no magnéticamente
NS-C40	Suspensión acústica de gama completa tipo blindado no magnéticamente
NS-B40	Reflejo de bajos de rango completo tipo blindado no magnéticamente

### Driver

NS-F40	
Woofer	Altavoz con cono de 7 cm x2
Tweeter	Altavoz de domo equilibrado de 2,5 cm
NS-C40	Altavoz con cono de 7 cm
NS-B40	Altavoz con cono de 7 cm

**Potencia de entrada nominal** ..... 30 W

**Potencia de entrada máxima** ..... 100 W

**Impedancia** ..... 6 Ω

### Respuesta de frecuencia

NS-F40	67 Hz–30 kHz (–10 dB) –100 kHz (–30 dB)
NS-C40	70 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)
NS-B40	50 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)

### Sensibilidad

NS-F40	85 dB/2,83 V, 1 m
NS-C40	84 dB/2,83 V, 1 m
NS-B40	83 dB/2,83 V, 1 m

### Dimensiones (An x Al x Pr)

NS-F40	230 x 1000 x 230 mm (con base)
NS-C40	276 x 111 x 118 mm
NS-B40	112 x 176 x 116 mm

### Peso

NS-F40	3,6 kg
NS-C40	0,73 kg
NS-B40	0,59 kg

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

**Tipo** ..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

**Driver** ..... Woofer con cono de 16 cm tipo blindado no magnéticamente

**Amplificador de potencia de salida** ..... 50 W  
(100 Hz, 5 Ω, 10% T.H.D.)

**Amplificador de potencia dinámica** ..... 100 W, 5 Ω

**Impedancia de entrada** ..... INPUT (jack de patilla 1P RCA):  
12 kΩ

**Respuesta de frecuencia** ..... 30 Hz–200 Hz

**Sensibilidad de entrada** ..... INPUT (jack de patilla 1P RCA):  
50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

### Alimentación

Modelos para los EE.UU. y Canadá	CA 120 V, 60 Hz
Modelo para Australia	CA 240 V, 50 Hz
Modelos para el Reino Unido y Europa	CA 230 V, 50 Hz
Modelos para China, Asia y Modelos genéricos	CA 110–120/220–240 V, 50/60 Hz

**Dimensiones (An x Al x Pr)** ..... 290 x 292 x 327 mm

**Peso** ..... 8,0 kg

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

# Voorzorgsmaatregelen

Gelieve de volgende voorzorgsmaatregelen te lezen alvorens het toestel te gebruiken. Yamaha is niet aansprakelijk voor schade en/of letsels die zijn veroorzaakt doordat onderstaande voorzorgsmaatregelen niet in acht zijn genomen.

1. Om verzekerd te kunnen zijn van optimale prestaties, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
2. Installeer de luidsprekers op een koele, droge en schone plek - uit de buurt van ramen, warmtebronnen, trillingen, stof, vocht en kou. Vermijd bronnen die elektrisch gebrom kunnen veroorzaken (bijv. transformatoren en motoren). Om brand en elektrische schokken te voorkomen mogen de luidsprekers niet worden blootgesteld aan regen of water.
3. Om te voorkomen dat de behuizing vervormt of verkleurt, mogen de luidsprekers niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of te hoge vochtigheid.
4. Installeer de luidsprekers niet op plekken waar er dingen op kunnen vallen en/of waar ze bloot kunnen staan aan druppelende of spetterende vloeistoffen.
5. Plaats de volgende voorwerpen in geen geval op de luidsprekers:
  - Andere componenten, want deze kunnen het oppervlak van de luidsprekers beschadigen of doen verkleuren.
  - Brandende voorwerpen (bijv. kaarsen), want deze kunnen brand veroorzaken, de luidsprekers beschadigen en/of persoonlijk letsel veroorzaken.
  - Voorwerpen met vloeistof erin, want wanneer de vloeistof gemorst wordt kunnen de luidsprekers beschadigd raken en kan er gevaar voor elektrische schokken ontstaan.
6. Zet de luidsprekers niet zo neer dat ze gemakkelijk omver gegooid kunnen worden of op plekken waar er gemakkelijk dingen op zouden kunnen vallen. Een stabiele plaatsing zal ook een betere weergave opleveren.
7. Als de luidsprekers op dezelfde plank of in hetzelfde rek geplaatst worden als de draaitafel, kunnen ze gaan rondzingen.
8. Als u vervorming hoort, zet het volume van uw versterker dan lager. Zet uw versterker niet zo hoog dat het geluid “afgekapt” wordt. Hierdoor kunnen namelijk de luidsprekers beschadigd raken.
9. Bij gebruik van een versterker met een hoger opgegeven vermogen dan het nominale ingangsvermogen van de luidsprekers, moet u ervoor zorgen dat het maximale ingangsvermogen van de luidsprekers niet overschreden wordt.
10. Gebruik een propere, droge en zachte doek (bijvoorbeeld een doek om een bril te reinigen) voor het reinigen van het toestel.
11. Probeer de luidsprekers in geen geval zelf te modificeren of te repareren. Neem contact op met bevoegd Yamaha onderhoudspersoneel wanneer dat nodig is. Maak in geen geval de behuizing open.
12. Lees het hoofdstuk “Problemen oplossen” om vaak voorkomende fouten en problemen op te lossen voor u de conclusie trekt dat de luidsprekers kapot zijn.

13. **Het is de verantwoordelijkheid van de eigenaar de apparatuur correct en veilig te plaatsen of installeren. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor ongelukken als gevolg van onjuiste plaatsing of installatie van luidsprekers.**

## Voor de NS-SW40

### WAARSCHUWING

STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN.

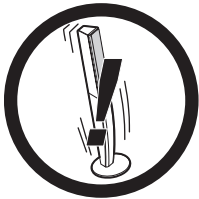
1. Gebruik dit toestel niet ondersteboven. Hierdoor kan het oververhit raken, hetgeen mogelijk kan leiden tot schade.
2. Zet niet teveel kracht op de bedieningsorganen of de bedrading. Wanneer u het toestel wilt verplaatsen, moet u eerst de stekker uit het stopcontact halen en de bedrading naar andere apparatuur losmaken. Trek nooit aan de draden zelf.
3. Steek nooit uw hand of een vreemd voorwerp in de poort aan de rechterzijde van dit toestel. Neem de poort niet vast wanneer u het toestel verplaatst. Dit kan lichamelijke letsels en/of schade aan het toestel veroorzaken.
4. Omdat dit toestel is uitgerust met een ingebouwde eindversterker, wordt er aan het achterpaneel warmte gegenereerd. Zet het toestel een eindje bij de wand vandaan, laat minstens 20 cm ruimte open boven, achter en aan beide zijanten van het toestel om brand of schade aan het toestel te voorkomen. Zet het toestel bovendien niet met het achterpaneel naar beneden op de vloer of tegen andere oppervlakken.
5. Wanneer u een luchtbevochtiger gebruikt, moet u ervoor zorgen dat er geen condensvorming optreedt in dit toestel door voldoende ventilatieruimte vrij te houden rondom het toestel en door te voorkomen dat de lucht te vochtig wordt. Condens kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of elektrische schokken.
6. Dek het achterpaneel van dit toestel in geen geval af met een krant, tafellaken, gordijn enz. zodat de koeling niet belemmerd wordt. Als de temperatuur in het binnenwerk van het toestel oploopt, kan dit brandgevaar opleveren en leiden tot schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel.
7. Steek de stekker pas in het stopcontact wanneer alle aansluitingen gemaakt zijn.
8. Het toegeleverde voltage moet overeenkomen met het voltage zoals gespecificeerd op het achterpaneel. Gebruik van het toestel op een hoger voltage dan de opgegeven spanning is zeer gevaarlijk en kan leiden tot brand, schade aan het toestel en/of persoonlijk letsel. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik van dit toestel op een hoger voltage dan het opgegeven voltage.



9. De zeer lage tonen die door dit toestel geproduceerd worden kunnen leiden tot ‘rondzingen’ bij gebruik van een draaitafel. Zet dit toestel in voorkomende gevallen verder weg van de draaitafel.
10. Het toestel kan schade oplopen wanneer bepaalde geluiden voortdurend op een hoog volume worden gereproduceerd. Als er bijvoorbeeld voortdurend 20 Hz–50 Hz sinusgolven van een testdisc, of lage tonen van een elektronisch instrument enz. worden gereproduceerd, dient u het volume lager te zetten om te voorkomen dat het toestel beschadigd wordt.
11. Als u het door dit toestel geproduceerde geluid hoort vervormen (bijv. een onnatuurlijk, onderbroken “tikken” of “hameren”), zet het volume dan lager. Zeer luide lage tonen van film-soundtracks, of luide passages in popmuziek kunnen dit toestel beschadigen.
12. Trillingen veroorzaakt door zeer lage tonen kunnen ook TV beelden storen. Zet dit toestel in voorkomende gevallen verder weg van de TV.
13. Pak de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt, trek niet aan het snoer.
14. Wanneer u dit toestel langere tijd niet zult gebruiken (wanneer u bijvoorbeeld op vakantie gaat), dient u de stekker uit het stopcontact te halen.
15. Installeer dit toestel in de buurt van het stopcontact op zo’n manier dat u gemakkelijk bij de stekker kunt.

De stroomvoorziening van dit toestel is niet afgesloten zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld. Het toestel werd ontworpen om in deze stand slechts een zeer kleine hoeveelheid stroom te verbruiken.

### Voorzichtig



De luidspreker is gebouwd met het meeste gewicht in het bovenste deel en kan daarom omvallen als er niet voor voldoende stabiliteit wordt gezorgd. Als de luidspreker kantelt, kan dit leiden tot schade aan de luidspreker of

ander persoonlijk eigendom of kan een persoon gewond raken (mogelijk zelfs een dodelijk letsel).

### Voor veilig en correct gebruik van de luidspreker:

- Plaats de luidspreker op een locatie die stabiel, effen, gaaf en laag is (ten opzichte van de vloer).
- Druk niet of breng geen druk aan op de zijkant van de luidspreker wanneer u objecten plaatst of laat steunen op de zijkant van de luidspreker.
- Ga niet zitten of plaats geen voorwerpen op de luidspreker.

Trillingen of schommelingen als gevolg van aardbevingen en andere verschijnselen of activiteiten kunnen de luidspreker laten omvallen. Om veiligheidsredenen is het aanbevolen om in de handel verkrijgbare producten te gebruiken om de stabiliteit van de luidspreker te verhogen (metalen bevestigingen of kettingen, enz.).

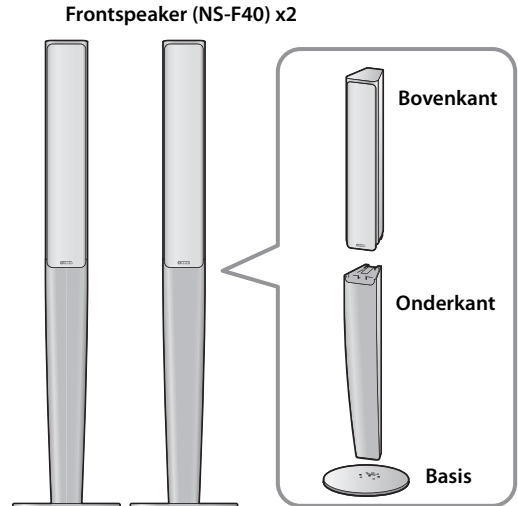
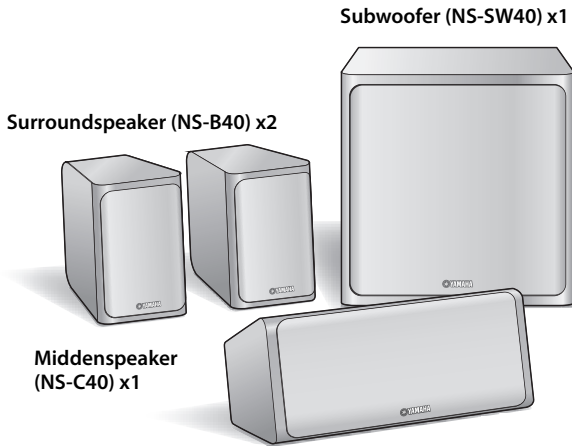
## Inhoud

<b>Geleverde onderdelen</b> .....	<b>1</b>	<b>Aansluiten van de speakers</b> .....	<b>4</b>
<b>Frontspeakers monteren</b> .....	<b>1</b>	Aansluitschema .....	4
<b>Opstellen van de speakers</b> .....	<b>3</b>	Aansluiten van de netsnoeren .....	6
Plaatsing van de front-, midden- en surroundspeakers .....	3	<b>Gebruik van de subwoofer</b> .....	<b>6</b>
Installeren van de subwoofer .....	3	Instellen van het subwoofervolume .....	6
Wandmontage van de speakers .....	3	<b>Problemen oplossen</b> .....	<b>7</b>
		<b>Specificaties</b> .....	<b>7</b>

Wanneer dit product niet naar behoren lijkt te werken, vindt u de oplossing in het onderdeel Probleemoplossing op pagina 7. Als u niets vindt over de bij u optredende storing of als u het probleem niet kunt verhelpen, moet u meteen de aansluiting op het lichtnet verbreken en contact opnemen met uw Yamaha-dealer of een erkende herstellingsdienst.

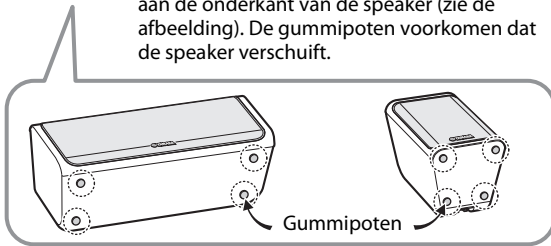
# Geleverde onderdelen

- Controleer of alle onderdelen zich in de verpakking bevinden.
- Let op dat u de basissen niet laat vallen als u ze uit de doos haalt

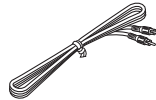


## Antislip-gummipoten (24 stuks) x1

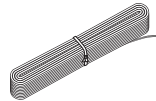
Voor de midden- en surroundspeakers.  
(Inclusief 12 extra antislip-gummipoten.)  
Wanneer u de speakers op een effen oppervlak wilt plaatsen, kleef u het best de vier bijgeleverde gummipoten in de uithoeken aan de onderkant van de speaker (zie de afbeelding). De gummipoten voorkomen dat de speaker verschuift.



Schroef x10  
(voor de frontspeakers)



Subwooferkabel 5 m x1



Speakerkabel 24,5 m x1  
Moet in 5 stukken worden gesneden voor de frontspeakers, de middenspeaker en de surroundspeakers. Wees, tijdens het voorbereiden van de kabels, voorzichtig dat u zich niet verwondt.

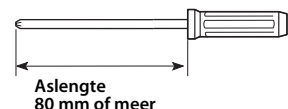
# Frontspeakers monteren

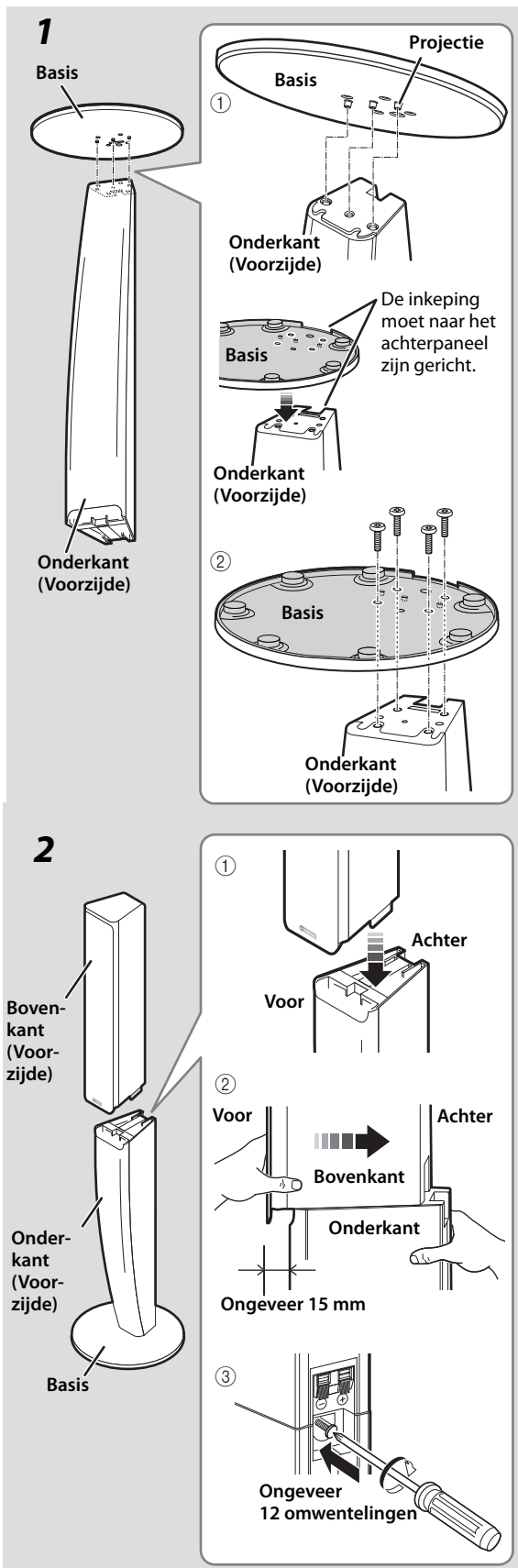
## Voorzichtig

- Monteer de speakers op zacht materiaal, zoals tapijt, op een effen oppervlak.
- Neem de roosters op het voorpaneel van de speakers niet vast terwijl u ze uit de verpakkingdoos haalt of monteert. Hierdoor kunnen de roosters worden geplet.
- Plaats de speakers met de specifieke schroeven die in het pakket zijn geleverd.
- Houd de schrijven uit de buurt van kinderen om te vermijden dat ze per ongeluk een schroef inslikken.
- Draai de schroeven stevig vast zodat de frontspeaker nooit gaat wankelen.
- Breng uw vingers niet in de openingen tussen de verplaatsbare oppervlakken. Anders kunnen uw vingers klem komen te zitten met letsel tot gevolg.
- U kunt alleen de bovenkant van de speaker gebruiken. Monteer de bovenkant, onderkant en basis van de speaker.

## Opmerking

Houd een Phillips (+)-schroevendraaier (met een aslengte van 80 mm of meer) klaar voor de montage.



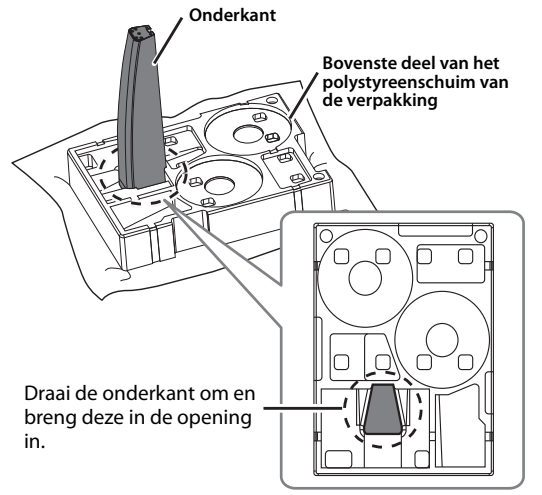


## 1 Bevestig de basis op de onderkant.

- ① Steek de drie projecties op de basis in de drie openingen op het onderste deel van de onderkant. Zorg ervoor dat de inkeping op de basis in dezelfde richting is gericht als het achterpaneel van de onderkant die een groef bevat voor een speakerkabel.
- ② Breng vier schroeven (bijgeleverd in de verpakking) aan vanaf de onderkant van de basis om de basis op de onderkant te bevestigen. Draai eerst elke schroef afwisselend met de hand vast en draai ze vervolgens stevig vast.

### Hint

Zoals u in de afbeelding kunt zien, kunt u het polystyrenschuim van de verpakking gebruiken om de onderkant te ondersteunen.



## 2 Sluit de bovenkant op de onderkant aan.

- ① Plaats de gemonteerde onderkant en basis op de vloer zoals in de afbeelding is weergegeven. Plaats de bovenkant op de onderkant zodat de bovenkant zich lichtjes meer vooraan bevindt (ongeveer 15 mm).
- ② Schuif de bovenkant langzaam naar achteren tot deze stopt en het achterpaneel van de bovenkant met de achterkant van de onderkant is uitgelijnd.
- ③ Verbind de onderkant en bovenkant met een Phillips-schroevendraaier om de bijgeleverde schroeven stevig vast te draaien. Draai ongeveer twaalf rotaties rechtsom.

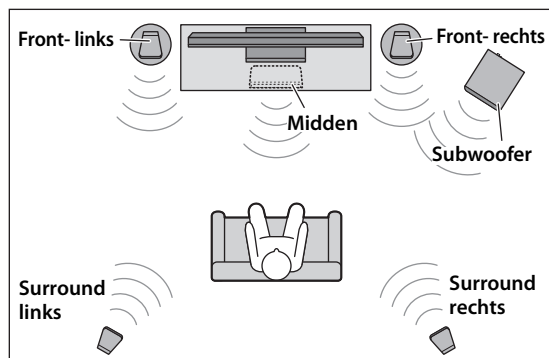
# Opstellen van de speakers

Alvorens de speakers aan te sluiten, moet u ze op de gewenste plaats zetten. De keuze van de opstellingsplaats is van groot belang, omdat u hiermee voor een deel de geluidskwaliteit bepaalt. Zet de speakers daarom op plaatsen die bijdragen aan een optimale weergavekwaliteit op de luisterpositie. Zie ook de afbeelding.

De opstellingsplaats van de subwoofer is van minder groot belang dan die van de overige speakers, omdat laagfrequente signalen niet directioneel zijn. Raadpleeg "Installeren van de subwoofer" voor meer informatie.

## Opmerking

Wanneer een speaker zich te dicht bij een TV met beeldbuis bevindt, verandert eventueel de kleurweergave c.q. hoort u een bromgeluid. Als dat bij u het geval is, moet u de betreffende speakers minstens 20 cm van de TV vandaan plaatsen. Bij TV's met LCD- of plasmascherm doet zich deze storing niet voor.



## Plaatsing van de front-, midden- en surroundspeakers

**Frontspeakers (NS-F40):** Zet de twee frontspeakers links en rechts van de TV. Draai de speakers recht naar de luisterpositie.

**Middenspeaker (NS-C40):** Plaats de middenspeaker pal in het midden tussen de frontspeakers en richt hem eveneens op de luisterpositie.

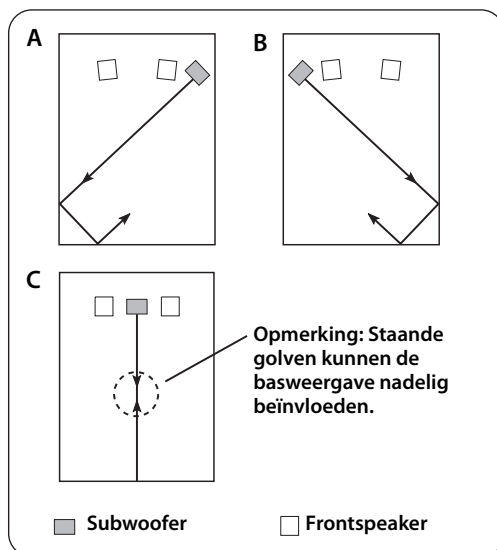
**Surroundspeakers (NS-B40):** Plaats de linker- en rechtersurroundspeaker achter uw luisterpositie, iets naar binnen gedraaid.

De midden- en surroundspeakers kunnen op een vlak oppervlak worden geplaatst. U kunt ze ook aan de muur hangen.

Zie "Wandmontage van de speakers" voor meer informatie.

## Installeren van de subwoofer

Plaats de subwoofer aan de buitenkant van de linker- of rechterfrontspeaker (zie **A** en **B** in de afbeelding).



Hoewel positie **C** eveneens mogelijk is, is het mogelijk dat dan de basweergave te wensen overlaat als de subwoofer recht op een muur is gericht en uw luisterpositie zich in het midden van de kamer bevindt. Dit houdt verband met "staande golven", die de lage frequenties onderdrukken. Zet de subwoofer daarom altijd een beetje schuin in een hoek. U zou er echter ook voor kunnen kiezen de symmetrie van parallel lopende wanden d.m.v. een boekenkast e.d. te verstoren.

## Wandmontage van de speakers

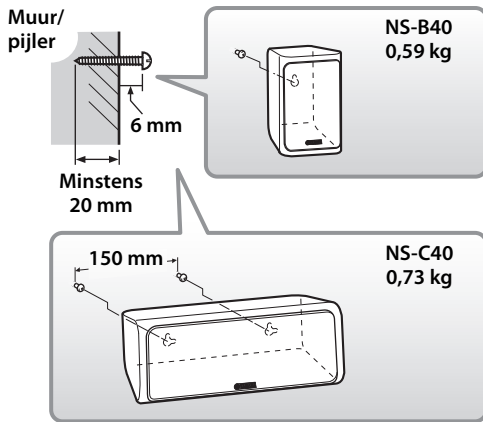
U kunt de speakers als volgt aan de wand monteren.

**1** Draai de schroeven (in de handel verkrijgbaar) zoals in de afbeelding getoond in een stevige muur of pijler. Gebruik hiervoor zelftappende schroeven met een diameter van 3,5–4 mm.

**2** Hang de houder van elke speaker over de uitstekende schroeven.

### Opmerking

De as van de schroef moet zich in het smalle gedeelte van de ophanging bevinden. Anders zou de speaker kunnen vallen.



### Waarschuwing

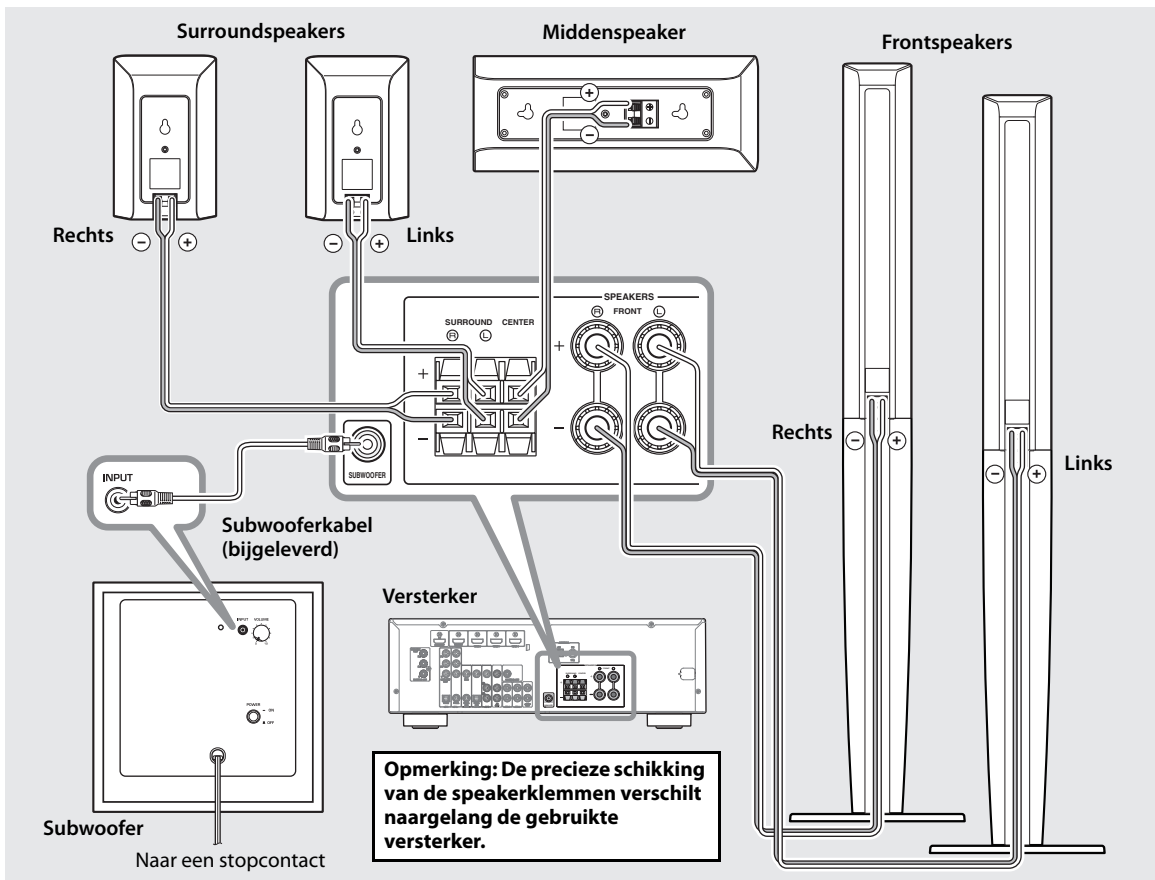
- Installeer de speakers nooit aan een wand van spaanderplaat of een muur met bijzonder zacht bovenmateriaal. Anders komen de schroeven namelijk na verloop van tijd los te zitten, zodat de speakers kunnen vallen en beschadigd worden of verwondingen veroorzaken.
- Gebruik nooit nagels, zelfklevende tape of andere voorwerpen voor de wandmontage van de speakers. De optredende trillingen zorgen er namelijk na verloop van tijd voor dat de speakers vallen.
- Om ongelukken met loshangende speakerkabels te voorkomen, moet u deze laatste eveneens aan de muur bevestigen.
- Kies, indien mogelijk, altijd installatieplaatsen waar hoofdverwondingen onwaarschijnlijk zijn, indien een speaker toch zou vallen.
- Als u niet zeker weet hoe u de speakers veilig kunt plaatsen, raadpleegt u een professionele installateur of aannemer.

## Aansluiten van de speakers

### Voorzichtig

Vóór het aansluiten of afkoppelen van de speakers moet u de aansluiting van de subwoofers en de overige AV-apparaten op het lichtnet verbreken.

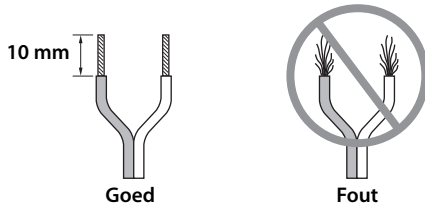
### Aansluitschema



## ■ Voorbereiden van de speakerkabels

Nadat de speakers opgesteld zijn, moet u de 24,5 meter lange speakerkabel in vijf stukken snijden om de twee frontspeakers alsook de middenspeaker en de twee surroundspeakers te kunnen aansluiten.

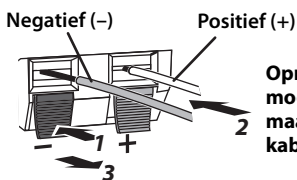
- 1** Bereid kabels met een voldoende lengte voor de front-, midden- en surroundspeakers voor. U hebt vijf kabels nodig.
- 2** Verwijder aan weerszijden van de speakerkabels  $\pm 10$  mm van de kabelmantel.
- 3** Draai de aders stevig vast.



### Opmerking

- De speakerkabels moeten altijd zo kort mogelijk zijn. Draai ze nooit samen en rol de overvloedige lengte nooit op.
- Zorg dat u niet over de speakerkabel kunt struikelen. Anders is het mogelijk dat de speaker omkantelt, waardoor iemand zich mogelijk kan verwonden.
- Draai de aders zo stevig mogelijk vast om te voorkomen dat ze andere onderdelen raken.
- Wees tijdens het voorbereiden van de speakerkabels voorzichtig dat u zich niet verwondt.

## ■ Gebruik van de aansluitklemmen



**Opmerking:** De klemmen mogen alleen de aders, maar nooit de kabelmantel raken.

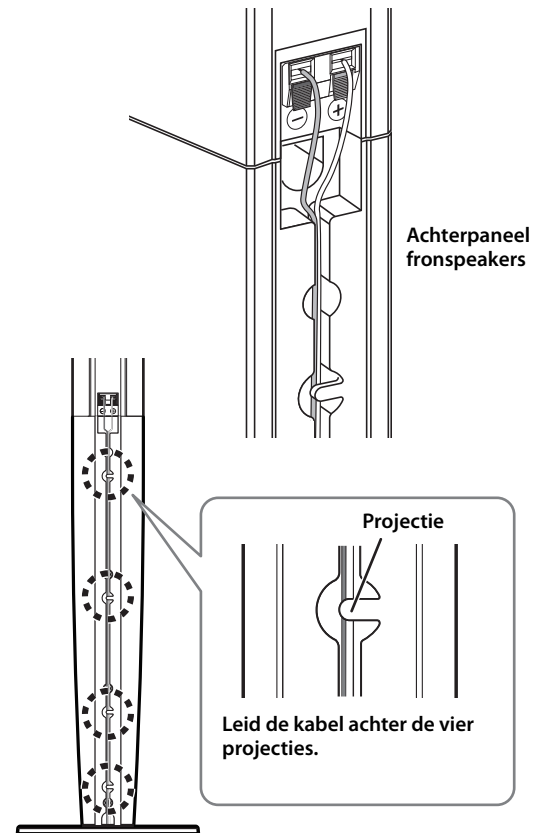
- 1** Druk de klem in en houd hem ingedrukt.
- 2** Schuif er de ader in.
- 3** Laat de tab weer los om te zorgen dat de aders (maar niet de kabelmantel) worden vastgeklemd.
- 4** Test de stevigheid van de verbinding door voorzichtig aan de kabel te trekken.

### Opmerking

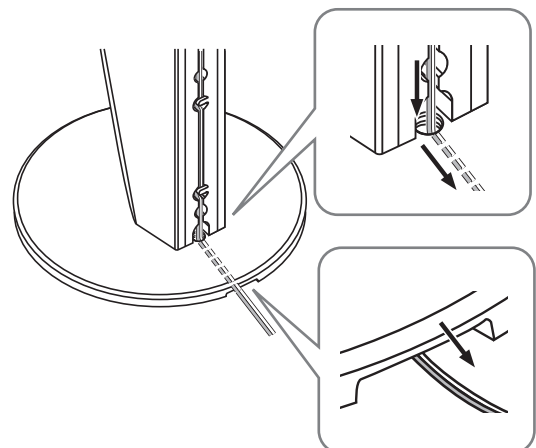
- Voorkom dat loszittende aders andere kabels raken, omdat dit de speakers of zelfs de versterker zou kunnen beschadigen.
- In het geval van een gebrekkige verbinding geven de betreffende speakers geen signaal weer.

## ■ Voor de frontspeakers

- 1** Nadat u de kabel hebt aangesloten, plaatst u deze in de groef op het achterpaneel van elke onderkant.



- 2** Nadat de kabel op zijn plaats is geplaatst onderaan de basis, leidt u hem door het gat in de basis. Trek de kabel zacht van de onderkant van de basis en leid hem door de inkeping op de basis.



### Voorzichtig

- Om de frontspeaker te verplaatsen, neemt u zowel de basis als de onderkant vast.
- Indien een kabel loskomt van een inkeping, maakt u de kabel met kleefband vast aan de inkeping.
- Zorg ervoor dat kinderen niet tegen de speaker leunen. Anders is het mogelijk dat hij omvalt, waardoor iemand zich kan verwonden.

### ■ Aansluiten van de speakers

Verbind elke speaker met de geschikte klemmen op uw versterker. Gebruik hiervoor de eerder voorbereide kabels. Raadpleeg “Aansluitschema” op pagina 4 als referentie.

Let, tijdens het aansluiten, op de juiste polariteit – de pluspool (+) van de speaker moet op de positieve (+) klem en de minpool (–) van de speaker moet op de negatieve (–) klem van de versterker worden

aangesloten. Een foute polariteit leidt tot een onnatuurlijk geluid met veel te weinig bas.

Voor alle gebruikte NS-PA40-speakers moet u de betreffende grootteparameters van uw AV-receiver op klein (oftewel “S”) zetten.

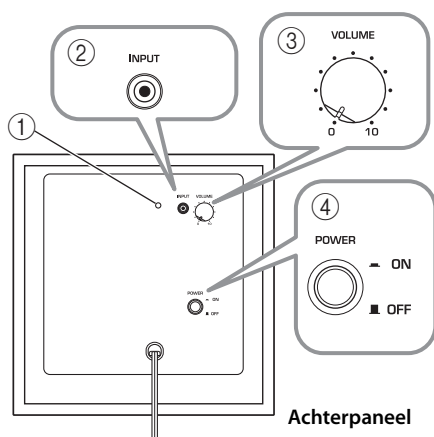
Als u de subwoofer op een DSP-versterker of AV-receiver van Yamaha wilt aansluiten, moet u de SUBWOOFER- of LOW PASS-uitgang gebruiken.

### Aansluiten van de netsnoeren

Wanneer u alle speakers en de subwoofer hebt aangesloten, mag u de versterker en de overige AV-apparaten op een stopcontact aansluiten.

Verwijder de hele beschermende plaat van de eenheid voordat u deze gebruikt.

## Gebruik van de subwoofer



#### ① Stroomindicator

Licht op, wanneer de POWER-schakelaar zich in de ON-stand bevindt en dooft, wanneer u de OFF-stand kiest.

#### ② INPUT-connector

Hierop moet u de subwooferuitgang van de versterker (Line-niveau) aansluiten.

#### ③ VOLUME-regelaar

Dient voor het instellen van het subwoofervolume. Draai hem naar rechts om het volume te verhogen en naar links om het te verminderen.

#### ④ POWER-schakelaar

Zet hem in de ON-stand om de subwoofer in te schakelen. Zet hem op OFF om de subwoofer uit te schakelen.

### Instellen van het subwoofervolume

Tijdens de ingebruikname van de subwoofer moet u de geschikte volumebalans tussen de subwoofer en de frontspeakers instellen.

#### 1 Schakel uw andere AV-apparaten in.

#### 2 Zet de VOLUME-regelaar van de subwoofer op de minimumwaarde (0).

#### 3 Zet de POWER-schakelaar op ON.

De stroomindicator aan de achterkant licht op.

#### 4 Start de weergave van een audiobron met veel basfrequenties. Zet het volume van de versterker op de gewenste waarde.

#### 5 Draai de VOLUME-regelaar van de subwoofer nu zo ver tot de balans tussen de subwoofer en de overige speakers voor u optimaal is.

#### Opmerking

- Na deze balansinstelling hoeft u de VOLUME-instelling van de subwoofer waarschijnlijk nooit meer te wijzigen, omdat het weergavevolume op de versterker kan worden ingesteld.
- Als u de frontspeakers (NS-F40) door andere speakers vervangt, moet u het niveau van de subwoofers eventueel opnieuw wijzigen.

# Problemen oplossen

## ■ Frontspeakers (NS-F40), middenspeaker (NS-C40) en surroundspeakers (NS-B40)

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
U hoort niets.	De speakerkabels zijn niet naar behoren aangesloten.	Controleer of alle speakerkabels goed zijn aangesloten.
Het signaal is veel te stil.	De speakerkabels zijn niet naar behoren aangesloten.	Controleer of alle speakerkabels goed zijn aangesloten: L (links) op L, R (rechts) op R, “+” op “+” en “-” op “-”.

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De POWER-schakelaar bevindt zich in de ON-stand, maar de subwoofer doet het niet.	Het netsnoer is niet naar behoren aangesloten.	Zet de POWER-schakelaar op OFF en ga na of het netsnoer naar behoren op het stopcontact is aangesloten.
U hoort niets.	De VOLUME-regelaar staat op 0.	Verhoog de VOLUME-instelling.
	De subwooferkabel is niet goed aangesloten.	Controleer de verbinding van de subwooferkabel.
De subwoofer is te stil.	De gekozen signaalbron bevat maar weinig bas.	Kies een andere bron om na te gaan of de basweergave nu wél goed zit.
	De basfrequenties worden onderdrukt door staande golven.	Zet de subwoofer op een andere plaats of verbreek de symmetrie van parallel lopende wanden d.m.v. een boekenkast e.d.

# Specificaties

## ■ Frontspeakers (NS-F40), middenspeaker (NS-C40) en surroundspeakers (NS-B40)

Type	NS-F40..... 2-zijdig bas-reflex niet magnetisch afgeschermd
	NS-C40..... Fullrangesysteem met akoestisch ophanging niet magnetisch afgeschermd
	NS-B40..... Fullrangebassreflex niet magnetisch afgeschermd

### Speaker

NS-F40	Woofler..... 7 cm conustype x2
	Tweeter..... 2,5 cm symmetrisch boltype
NS-C40	..... 7 cm conustype
NS-B40	..... 7 cm conustype

Nominaal ingangsvermogen..... 30 W

Maximaal ingangsvermogen..... 100 W

Impedantie..... 6 Ω

### Frequentierespons

NS-F40	..... 67 Hz–30 kHz (–10 dB) –100 kHz (–30 dB)
NS-C40	..... 70 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)
NS-B40	..... 50 Hz–25 kHz (–10 dB) –45 kHz (–30 dB)

### Gevoeligheid

NS-F40	..... 85 dB/2,83 V, 1 m
NS-C40	..... 84 dB/2,83 V, 1 m
NS-B40	..... 83 dB/2,83 V, 1 m

### Afmetingen (B x H x D)

NS-F40..... 230 x 1000 x 230 mm  
(met basis)

NS-C40..... 276 x 111 x 118 mm

NS-B40..... 112 x 176 x 116 mm

### Gewicht

NS-F40..... 3,6 kg

NS-C40..... 0,73 kg

NS-B40..... 0,59 kg

## ■ Subwoofer (NS-SW40)

Type..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

Speaker..... 16 cm conuswoofer  
niet magnetisch afgeschermd

Uitgangsvermogen versterker..... 50 W  
(100 Hz, 5 Ω, 10% T.H.D)

Dynamisch vermogen versterker..... 100 W, 5 Ω

Ingangsimpedantie..... INPUT (RCA-connector, 1 pen): 12 kΩ

Frequentierespons..... 30 Hz–200 Hz

Ingangsevoeligheid..... INPUT (RCA-connector, 1 pen):  
50 mV (50 Hz, 50 W/5 Ω)

### Voeding

Modellen voor de VS en Canada..... AC 120 V, 60 Hz

Model voor Australië..... AC 240 V, 50 Hz

Modellen voor het VK en Europa..... AC 230 V, 50 Hz

Modellen voor China, Azië en Algemeen

..... AC 110–120/220–240 V, 50/60 Hz

Afmetingen (B x H x D)..... 290 x 292 x 327 mm

Gewicht..... 8,0 kg

Wijzigingen van de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving voorbehouden.



# Меры предосторожности

Прочитайте описание следующих мер предосторожности перед использованием аппарата. Yamaha не несет ответственность за любые повреждения и (или) травмы, вызванные несоблюдением приведенных ниже мер предосторожности.

1. Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для дальнейшего использования.
2. Данные колонки устанавливайте в прохладном, сухом, чистом месте – подальше от окон, источников тепла, источников чрезмерной вибрации; избегайте пыльных, влажных и холодных мест. Избегайте установки возле источников электрического шума (например, трансформаторов и моторов). Для предотвращения пожара или поражения электрическим током не подвергайте колонки воздействию дождя или воды.
3. Для предотвращения деформирования или обесцвечивания корпуса не подвергайте колонки воздействию прямых солнечных лучей или чрезмерной влажности.
4. Не устанавливайте колонки в местах, где есть риск падения на них посторонних предметов и (или) где они могут быть незащищены от капающих или разбрызгиваемых жидкостей.
5. Не располагайте сверху на колонках следующие предметы:
  - Прочие компоненты, так как это может привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности колонок.
  - Горящие предметы (например, свечи), так как это может привести к пожару, повреждению колонок или стать причиной травмы.
  - Емкости с жидкостью, так как она может пролиться и стать причиной поражения пользователя электрическим током или повреждения колонок.
6. Не устанавливайте колонки в местах, где они могут быть опрокинуты или повреждены упавшими предметами. Лучшее качество звучания также будет обеспечено при размещении на устойчивой поверхности.
7. Размещение колонок на одной и той же полке или на подставке проигрывателя дисков может привести к появлению эффекта обратной связи.
8. Если Вы услышите искажение звука, необходимо уменьшить громкость с помощью регулятора громкости на усилителе. Не позволяйте усилителю работать в режиме “клиппинга”. В противном случае колонки могут быть повреждены.
9. При использовании усилителя, номинальная выходная мощность которого выше, чем номинальная входная мощность колонок, будьте внимательны, чтобы не допустить превышения максимальной входной мощности колонок.
10. Протирайте устройство чистой, сухой, мягкой тканью (например, тканью для очистки очков).
11. Не пытайтесь модифицировать или ремонтировать колонки. При необходимости обратитесь в сервисный центр Yamaha. Ни в коем случае не открывайте корпус колонок.
12. Перед тем как прийти к заключению о поломке колонок, обязательно прочтите раздел “Поиск и устранение неисправностей”, описывающий часто встречающиеся ошибки при эксплуатации.

13. **Владелец аппарата несет ответственность за его размещение и надежную установку. Yamaha не несет ответственность за любые несчастные случаи, вызванные неправильным размещением или установкой акустической системы.**

## Для модели NS-SW40

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

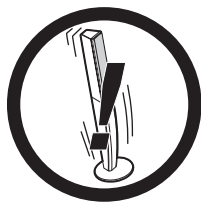
ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

1. Не используйте данный аппарат, установив его верхней стороной вниз. Это может привести к перегреву и возможной поломке.
2. Не применяйте чрезмерную силу к переключателям, элементам управления или соединительным проводам. При перемещении аппарата следует сначала отсоединить силовую кабель от розетки, а также отсоединить провода, подсоединенные к прочему оборудованию. Никогда не тяните за сами провода.
3. Никогда не касайтесь и не вставляйте инородные предметы в отверстие, расположенное с правой стороны аппарата. При перемещении аппарата не держите его за отверстие, так как это может привести к получению травм или повреждению аппарата.
4. Из-за наличия в данном аппарате встроенного усилителя мощности сигнала задняя панель аппарата излучает тепло. Для предотвращения пожара или поломки аппарат необходимо устанавливать его вдали от стен, обеспечив расстояние 20 см сверху, сзади и по обеим сторонам аппарата. Кроме того, не устанавливайте данный аппарат задней панелью вниз на пол или на другую поверхность.
5. При использовании увлажнителя избегайте образования конденсата внутри аппарата, оставив достаточно места вокруг него и предотвращая чрезмерное увлажнение. Образование конденсата может привести к возникновению пожара, повреждению и (или) поражению электрическим током.
6. Во избежание ухудшения охлаждения не накрывайте заднюю панель данного аппарата газетой, скатертью, занавеской и т. п. Повышение температуры внутри аппарата может привести к пожару, поломке аппарата или травме.
7. Пока все соединения не завершены, не следует подключать данный аппарат к электросети.
8. Аппарат необходимо использовать при напряжении, соответствующему указанному напряжению на задней панели. Использование аппарата при напряжении, превышающем указанное, опасно и может стать причиной пожара, поломки аппарата и (или) привести к травме. Компания Yamaha не несет ответственности за поломку или ущерб, вызванные использованием аппарата при напряжении, не соответствующему указанному.

9. Воспроизводимые аппаратом сверхнизкие частоты могут приводить к созданию проигрывателем воющего звука. В этом случае отодвиньте аппарат от проигрывателя.
10. Длительное воспроизведение определенных звуков на высокой громкости может повредить аппарат. Например, при длительном воспроизведении синусоидального сигнала с частотой 20 Гц - 50 Гц с тестового диска, низких частот электронных инструментов и т.д., а также при касании иглы проигрывателя поверхности диска понижайте уровень громкости во избежание повреждения аппарата.
11. Если аппарат воспроизводит звук с искажениями (т.е. неестественные, прерывистые звуки и “стук”), уменьшите уровень громкости. Чрезмерно высокий уровень громкости при воспроизведении низкочастотной звуковой дорожки фильма, композиций с богатыми басами или частей другой популярной музыки может повредить аппарат.
12. Вибрации, создаваемые при воспроизведении сверхнизких частот, могут искажать изображение на телевизоре. В этом случае отодвиньте аппарат от телевизора.
13. При отсоединении кабеля питания от розетки, вытягивайте его, удерживая за вилку; ни в коем случае не тяните кабель.
14. Если аппарат не будет использоваться в течение продолжительного промежутка времени (например, во время отпуска), отключите силовой кабель от розетки переменного тока.
15. Устанавливайте прибор рядом с электрической розеткой, где существует простой доступ к кабелю питания.

Даже при отключении аппарата он остается подключенным к электрической сети, если кабель питания подключен к электрической розетке. В этом состоянии аппарат потребляет незначительное количество энергии.

### Предупреждение



Акустическая система сконструирована таким образом, что основной ее вес расположен в верхней части, что повышает риск опрокидывания при несоблюдении мер по обеспечению устойчивости.

В случае опрокидывания акустической системы это может привести к повреждению акустической системы или другого личного имущества, либо получению травмы (возможно даже смертельной травмы).

### Чтобы обеспечить правильное и безопасное использование акустической системы, соблюдайте следующие требования.

- Располагайте акустическую систему на твердой, ровной и низкой (по отношению к полу) поверхности.
- Не толкайте и не давите на боковые части акустической системы при ее перемещении, а также не прислоняйте к ним другие предметы.
- Не садитесь и не устанавливайте предметы на акустическую систему.

Вибрация или толчки, связанные с землетрясениями или другими явлениями или действиями, могут привести к опрокидыванию акустической системы. Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать имеющиеся в продаже средства повышения устойчивости акустической системы (металлическая арматура, цепи и т.д.)

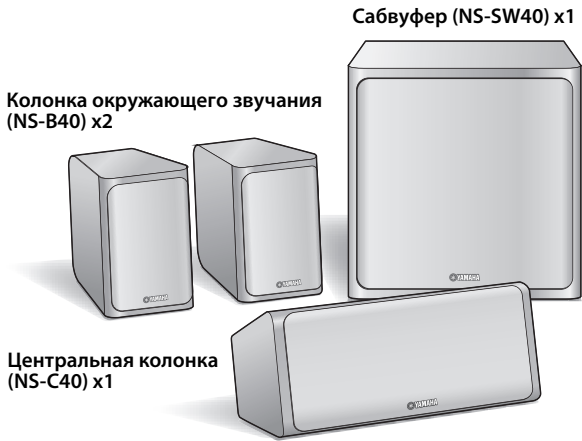
## Содержание

<b>Содержимое упаковки .....</b>	<b>1</b>	<b>Подключение колонок.....</b>	<b>4</b>
<b>Сборка фронтальных колонок.....</b>	<b>1</b>	Схема подключения .....	4
<b>Установка колонок .....</b>	<b>3</b>	Подключение силовых кабелей .....	6
Установка центральной колонки,		<b>Использование сабвуфера .....</b>	<b>6</b>
фронтальных колонок и колонок		Установка уровня громкости сабвуфера .....	6
окружающего звучания .....	3	<b>Поиск и устранение неисправностей .....</b>	<b>7</b>
Установка сабвуфера .....	3	<b>Технические характеристики .....</b>	<b>7</b>
Установка колонок на стену .....	3		

Если данный аппарат не функционирует, как необходимо, обратитесь к приведенному на странице 7 перечню возможных причин неисправности. Если в списке нет проблемы, с которой Вы столкнулись, или же Вы не можете ее решить даже после прочтения данных указаний, отсоедините силовой кабель и обратитесь к ближайшему авторизованному дилеру Yamaha или в сервисный центр.

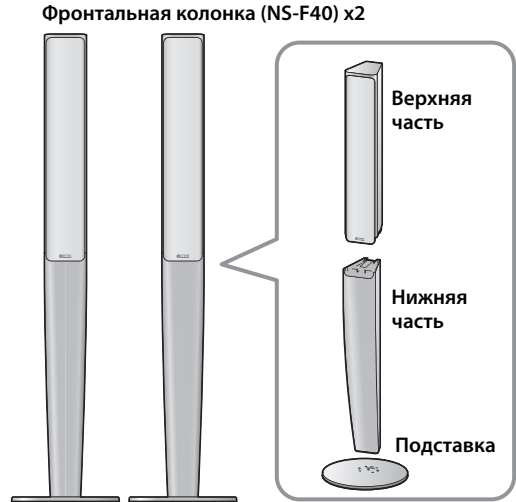
# Содержимое упаковки

- Убедитесь в полной комплектации товара.
- Чтобы не уронить подставки, извлекайте их из коробки с осторожностью.

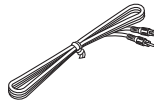


**Противоскользящие прокладки (24 шт.) x1**  
 Для центральной колонки и колонок окружающего звучания.  
 (В комплект входит 12 противоскользящих прокладок).

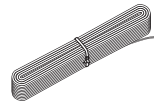
Расположите колонки на ровной поверхности, предварительно прикрепив прилагаемые противоскользящие прокладки в углах оснований колонок, как показано на рисунке. Прокладки служат для предотвращения самопроизвольного перемещения колонок.



**Винт x10**  
 (для фронтальных колонок)



**Кабель сабвуфера 5 м x1**



**Кабель колонок 24,5 м x1**  
 Его необходимо разрезать на 5 отрезков для центральной, фронтальных колонок и колонок окружающего звучания. Будьте осторожны, чтобы предотвратить травмы в процессе подготовки кабелей.

# Сборка фронтальных колонок

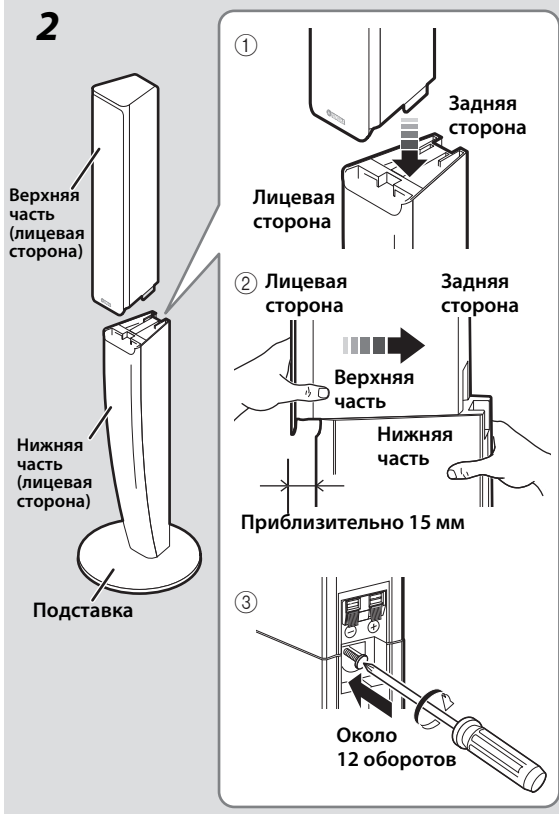
## Осторожно

- Сборку колонок следует выполнять на ровной поверхности, покрытой мягким материалом, например, на ковре.
- Запрещается брать за решетку на передней панели колонки как при извлечении колонки из упаковки, так и во время сборки. В противном случае можно сломать решетку.
- Установите колонки, используя винты, прилагаемые к колонкам.
- Храните винты в недоступном для детей месте, так как дети могут их случайно проглотить.
- Чтобы исключить дребезжание колонок, плотно затяните винты.
- Не вставляйте пальцы в щели между подвижными поверхностями. В противном случае возможно защемление или повреждение пальцев.
- Запрещается удерживать колонки только за верх. Убедитесь, что колонка собрана полностью (собраны верхняя и нижняя части колонки и подставка).

## Примечание

Перед тем как начать сборку, приготовьте отвертку Phillips (+) с длиной жала не менее 80 мм.



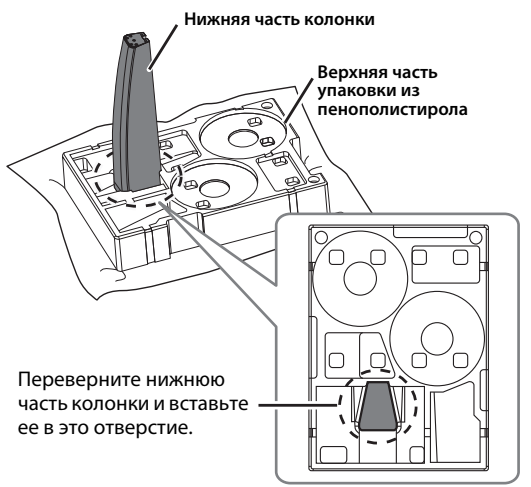


## 1 Прикрепите подставку к нижней части колонки.

- 1 Вставьте три выступа на поверхности подставки в три отверстия в основании нижней части колонки. Убедитесь, что паз на подставке направлен в ту же сторону, что и задняя панель нижней части колонки (на поверхности задней панели имеется канал для прокладки кабеля).
- 2 Вставьте четыре винта (из комплекта поставки) с внутренней стороны подставки и прикрепите подставку к нижней части колонки. Сначала закрутите винты пальцами крест-накрест, затем затяните их отверткой.

### Совет

В качестве опоры для нижней части колонки используйте упаковку из пенополистирола, как изображено на рисунке.



## 2 Прикрепите верхнюю часть колонки к нижней ее части.

- 1 Поставьте собранную подставку и нижнюю часть колонки на пол, как изображено на рисунке. Расположите верхнюю часть на нижней так, чтобы верхняя часть немного выступала вперед (приблизительно на 15 мм).
- 2 Медленно передвигайте верхнюю часть назад до упора; поверхности верхней и нижней части колонки должны совпасть.
- 3 Зафиксируйте верхнюю и нижнюю части колонки, прочно закрутив прилагаемые винты с помощью отвертки Phillips. Сделайте отверткой приблизительно двенадцать оборотов по часовой стрелке.

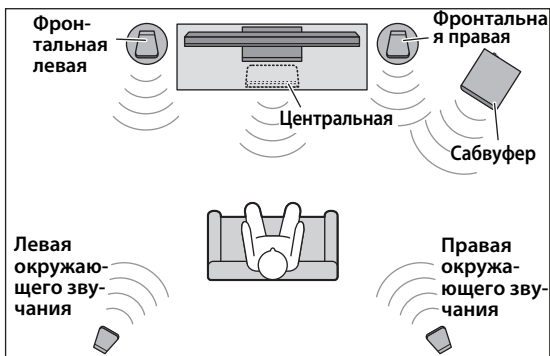
# Установка колонок

Прежде чем подключать колонки, поместите каждую колонку в соответствующем месте. Размещение колонок очень важно, поскольку оно влияет на общее качество звучания системы. Разместите колонки таким образом, чтобы оптимизировать качество звука в зоне прослушивания. См. рисунок.

Размещение сабвуфера не так важно, как размещение остальных колонок, поскольку сверхнизкие звуковые частоты не являются высоконаправленными. Подробнее см. раздел “Установка сабвуфера”.

## Примечание

Размещение колонок слишком близко к телевизору с электронно-лучевой трубкой может привести к ухудшению качества изображения или привести к появлению жужжания. В таком случае разместите колонки на расстоянии по крайней мере 20 см от телевизора. Данная проблема не является характерной для плазменных и ЖК-телевизоров.



## Установка центральной колонки, фронтальных колонок и колонок окружающего звучания

**Фронтальные колонки (NS-F40):** Разместите две фронтальные колонки справа и слева от телевизора лицевой стороной к слушателю.

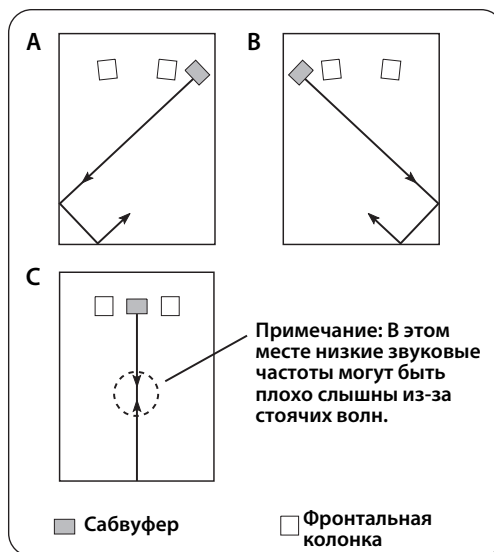
**Центральная колонка (NS-C40):** Поместите центральную колонку посередине между фронтальными колонками, лицевой стороной к слушателю.

**Колонки окружающего звучания (NS-B40):** Разместите левую и правую колонки окружающего звучания позади слушателя, немного повернув их внутрь.

Центральную колонку и колонки окружающего звучания можно поставить на ровную поверхность либо установить на стене. Подробнее см. раздел “Установка колонок на стену”.

## Установка сабвуфера

Поместите сабвуфер слева или справа от обеих фронтальных колонок, как показано на рисунках А и В.



Показанное на рисунке С размещение также возможно, однако, если сабвуфер поместить прямо напротив стены, а позиция прослушивания при этом находится в центре комнаты, возможно, Вы не получите достаточно низких звуковых частот от сабвуфера. Это вызвано тем, что “стоячие волны” формируются между двумя параллельными стенами и нейтрализуют низкие звуковые частоты. В таком случае расположите сабвуфер под углом к стене. Возможно, понадобится нарушить параллельность поверхностей стен посредством установки вдоль них книжных полок и т. п.

## Установка колонок на стену

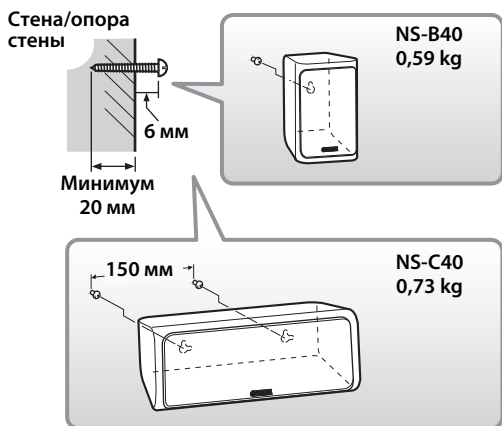
Вы можете выполнить монтаж колонок на стене, как показано ниже.

**1** Вкрутите винты (продаются отдельно) в твердую стену или опору стены, как показано на рисунке. Используйте самонарезающие винты диаметром от 3,5 до 4 мм.

**2** Повесьте каждую колонку шпoночным пазом на выступающий винт.

## Примечание

Убедитесь в том, что ось винта расположена в узкой части шпoночного паза. В противном случае колонка может упасть.



### Предупреждение

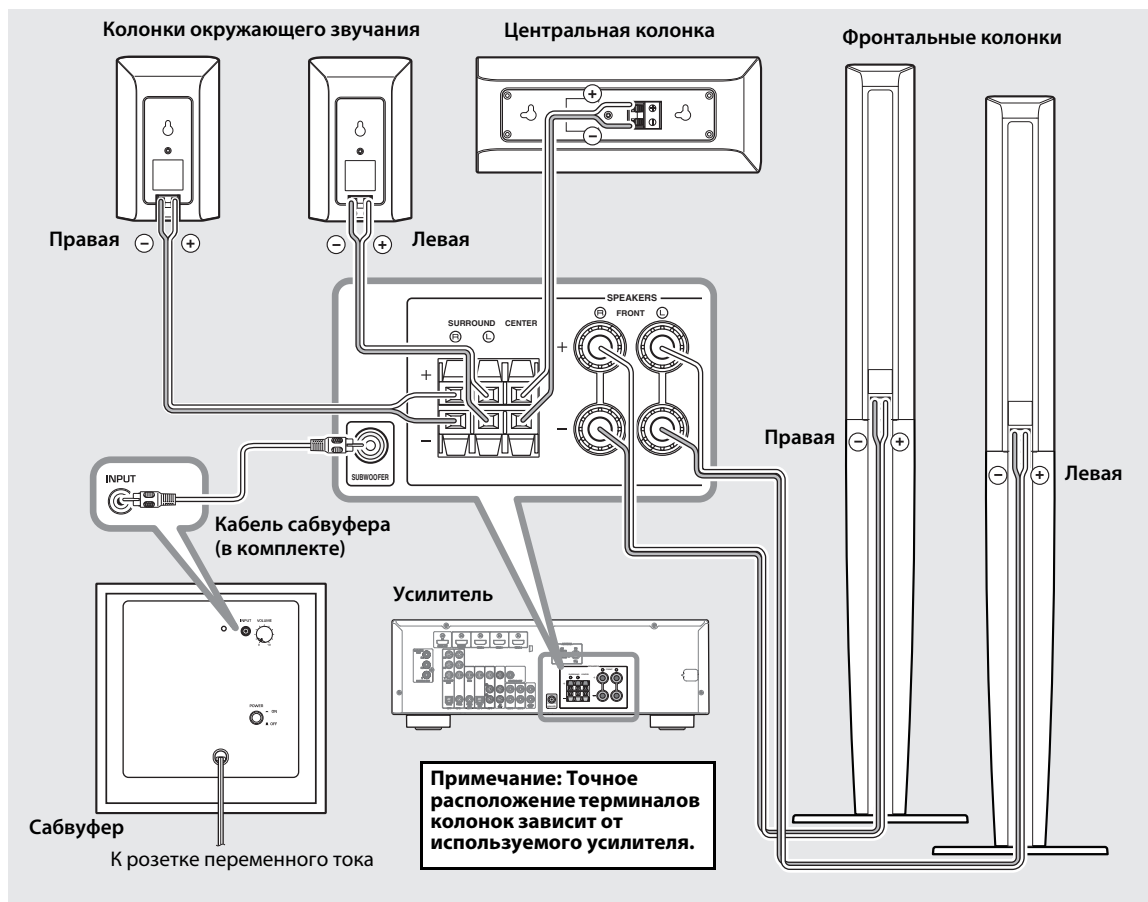
- Не устанавливайте колонки на тонкую фанеру или на стены с мягкой поверхностью: винты могут выпасть, что приведет к повреждению оборудования или к травме вследствие падения колонок.
- Не закрепляйте колонки на стене с помощью гвоздей, клея или нестабильного оборудования. Продолжительное использование и вибрация могут привести к падению колонок.
- Чтобы предотвратить несчастные случаи, вызванные спотыканием о незакрепленные кабели колонок, зафиксируйте кабели на стене.
- Колонки следует монтировать в таком месте стены, которое исключает травмирование головы.
- Если вы не уверены в безопасности установки данных колонок, обратитесь к специалисту по установке или строительному подрядчику.

## Подключение колонок

### Осторожно

Перед выполнением каких-либо подключений убедитесь в том, что силовые кабели сабвуфера и прочих аудиовидеокомпонентов отсоединены от розеток переменного тока.

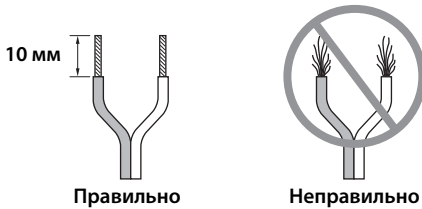
### Схема подключения



## ■ Подготовка кабелей колонок

После размещения колонок в местах установки необходимо разрезать 24,5-метровый кабель колонок на пять отрезков, чтобы подключить две фронтальные колонки, центральную колонку и две колонки окружающего звучания.

- 1** Порежьте прилагаемый кабель колонок на отрезки необходимой длины для центральной, фронтальных колонок и колонок окружающего звучания. Понадобится пять кабелей.
- 2** Удалите изоляцию на длине примерно 10 мм на конце каждого провода.
- 3** Плотно сплетите оголенные провода.

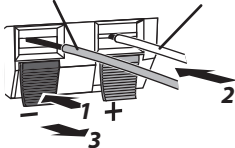


### Примечание

- Кабели колонок должны быть максимально короткими. Не связывайте и не сматывайте избыточную часть кабеля.
- Осторожно, не споткнитесь о кабель колонки. Колонка может перевернуться и причинить травму.
- Оголенные провода необходимо плотно сплести, чтобы отдельные жилы не выступали наружу.
- Будьте осторожны, чтобы предотвратить травмы в процессе подготовки кабелей.

## ■ Управление терминалами колонок

Отрицательный (-) Положительный (+)



Примечание: Убедитесь в том, что в терминале зажата оголенная часть провода, а не изоляция.

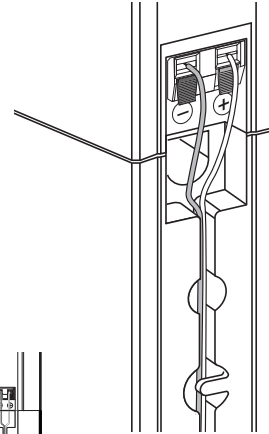
- 1** Нажмите и удерживайте защелку терминала.
- 2** Вставьте оголенную часть провода.
- 3** Отпустите защелку таким образом, чтобы она надежно прижала оголенную часть провода, а не изоляцию.
- 4** Проверьте надежность подключения, слегка потянув кабели.

### Примечание

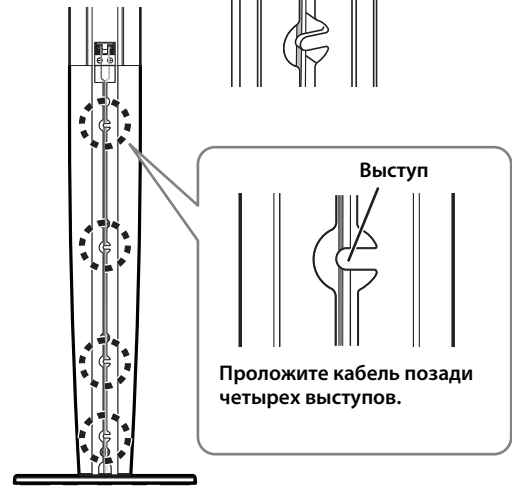
- Убедитесь в том, что оголенные части проводов не соприкасаются, поскольку это может привести к поломке колонок или усилителя.
- Если подключение выполнено неправильно, Вы не услышите звука из колонок.

## ■ Для фронтальных колонок

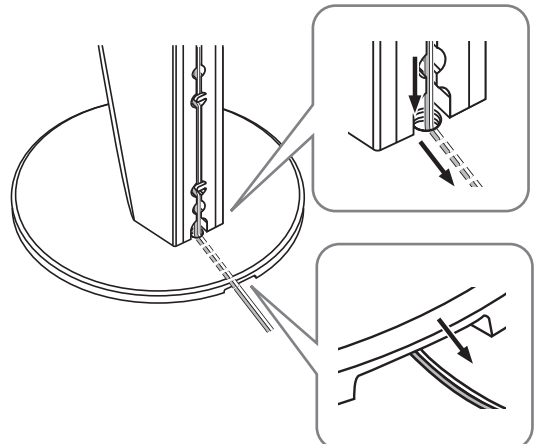
- 1** Подключив кабель, спрячьте его в канал на задней панели нижней части колонки.



Задняя панель фронтальной колонки



- 2** Проложив кабель до основания колонки, проведите кабель через отверстие в подставке. Потяните кабель с внутренней стороны подставки и проложите кабель в пазу подставки.



### Осторожно

- Чтобы переместить фронтальную колонку в другое место, возьмитесь за подставку и нижнюю часть колонки.
- Если кабель выходит из паза, закрепите его в пазу с помощью липкой ленты.
- Следите, чтобы дети не опирались о колонку. В противном случае она может перевернуться и причинить травмы.

### ■ Подключение колонок

Подключите каждую колонку к соответствующим терминалам колонок на усилителе с помощью подготовленных ранее кабелей. Подробнее см. “Схема подключения” на стр. 4.

Убедитесь в том, что при подключении колонок была соблюдена правильная полярность—положительные (+) терминалы к положительным (+) терминалам, а отрицательные (-) терминалы к отрицательным (-) терминалам.

Если их перепутать, звук будет неестественным и будет плохо слышно низкие звуковые частоты. В настройках размеров акустической системы AV-ресивера укажите малый размер (или “S”) для всех акустических систем NS-PA40.

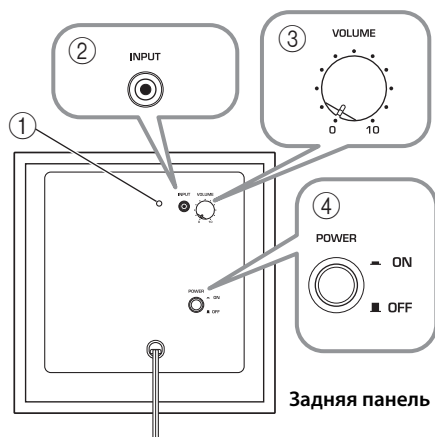
При подключении сабвуфера к DSP-усилителю Yamaha или AV-ресиверу, подключите его к выходу SUBWOOFER или LOW PASS.

### Подключение силовых кабелей

По завершении подключения всех колонок и сабвуфера подключите сабвуфер, усилитель и прочие аудиовидеокомпоненты к подходящей розетке переменного тока.

Перед использованием снимите защитный материал.

## Использование сабвуфера



- 1 Индикатор питания**  
Загорается при установке переключателя POWER в положение ON; гаснет при установке переключателя POWER в положение OFF.
- 2 Гнездо INPUT**  
Входное гнездо для подключения сигнала от выхода сабвуфера на усилителе.
- 3 Регулятор VOLUME**  
Регулирует уровень громкости сабвуфера. Для увеличения уровня громкости поворачивайте его по часовой стрелке; для уменьшения уровня громкости поворачивайте против часовой стрелки.
- 4 Переключатель POWER**  
Установите в положение ON для включения сабвуфера. Установите в положение OFF для выключения сабвуфера.

### Установка уровня громкости сабвуфера

При использовании сабвуфера в первый раз необходимо установить баланс звука между сабвуфером и фронтальными колонками, как описано ниже.

- 1** Включите прочие аудиовидеокомпоненты.
- 2** Установите регулятор VOLUME на сабвуфере в минимальное положение (0).
- 3** Установите переключатель POWER на сабвуфере в положение ON.  
Загорится индикатор питания на задней панели.
- 4** Воспроизведите источник аудиоданных, содержащий низкие звуковые частоты. С помощью регулятора на усилителе установите подходящий уровень громкости.
- 5** Плавно поворачивайте регулятор VOLUME на сабвуфере в сторону увеличения громкости, пока не установится хороший баланс между сабвуфером и прочими колонками.

#### Примечание

- Установив уровень громкости сабвуфера, можно оставить регулятор VOLUME на сабвуфере в таком положении, а уровень громкости всей системы можно регулировать с помощью регулятора громкости на усилителе.
- Если заменить фронтальные колонки (NS-F40) другими колонками, необходимо будет заново отрегулировать уровень громкости сабвуфера.



# Поиск и устранение неисправностей

## ■ Фронтальные колонки (NS-F40), центральная колонка (NS-C40) и колонки окружающего звучания (NS-B40)

Проблема	Возможная причина	Метод устранения
Отсутствует звук.	Кабели колонок не подключены надлежащим образом.	Убедитесь в том, что кабели колонок подключены правильно.
Звук очень тихий.	Кабели колонок не подключены надлежащим образом.	Убедитесь в том, что кабели колонок подключены правильно: L (левый) к L, R (правый) к R, "+" к "+" и "-" к "-".

## ■ Сабвуфер (NS-SW40)

Проблема	Возможная причина	Метод устранения
Переключатель POWER установлен в положение ON, но сабвуфер не работает.	Неправильно подключен силовой кабель.	Установите переключатель POWER в положение OFF, а потом убедитесь в том, что силовой кабель подключен надлежащим образом.
Отсутствует звук.	Регулятор VOLUME установлен в положение 0.	Поверните регулятор VOLUME в сторону увеличения громкости.
	Кабель сабвуфера подключен неправильно.	Убедитесь в том, что кабель сабвуфера подключен надлежащим образом.
Уровень громкости сабвуфера очень низкий.	Воспроизводимый материал содержит мало низких звуковых частот.	Попробуйте воспроизвести материал, содержащий больше низких звуковых частот.
	Низкие звуковые частоты нейтрализуются стоячими волнами.	Переместите сабвуфер в другое место или нарушите параллельность поверхностей стен посредством установки вдоль них книжных полок или иных предметов.

# Технические характеристики

## ■ Фронтальные колонки (NS-F40), центральная колонка (NS-C40) и колонки окружающего звучания (NS-B40)

### Тип

NS-F40	Двухполосная фазоинверторная система с магнитным экранированием
NS-C40	Широкополосная акустическая система колонок с магнитным экранированием
NS-B40	Широкополосная фазоинверторная система с магнитным экранированием

### Головка

NS-F40	Низкочастотный динамик ..... конического типа диаметром 7 см, 2 шт. Высокочастотный динамик ..... сбалансированная головкаcupольного типа диаметром 2,5 см
NS-C40	..... конического типа диаметром 7 см
NS-B40	..... конического типа диаметром 7 см

Номинальная входная мощность ..... 30 Вт

Максимальная входная мощность ..... 100 Вт

Импеданс ..... 6 Ω

### Частотная характеристика

NS-F40	..... 67 Гц–30 кГц (-10 дБ) ..... -100 кГц (-30 дБ)
NS-C40	..... 70 Гц–25 кГц (-10 дБ) ..... -45 кГц (-30 дБ)
NS-B40	..... 50 Гц–25 кГц (-10 дБ) ..... -45 кГц (-30 дБ)

### Чувствительность

NS-F40	..... 85 дБ/2,83 В, 1 м
NS-C40	..... 84 дБ/2,83 В, 1 м
NS-B40	..... 83 дБ/2,83 В, 1 м

### Габаритные размеры (Ш x В x Г)

NS-F40	..... 230 x 1000 x 230 мм (с подставкой)
NS-C40	..... 276 x 111 x 118 мм
NS-B40	..... 112 x 176 x 116 мм

### Масса

NS-F40	..... 3,6 кг
NS-C40	..... 0,73 кг
NS-B40	..... 0,59 кг

## ■ Сабвуфер (NS-SW40)

Тип ..... Advanced Yamaha Active Servo Technology II

Головка ..... 16-см конический низкочастотный динамик с магнитным экранированием

Выходная мощность усилителя ..... 50 Вт  
(100 Гц, 5 Ω, полный коэффициент гармоник 10%)

Динамическая мощность усилителя ..... 100 Вт, 5 Ω

Входной импеданс ..... INPUT (гнездо 1P RCA): 12 кΩ

Частотная характеристика ..... 30 Гц–200 Гц

Входная чувствительность ..... INPUT (гнездо 1P RCA):  
50 мВ (50 Гц, 50 Вт/5 Ω)

### Питание

Модели для США и Канады	..... Переменный ток 120 В, 60 Гц
Модель для Австралии	..... Переменный ток 240 В, 50 Гц
Модели для Великобритании и Европы	..... Переменный ток 230 В, 50 Гц
Модели для Китая, Азии и Общие модели	..... Переменный ток 110–120/220–240 В, 50/60 Гц

Габаритные размеры (Ш x В x Г) ..... 290 x 292 x 327 мм

Масса ..... 8,0 кг

Технические характеристики могут изменяться без уведомления.

## English

### Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol on the products, packaging, and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC.

By disposing of these products correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

## Français

### Information concernant la Collecte et le Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques.



Le symbole sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ce symbole est seulement valable dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

## Deutsch

### Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte



Befindet sich dieses Symbol auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC, bringen Sie alte Geräte bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.

Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.

Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Dieses Symbol gilt nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel aufräumen möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.

## Svenska

### Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol, som finns på produkterna, emballaget och/eller bifogade dokument talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsavfall.

För rätt handhavande, återställande och återvinning av gamla produkter, vänligen medtag dessa till lämpliga samlingsplatser, i enlighet med din nationella lagstiftning och direktiven 2002/96/EC.

Genom att slänga dessa produkter på rätt sätt, kommer du att hjälpa till att rädda värdefulla resurser och förhindra möjliga negativa effekter på mänsklig hälsa och miljö, vilka i annat fall skulle kunna uppstå, p.g.a. felaktig sophantering.

För mer information om insamling och återvinning av gamla produkter, vänligen kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

[Information om sophantering i andra länder utanför EU]

Denna symbol gäller endast inom EU. Om du vill slänga dessa föremål, vänligen kontakta dina lokala myndigheter eller försäljare och fråga efter det korrekta sättet att slänga dem.

## Italiano

### Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questo simbolo sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sui documenti che li accompagnano significa che i prodotti elettrici e elettronici non dovrebbero essere mischiati con i rifiuti domestici generici.

Per il trattamento, recupero e riciclaggio appropriati di vecchi prodotti, li porti, prego, ai punti di raccolta appropriati, in accordo con la Sua legislazione nazionale e le direttive 2002/96/CE.

Smaltendo correttamente questi prodotti, Lei aiuterà a salvare risorse preziose e a prevenire alcuni potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente, che altrimenti potrebbero sorgere dal trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, prego contatti la Sua amministrazione comunale locale, il Suo servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove Lei ha acquistato gli articoli.

[Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea]

Questo simbolo è valido solamente nell'Unione europea. Se Lei desidera disfarsi di questi articoli, prego contatti le Sue autorità locali o il rivenditore e richieda la corretta modalità di smaltimento.

## Español

### Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo



Este símbolo en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significa que los productos electrónicos y eléctricos usados no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC.

Al disponer de estos productos correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.

Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.

## Nederlands

### Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten.



Dit teken op de producten, verpakkingen en/of bijgaande documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet mogen worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval. Breng alstublieft voor de juiste behandeling, herwinning en hergebruik van oude producten deze naar daarvoor bestemde verzamelpunten, in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de instructies 2002/96/EC.

Door deze producten juist te rangschikken, helpt u het redden van waardevolle rijkdommen en voorkomt u mogelijke negatieve effecten op de menselijke gezondheid en de omgeving, welke zich zou kunnen voordoen door on gepaste afvalverwerking.

Voor meer informatie over het inzamelen en hergebruik van oude producten kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwerkingsbedrijf of het verkooppunt waar u de artikelen heeft gekocht.

[Informatie over verwijdering in ander landen buiten de Europese Unie]

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie. Mocht u artikelen weg willen gooien, neem dan alstublieft contact op met uw plaatselijke overheidsinstantie of dealer en vraag naar de juiste manier van verwijderen.

## Русский

### Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры



Этот знак на аппаратуре, упаковках и в сопроводительных документах указывают на то, что подержанные электрические и электронные приборы не должны выбрасываться вместе с обычным домашним мусором. Для правильной обработки, хранения и утилизации старой аппаратуры, пожалуйста сдавайте их в соответствующие сборные пункты, согласно вашему национальному законодательству и директив 2002/96/EC.

При правильном отделении этих товаров, вы помогаете сохранять ценные ресурсы и предотвращать вредное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за несоответствующего обращения с отходами.

За более подробной информацией о сборе и утилизации старых товаров пожалуйста обращайтесь в вашу локальную администрацию, в ваш приёмный пункт или в магазин где вы приобрели эти товары.

[Информация по утилизации в других странах за пределами Европейского Союза]

Этот знак действителен только на территории Европейского Союза. Если вы хотите избавиться от этих предметов, пожалуйста обратитесь в вашу локальную администрацию или продавцу и спросите о правильном способе утилизации.

<b>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</b> For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	<b>English</b>
<b>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</b> Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	<b>Français</b>
<b>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</b> Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	<b>Deutsch</b>
<b>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</b> För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	<b>Svenska</b>
<b>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</b> Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	<b>Italiano</b>
<b>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</b> Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	<b>Español</b>
<b>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</b> Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	<b>Nederlands</b>

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

